

L'Écho de Maskinongé

Vol 85, no 6 • Dimanche 27 novembre 2005 • www.lechoam.com • 27 200 exemplaires

9.00
transcontinental

PURSUIT 2005



Location 48 mois
199\$/mois
0\$ comptant
tx en sus

Louiseville Automobile

PONTIAC BUICK

871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-2711

Atmosphère au bois

NOUVEAU



Spécial sur cheminée

QUINCAILLERIE PAUL LACOURSE & FILS Inc.

97, Saint-Laurent, Maskinongé
(819) 227-4555



ACTUALITÉS

Dépenses serrées

En 2006, Louiseville s'engage fermement à poursuivre une administration serrée des dépenses.

Page 6



ACTUALITÉ

D.G. de la Chambre

Mme Marie Lemieux est la nouvelle directrice génér.d. de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de la MRC de Maskinongé.

Page 4



Fusion en optométrie

Page 3

Remise du «Prix Gaétan-Blais» le 14 décembre

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Les bénévoles des divers organismes de Louiseville seront à nouveau l'objet d'une soirée qui leur sera réservée, le 14 décembre, au Centre communautaire de Louiseville, plus précisément au local de l'Âge d'or.

Tous les organismes bénévoles louisevillois sont invités à choisir «son ou sa bénéficiaire» et de poser sa candidature avant le 2 décembre. L'organisme devra expliquer, sur un formulaire d'inscription, les raisons qui motivent le choix de son candidat ou candidate. La personne choisie doit être propriétaire ou résidente de la Ville de Louiseville. Cette personne devra avoir démontré une implication particulière au cours de l'année administrative 2004-2005. Les bénévoles désignés (es) pourront être accompagnés d'un maximum de trois personnes lors de la soirée hommage du 14 décembre.

Les formulaires de mises en candidature sont disponibles à l'Hôtel de Ville de Louiseville.

Prix Gaétan-Blais

Parmi tous les bénévoles proposés, un comité choisira celui ou celle qui se verra attribuer le «Prix Gaétan-Blais», en hommage à ce regretté et grand bénéficiaire de Louiseville décédé il y a quelques années déjà. Ce prix prestigieux a été remporté l'an dernier par Mme Murielle Bergeron-Milette.

Le premier récipiendaire du «Prix Gaétan-Blais» a été M. Alide Lessard, impliqué dans plusieurs domaines et tout particulièrement à l'Association des personnes handicapées du comté de Maskinongé.

Bref, le bénévolat sera bien en évidence lors de cette soirée du 14 décembre car les organismes bénévoles de Louiseville sont nombreux et la quantité de bénévoles l'est également.

Le nouveau conseil de Louiseville est donc heureux de présenter à nouveau cet événement dont le grand responsable sera le conseiller Jean-Pierre Gélinas.



Le conseiller Jean-Pierre Gélinas
Photo, Jean-Paul Plante

Gagnez une croisière sur *Le Queen Mary II*



*Détails à l'intérieur

Annonces classées
1-866-666-3246

Vous passerez partout cet hiver

TREUIL GRATUIT

*Détails en magasin

Kawasaki
V'la le bon temps!

Clément Motos

630, Grande-Carrière, Louiseville
(819) 228-5267 • Sans frais: 1-866-948-5267

1057533 - EB 2711



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

Clinique de peinture sur bois

Dimanche 27 novembre
de 10 h à 14 h

Démonstration des nouvelles techniques
«**faux-finis**» et «**pour on**»
par Les Artisans de l'Île

La clinique se tient à la succursale de Louiseville

Produits et accessoires disponibles sur place

Idée-cadeau géniale

En collaboration avec
les organismes locaux

Un **AVANTAGE** de déposer vos denrées chez

Patrick Morin
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION
Des gens constructifs

Nous DOUBLONS*
chacun de vos dons!

* Les Centres de Rénovation Patrick Morin sont fiers de participer à la Campagne des paniers de Noël 2005, en donnant l'équivalent de 1,50\$ par denrée recueillie.

Poinsettias

Pot de 4"

À compter de

3⁹⁸

Voyez notre circulaire

<p>Louiseville 730, boul. St-Laurent Est (819) 228-4600</p> <p>Heures d'ouverture Lundi, Mardi, Mercredi 8h30 à 17h30 Jeudi, Vendredi 8h30 à 21h Samedi 8h30 à 17h Dimanche 9h à 17h</p>	<p>Berthierville 1020, av. Gilles-Villeneuve (450) 836-6288</p> <p>Heures d'ouverture Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h Jeudi, Vendredi 8h à 21h Samedi 8h à 17h Dimanche 9h à 16h</p>	<p>Lavaltrie 260, rue St-Antoine (450) 586-2222</p> <p>Heures d'ouverture Lundi, Mardi, mercredi 8h à 18h Jeudi, Vendredi 8h à 21h Samedi 8h à 17h Dimanche 9h à 17h</p>
--	--	--

1053932 - EB 2711



Dans l'actualité

Villeneuve élu préfet de la MRC de D'Autray 11
 Marie Lemieux devient d.g. de la Chambre de
 Commerce et de l'Industrie de la MRC de
 Maskinongé 4

Tél.: (819) 228-2100
 Cell.: (819) 697-5678



Déneigement
Serge Lessard
 Ste-Ursule et St-Léon

Les cliniques des docteurs Roy et Trempe fusionnent

Les deux bureaux sous un même toit à compter du 1er décembre

> Jean-Paul Plante
 jean-paul.plante@transcontinental.ca

Dès jeudi, 1er décembre, la Clinique d'optométrie du Dr. Rodrigue Roy de Louiseville et la Clinique Super Vision, propriété du Dr. Normand Trempe, également de Louiseville, seront réunies sous un même toit, au 45, Avenue Saint-Laurent, toujours à Louiseville. Le Dr. Trempe possédait sa clinique (Super Vision) au Centre commercial de Louiseville

Les négociations qui ont mené à l'entente finale entre MM. Roy et Trempe, étaient en cours depuis environ deux ans. Au cours des

derniers mois, ces négociations se sont intensifiées avec et la prise de décision s'est faite, il y a quelques semaines. La nouvelle clinique fusionnée portera le nom de Clinique Super Vision Dr. Rodrigue Roy et Dr. Normand Trempe.

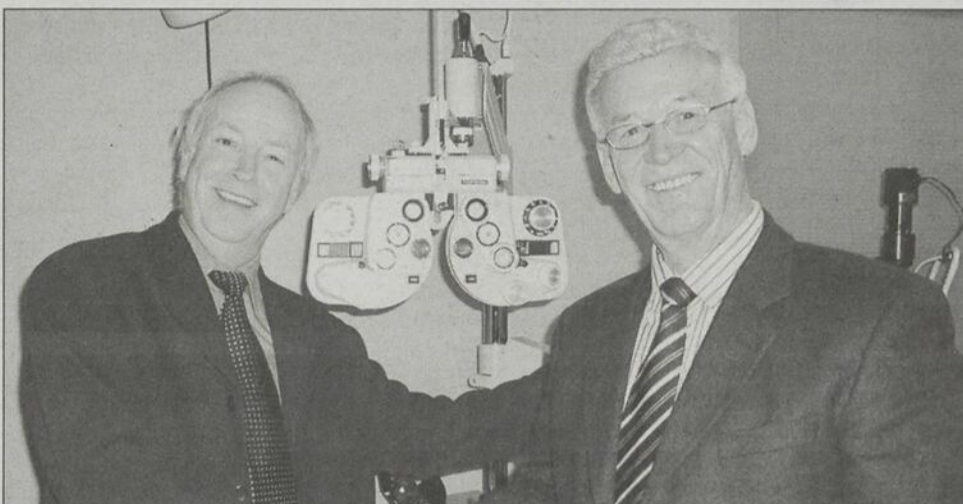
Au printemps 2006, une troisième optométriste viendra se joindre au tandem Roy-Trempe.

Tendance

Pourquoi les deux optométristes d'expérience ont-ils décidé de fusionner leurs bureaux? Tout simplement parce que la tendance actuelle dans ce domaine comme dans bien d'autres est au regroupement. «Ensemble, nous serons en mesure d'offrir des services encore plus complets à nos clients. Nous pourrions faire l'acquisition d'instruments ultra sophistiqués et notre choix de montures, entre autres, sera des plus complets», de dire les docteurs Roy et Trempe.

La présence sur place d'un opticien d'ordonnances, M. Denis Gervais, représente un avantage indéniable, a fait savoir le Dr. Roy. M. Gervais est à l'emploi de la Clinique Super Vision du Dr. Trempe depuis plusieurs années. Il est donc évident que son expérience mise à la disposition du nouveau bureau fusionné sera des plus appréciées.

Il est à noter que cette fusion n'entraînera aucune perte d'emploi.



Les docteurs Normand Trempe, à gauche, et Rodrigue Roy, fusionnent leur bureau respectif au 45, Avenue Saint-Laurent, à Louiseville. La nouvelle clinique portera le nom de Clinique Super Vision et opérera sous cette raison d'affaires à compter de jeudi, 1er décembre. Photo, Jean-Paul Plante

> Les faits

- > Deux optométristes de grande expérience
- > Aucune perte d'emploi
- > Le bureau fusionné opérationnel le 1er décembre
- > Une nouvelle optométriste au printemps 2006
- > Un choix de monture hors du commun

Le Dr. Roy pratique sa profession à Louiseville depuis 37 ans. Dans le cas du Dr. Trempe, il pratique sa profession depuis 23 ans et ce, toujours au Centre commercial de Louiseville.

La nouvelle Clinique Super des docteurs Roy et Trempe, en plus d'amener divers avantages reliés à la fusion, permettra d'offrir à la clientèle

des heures d'ouverture plus flexibles.

Les deux optométristes sont des plus satisfaits de l'entente intervenue et se montrent très optimistes quant au succès de cette fusion.

Mentionnons, en terminant, que les deux cliniques conservent chacune leur numéro de téléphone, soit le 228-5579 (Dr Roy) et le 228-3330 (Dr. Trempe).

Une Norbertaine part aider en Amazonie péruvienne

Du travail pour six mois

> Pierre Bellemare
 pierre.bellemare@transcontinental.ca

Songeant depuis des lunes à partir au loin aider des gens dans le besoin, Marie-Ève Boucher de Saint-Norbert concrétise son rêve. Elle part dans quelques jours (7 décembre) pour l'Amazonie péruvienne avec sept autres jeunes adultes de 18 à 25 ans et deux accompagnateurs.

La Communauté du Désert, un groupe catholique sans but lucratif de Victoriaville, est l'organisme qui encadre le projet. Depuis plus de 10 ans, on y forme de jeunes volontaires qui, de six mois en six mois, se dirigent vers la Maison de la communauté à Iquitos, au Pérou.

Entre-deux

Venant de terminer ses études collégiales en sciences, lettres et arts au Cegep de Trois-Rivières et se préparant à entrer à l'université, la Norbertaine de 19 ans profite de cet entre-deux

pour vivre une expérience hors du commun. Elle a entendu parler du projet l'an passé et choisit de plonger.

«C'était le moment ou jamais. L'opportunité ne pouvait se présenter à un meilleur moment...», raconte-t-elle.

«Quand j'ai entendu parler de ce projet, je suis tombé en amour. J'ai décidé de m'inscrire et d'enfin réaliser mon rêve. Je compte profiter de cette occasion pour apprendre à mieux me connaître, à développer mon côté spirituel, à mieux savoir vers quoi me diriger à l'université, ainsi que pour découvrir une autre culture, une autre langue et, surtout, pour pouvoir apporter une aide à ces gens qui en ont besoin», précise-t-elle.

Du même souffle, elle se dit consciente qu'il y a aussi des gens, au Québec, qui ont besoin d'aide. Elle rappelle que, tout au long de ses études collégiales, elle a été impliquée dans plusieurs luttes afin de défendre les droits des gens, autant au niveau national que mondial.

«Je pars en sachant très bien qu'il y a, ici aussi, du travail à faire pour améliorer les conditions de vie de la population. En revenant, je continuerai à m'impliquer auprès de ma société et à me battre pour changer les choses, à mettre mon petit grain de sable dans l'engrenage. Mais, présentement, ce que je veux faire, c'est voir une pauvreté extrême, être confrontée à la misère, voir de mes propres yeux les causes pour lesquelles je me bats», explique-t-elle.

Elle est consciente que ce ne sera pas toujours rose là-bas. Malgré cela, elle dit croire que les côtés positifs compenseront amplement les aspects négatifs.

«Rencontrer de nouveaux gens, beaux, différents, colorés, apprendre une nouvelle langue, pouvoir apporter une forme d'aide, pouvoir voir de nouveaux paysages. Je suis certaine que je pourrai grandir d'une façon remarquable à travers tout cela», affirme-t-elle.

Une période de trois mois (apprentissage de



Marie-Ève Boucher Photo Pierre Bellemare

l'espagnol, démarche spirituelle, psychologie, cours de conscience sociale) précède le projet. Les huit membres apprennent aussi à mieux se connaître en vue de la vie intense au Pérou.

Le projet coûte environ 3,000\$ à chaque participant. Différentes activités de financement (lave-autos, diner-spaghetti, vente d'artisanat péruvien, etc.) sont organisées. Un coup de main est aussi demandé aux municipalités et entreprises du coin de pays de chaque participant.

DÉMARREUR À DISTANCE

à compter de seulement

69⁹⁵\$*

- 2 télécommandes incluses *
- Jusqu'à 1500 pi *
- Minuterie par temps froid *
- Garantie à vie limitée *



T E C H N I C O M M
 communications Sans Fil



BERTHIERVILLE
 760, rue Notre-Dame
 (450) 836-5075
 1-877-836-8889

1057113 - EB2711

*Installation en sus. Détails en magasin. Photo à titre indicatif seulement.

Le spécialiste de la région !

www.technicomm.qc.ca

Marie Lemieux embauchée à la direction générale

Chambre de Commerce et de l'Industrie de la MRC de Maskinongé



> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

La direction générale de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de la MRC de Maskinongé a été confiée à Mme Marie Lemieux. Celle-ci en assurait l'intérim depuis le 2 mai dernier. Elle avait été embauchée à titre de coordonnatrice, le 28 février.

Le président de la Chambre, M. Patrick Lessard, a confirmé l'embauche de Mme Lemieux à L'ÉCHO, ces jours derniers.

Celle-ci a comme plan d'action immédiat de préparer les trois activités majeures de la Chambre, soit la Soirée des Sommets, en avril; le tournoi de golf, en août; et le Banquet des Saveurs, en octobre.

Les soupers tournants, 5 à 7 et déjeuners pour les membres comptent également dans les activités qui se perpétueront, a laissé savoir Mme Lemieux.

300 membres

La nouvelle d.g. a dans sa mire l'atteinte de 300 membres permanents à la Chambre. La

réorganisation des services administratifs est aussi d'une importance capitale au cours des prochains mois.

Il y a beaucoup à faire au niveau des politiques et de structures administratives, a mentionné Mme Lemieux.

Pour ce qui est du bureau de la SAAQ (Société de l'assurance automobile du Québec) dont la Chambre est mandataire, les opérations se poursuivront normalement.

Une secrétaire administrative a été embauchée il y a environ un mois et demi et elle partage son temps entre les opérations du bureau de la direction générale et celui de la SAAQ.

Bref, la nouvelle directrice générale de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de la MRC de Maskinongé, comme le dit l'expression courante, a beaucoup de «pain sur la planche» au cours des prochains mois. Elle a déclaré à L'ÉCHO qu'elle ne craignait pas de relever les défis comme ceux qui sont sur sa liste depuis son arrivée dans ses nouvelles fonctions.



La nouvelle directrice générale de la Chambre de Commerce et de l'Industrie de la MRC de Maskinongé, Mme Marie Lemieux, en compagnie du président de l'organisme, M. Patrick Lessard. Photo, Jean-Paul Plante

Concert de Noël de Pro-Musica

Samedi, 3 décembre prochain, le Choeur Pro-Musica de Trois-Rivières, sous la direction musicale de M. Claude Godbout, présentera son concert de Noël, à l'église de Saint-Léon-le-Grand, à 20h.

«Les Noëls du monde» feront sans aucun doute les délices de tous ceux et celles qui assisteront à ce concert.

Les billets se vendront 17,50 \$ à l'entrée. En prévente, ils se vendent 15 \$. Vous pouvez réserver vos billets en appelant au 228-5468, en envoyant une télécopie au 228-6209 ou en expédiant un courriel à l'adresse suivante: relupien@msn.com

Il y a également des billets en vente à la Tabagie Grand-Père et à la Pousse-Santé de Louiseville, à la MRC de Maskinongé (édifice à Louiseville), au Centre d'action bénévole louisevillois et au magasin général Avec le temps de Saint-Alexis-des-Monts. (J.-P.P.)

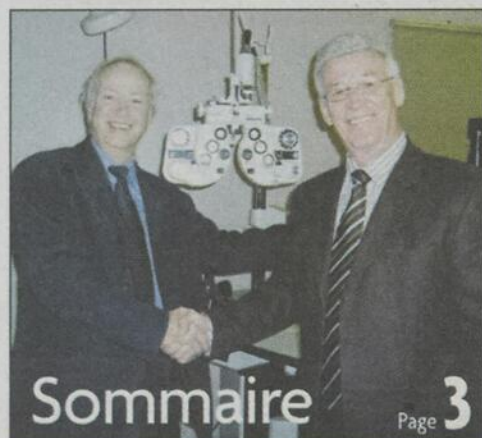
RÉCOMPENSE PROMISE

À la suite du vol commis aux dépens de PLANCHER JIMMY PAGÉ où les voleurs sont partis avec tous les équipements nécessaires à son travail de finition de plancher de bois franc, dont plusieurs sableuses spécialisées pour ses travaux.

M. Jimmy Pagé offre une récompense à la personne qui lui fournira des informations qui conduiront à la récupération de ses équipements.

S.V.P. contactez Jimmy Pagé au
(450) 803-2015
(450) 836-4379

1046326 - EB 2011



Sommaire Page 3

3 > Actualités

- Louiseville surveillera les dépenses de près ... 6
- Des centaines de bénévoles s'amènent à Berthierville 5
- David Sauvageau a vécu des choses inoubliables 20
- Yamachiche n'envise pas de hausse des taxes 9

32 > Sports

24 > Annonces classées

SITE WEB

www.lechoam.com

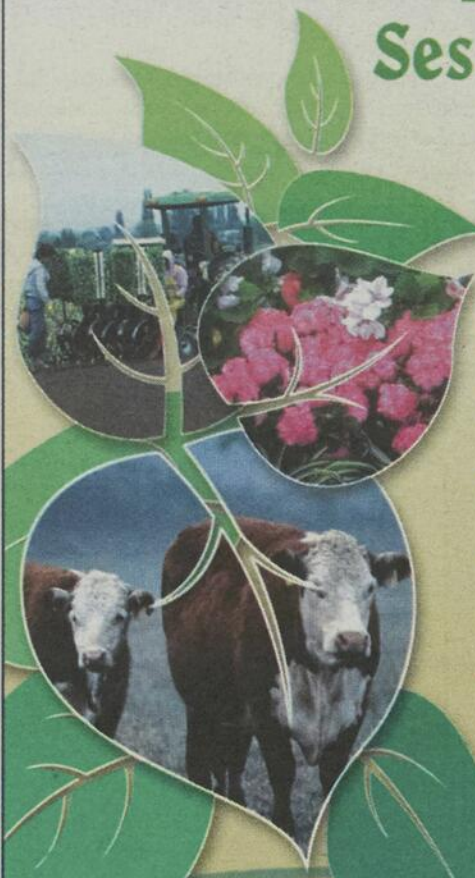
Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

École d'agriculture de Nicolet

C'est le temps de s'inscrire!

Session hiver 2006

- Production laitière
- Production de bovins de boucherie
- Production horticole
- Grandes cultures
- Fleuristerie
- Horticulture ornementale (Kingsey Falls et Nicolet)
- Réalisation d'aménagements paysagers (Kingsey Falls)



Pour informations:

293-5821 poste 2364

www.ean.csriverraine.qc.ca

CS1053699

L'Écho

Louiseville : 43, Saint-Louis JSV 2C7

Tél. : (819) 228-5532 Téléc. : (819) 228-9379

Berthierville : 691, rue Montcalm JOK 1A0

Tél. : 1-877-228-5532 Téléc. : (450) 836-8116

Saint-Gabriel-de-Brandon : Tél. : 1-877-228-5532

Annonces classées : 1-866-666-3246 • www.lechoam.com



Éditeur : Louis Sauvageau

Directeur du développement des affaires : Louis Sauvageau

Adjointe administrative : Lyne Baribeau

Rédacteur en chef : Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Journaliste : Pierre Bellemare

Conseillers en publicité : Jules Morin,

Line Plante, François Robert,

Julie Hébert

Conseillère interne : Diane Béland

Thèmes et promotions : Martine Poulette

Réceptionniste : Christiane Gélinas

Directeur régional :

Réjean Monette

Directeur de production : Christian Germain

Infographie : Atelier de préimpression de

Lanaudière

Impression :

Imprimeries Transcontinental D.E. inc.

10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7

Distribution : Distribution Transcontinental inc.

Publi-Sac Lanaudière

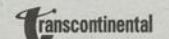
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.

Président : André Préfontaine

www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 26 400 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 27 200 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Flambeau de l'Est ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Flambeau de l'Est sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.





Commentaire

Jean-Paul
PLANTE

Vendredi, laissez parler votre coeur

Vendredi, 2 décembre prochain, sera présenté, sur les ondes de Radio-Canada Mauricie, le téléthon du Noël du pauvre. Un 47e téléthon... Tout le monde ou à peu près connaît l'oeuvre du Noël du pauvre; est au courant de la réalité du milieu, une réalité qu'il est parfois difficile à réaliser; une réalité à laquelle nous ne croyons pas toujours, nous qui vivons dans un pays et une région d'abondance.

Pourtant, des gens tout près de nous, des voisins, des amis, des parents vivent des difficultés, ont de la misère, ont faim et froid. Des enfants se rendent à l'école sans nécessairement avoir pris un petit déjeuner soutenant et convenable. Ces enfants manquent parfois du strict nécessaire: nourriture, vêtements, soins de santé, parce que le milieu dans lequel ils grandissent est moins favorisé.

Des situations de détresse, nous en connaissons tous. Elles n'existent pas qu'au Tiers-Monde... Elles sont là, présentes, à quelques pas de chez nous. Elles font appel à notre coeur, à notre générosité, à notre esprit de partage. Elles nous démontrent à quel point NOUS sommes privilégiés, choyés, gâtés parce que non seulement nous possédons le nécessaire... mais également le surplus. Nous nageons dans l'abondance pendant que tout près de nous, des familles, des enfants, des malades, des sans travail souffrent de manquer d'un confort minimal...

Pensons-y bien, tout particulièrement à l'approche d'une période de l'année qui demande toujours un petit effort en générosité. Le temps des fêtes est un temps de réjouissances pour tous, bien nantis comme moins fortunés. S'il est une période de l'année où personne ne devrait manquer de nourriture, de chaleur, de vêtements, de présents, c'est bien celle

de Noël et du Nouvel an.

Oublions notre duvillet confort pour quelques instants et pensons à ceux et celles qui espèrent un peu de générosité de notre part, ceux et celles qui souhaitent connaître une période des fêtes agréable avec les leurs parce qu'ils auront quelque chose à mettre sur la table; parce qu'ils pourront donner «un petit plus» à leurs enfants, parce qu'ils pourront voir dans leurs yeux la joie, le bonheur que procure un peu plus de confort qu'à l'accoutumée.

Le Noël du pauvre aide des gens de chez nous. Il supporte des mamans et des papas qui voudraient bien gâter leurs enfants mais qui n'en ont pas les moyens. Il vient en aide à des personnes seules, délaissées, défavorisées, sans travail, sans beaucoup de ressources, afin qu'elles puissent connaître quelques journées de bonheur en cette période de l'année où l'atmosphère est à la joie, au plaisir, aux rencontres heureuses, au partage...

Nous vous demandons de donner généreusement au Noël du pauvre, le 2 décembre, lors du téléthon. Nous vous demandons de dire oui si l'on vous appelle pour vous demander un don. Nous vous demandons de participer à des activités bénéfiques pour le Noël du pauvre. Nous vous demandons de laisser parler votre coeur.

Le 2 décembre, faites-vous un devoir de souscrire au Noël du pauvre. Un petit don de votre part pourrait se traduire par un grand bonheur chez ceux et celles qui bénéficieront de votre générosité, de votre geste de solidarité.

Le 2 décembre, soyez généreux. Merci d'avance!

→ Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Des centaines de bénévoles s'amènent à Berthierville

→ Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Consacrant des heures et des heures à aider leurs semblables au fil des jours, des semaines et des mois, les bénévoles de Lanaudière se voient retourner l'ascenseur. On leur consacre une activité de ressourcement tout en leur permettant de faire le plein d'énergie, le lundi 5 décembre, à Berthierville.

Une conférence du comédien et homme d'affaires Marcel Leboeuf, intitulée «La passion selon Marcel», va suivre un cocktail-dinatoire favorisant l'échange. Il en coûte 10\$ pour prendre part à l'activité qui se tient dès 17 heures au centre Gilles-Villeneuve. Il faut s'inscrire au plus tôt en composant le (450) 882-1089 (centre communautaire bénévole Matawinie).

Journée internationale

Les députés Luc Thériault (Masson) et Alexandre Bourdeau (Berthier) sont les co-présidents d'honneur de cette activité qui coïncide avec la Journée internationale des bénévoles.

«C'est important. Ces gens-là ont un cœur gros comme ça», a dit M. Bourdeau, au sujet des bénévoles, en écartant les bras, lors de la conférence de presse qui s'est tenue à son bureau de Saint-Jean-de-Matha. Pour lui, les bénévoles sont des gens qui ont à cœur l'avenir de leur communauté. «Pour le



Ronald Cormier est co-président de la Table de promotion du bénévolat Lanaudière. Il est encadré de Robert Beauparlant (secrétaire-trésorier) et Alexandre Bourdeau (député de Berthier).

Photo Pierre Bellemare

développement durable d'une communauté, il faut s'appuyer sur ces gens-là», a-t-il maintenu.

Co-présidée par Marie-Noëlle Guédon et Ronald Cormier (centre d'action bénévole D'Autray), la Table de promotion du bénévolat Lanaudière organise l'événement du 5 décembre. S'adressant à l'ensemble des bénévoles de Lanaudière, l'activité se tient pour une cinquième année d'affilée. On attend quelque 350 personnes à l'activité du 5 décembre. M. Cormier en parle comme d'une journée-cadeau.

Comme les places sont limitées, les bénévoles sont invités à s'inscrire rapidement. Les premiers arrivés seront les premiers servis.

VENTE DE FEU

ON EST OUVERT
VENTE / PIÈCES / SERVICE

ON EST EN FEU!

PRIX HOT! HOT! HOT!

NOS PRIX ONT FONDU

EN PLUS, COUREZ LA CHANCE DE GAGNER*



*Détails en magasin

Brussette



(450) **836-6231**

Sans frais 1-877-836-6232

1061, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

Financement offert par Services Financiers Chrysler

Administration serrée des dépenses en 2006, à Louiseville

Poursuite des programmes d'entretien au programme d'immobilisations

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

En 2006, le conseil de Louiseville s'engage fermement à poursuivre une administration serrée des dépenses. Les priorités du conseil sont de stimuler la construction résidentielle pour inciter les gens à venir habiter Louiseville et protéger les secteurs économiques fort tout en travaillant à diversifier la nature des entreprises commerciales et industrielles sur son territoire.

Voilà quelques engagements issus du rapport sur la situation financière de la ville, présenté lors d'une assemblée spéciale du

conseil, le 22 novembre dernier, par le maire Guy Richard.

En 2004, le résultat des opérations des activités financières, après affectations, fait voir un excédent net favorable de 15 957 \$. Au 31 décembre 2004, l'avoir des contribuables louisevillois se chiffrait à 9 353 169 \$ réparti comme suit: surplus accumulé de 674 113 \$; réserves financières et fonds réservés de 834 045 \$; investissement net dans les éléments d'actifs à long terme pour un montant de 9 588 127 \$; des montants à pourvoir de 75 026 \$.

Au 31 décembre 2004, l'endettement net à

long terme de Louiseville était de 6 778 644 \$ par rapport à une richesse foncière uniformisée de 296 319 380 \$, soit un ratio de 2,29 %.

En ajoutant à l'endettement net à long terme de la ville les quotes-parts dans la dette à long terme des autres organismes: 829 476 \$ pour la MRC de Maskinongé et 6 286 522 \$ pour la Régie d'aqueduc de Grandpré, Louiseville présente un endettement total net à long terme de 13 894 642 \$ au 31 décembre 2004. Ainsi, l'endettement total net à long terme versus la richesse foncière uniformisée 2004 représente un ratio de 4,69 %.

Réalisations principales

Parmi les principales dépenses en immobilisations et travaux majeurs réalisés en 2005, on retrouve la finalisation de l'étape 1 de la phase 1 (rue de la Mennais) des infrastructures urbaines au niveau du développement résidentiel «La Seigneurie du Moulin Tourville»; la réalisation de travaux de bouclage du réseau d'aqueduc sur l'avenue Dalcourt (entre le chemin de la Grande Carrière et la rue de l'Industrie); le rajeunissement de la flotte de véhicules par l'achat d'un camion autopompe au service incendie et des réparations majeures au niveau du camion échelle et d'un autre camion autopompe; l'acquisition et l'installation d'un module de jeux au Parc de l'Île aux Trésors; l'acquisition et l'installation d'un système de contrôle de débit des réservoirs d'eau potable.

Autres réalisations majeures en 2005: la



Le maire Guy Richard Photo, Jean-Paul Plante

réfection d'une partie de la toiture du centre communautaire (phase 2); la réfection d'une partie de la clôture du parc adjacent au stade de baseball Alain-Lesage; la démolition d'une partie de la caserne incendie et le réaménagement de locaux temporaires pour les pompiers; la réfection de la surface de roulement de plusieurs rues et avenues de la municipalité. Plusieurs trottoirs ont aussi été refaits à neuf.

L'analyse des revenus et dépenses relative aux activités financières de 2005 permet d'anticiper un surplus important (quelques centaines de milliers de dollars), principalement en raison que certains projets d'immobilisations ont été reportés en 2006.

Suite à la page 7

informatique X extrem

Système complet
(LCD 17 pouces, clavier, souris)
À compter de

649\$

CD - DVD 4x PRINCO
50 pour

17⁵⁰\$

Grand choix de portables usagés et neufs.

Clavier Logitech sans fil

18⁹⁹\$

Souris sans fil
Microsoft intellimouse Explorer

28⁹⁹\$

120, rue Montcalm
BERTHIERVILLE
450-836-2285

293, rue St-Laurent
LOUISEVILLE
819-228-1887

Centre multiservice des Samares

FORMATION PROFESSIONNELLE

Pavillon de l'Argile
918, rue Ladouceur, Joliette

Pavillon Montcalm
570, Côte Jeanne, Saint-Lin-Laurentides

Programmes en enseignement individualisé

DEP - Comptabilité
DEP - Secrétariat
(Argile et Montcalm)

DEP - Soudage-Montage
(Montcalm)

DEP - Techniques d'usage
(Argile)

Pour information et inscription **450-758-3552** pour Joliette
450-439-5777 pour St-Lin-Laurentides

Inscrivez-vous dès maintenant!

Un don qui peut faire beaucoup dans la région de Berthier

Téléthon du Noël du Pauvre

La pauvreté demeure présente à Berthier et dans les localités environnantes. Des hommes et des femmes vivent des choses difficiles; ce qui les place dans une position précaire. Le Noël du Pauvre est un organisme qui peut leur venir en aide grâce à votre générosité.

Il s'agit de leur donner l'occasion de mettre, un temps, leurs problèmes de côté. On veut permettre à ces familles de retrouver le sourire en cette période particulière de l'année. L'an dernier, quelque 210 familles ont ainsi obtenu un coup de pouce dans les quatre localités.

Coup de fil

Comme par le passé, de nombreux bénévoles seront à pied d'œuvre au cours de la soirée du

vendredi 2 décembre, dès 17 heures, à l'occasion du téléthon présenté à l'antenne de Radio-Canada Mauricie.

Ils pourront se rendre chez vous cueillir votre don et vous remettre le reçu d'impôt correspondant.

Délégué de zone depuis six ans, Gérald Bergeron coordonne aussi le travail des bénévoles à Saint-Cuthbert. Il effectue ce travail avec fidélité depuis 24 ans. Basés à l'Hôtel de ville, lui et son équipe attendront votre coup de fil au 836-4852.

Fidèles eux aussi à l'événement, les Chevaliers de Colomb seront de la soirée.

Ils apporteront leur collaboration de la même façon à Berthierville et Saint-Ignace-de-

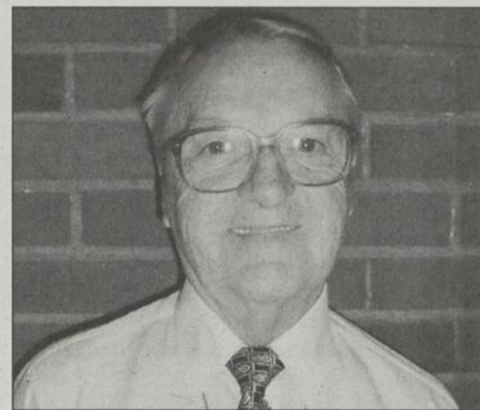
Loyola.

En terre berthelaise, Sylvie Brisson est la responsable. Les bénévoles sont installés à l'Hôtel de ville. Il faut composer le 836-7035 ou le 836-7036 pour les rejoindre.

Dans l'autre localité, André Chevalier supervise le groupe qui aura son quartier général à l'Hôtel de ville. Le 836-3376 sera le numéro à composer.

Du côté de Saint-Barthélemy, l'équipe est de nouveau sous la direction de Georgette Clément. Les bénévoles, dont des employés de la Caisse populaire Dusablé, seront installés au centre communautaire. Il faudra utiliser le 885-2321 pour les contacter.

On compte sur votre générosité. (P.B.)



Gérald Bergeron Photo Pierre Bellemare

Administration serrée des dépenses

Suite de la page 6

Orientations du budget 2006

Le conseil analysera prochainement les prévisions des différents postes budgétaires pour l'exercice 2006 et adoptera son budget au cours de décembre prochain. Le maire Richard a fait savoir que le conseil accélérera les remises en capital des immobilisations réalisées au cours des ans afin de diminuer le plus rapidement possible les dettes à long terme et de se protéger des effets d'une hausse potentielle des taux d'intérêts. On dégagera, à même les budgets annuels, les sommes nécessaires aux dépenses en immobilisations afin de recourir le moins possible à l'émission des titres à long terme. Le conseil

entend déployer les efforts nécessaires afin de maximiser l'utilisation de ses ressources humaines, techniques et financières et fournir les outils nécessaires à la planification et l'organisation du travail. Il veut également (le conseil) poursuivre l'application du principe de l'utilisateur-payeur dans le cadre d'une révision des méthodes de gestions.

Le plan triennal d'immobilisations 2006-2007-2008 mettra l'accent sur la poursuite des programmes d'entretien entrepris au cours des années 1990 au niveau de l'aqueduc, égouts, toitures, lampadaires, asphaltage, trottoirs, parcs, etc.; la réfection de bâtisses et l'implantation de nouvelles structures favorisant le développement résiden-

tiel, commercial et industriel.

Entre autres, on remarque la réfection des infrastructures de l'Avenue Dalcourt; la mise en place d'un ascenseur à l'Hôtel de ville ou rendre accessibles les séances du conseil; la revitalisation du centre-ville; la réalisation d'un nouveau plan d'intervention en matière d'infrastructures municipales; le réaménagement de la caserne des pompiers; la mise en place d'une politique sur la gestion des matières résiduelles; la mise en oeuvre du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie et la continuation de la mise en place d'infrastructures pour le développement du nouveau secteur résidentiel.

Osez être unique !



SIMON CHANG

Découvrez une sélection de vêtements uniques puisée auprès de ce grand nom de la mode féminine, soigneusement harmonisée avec celle que vous êtes vraiment.

Fuyez le déjà vu !

La Casa pour elle

836, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville (Carr. Jean-Coutu)
Tél.: 836-1458

Avis de NOMINATION



Nicolas Sylvestre

Monsieur Claude Paillé, propriétaire d'Automobile Paillé, a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Nicolas Sylvestre à titre de représentant pour la vente de véhicules.

Natif de Louiseville, ce jeune homme dynamique possède six années d'expérience dans le domaine du service à la clientèle chez Automobile Paillé. Il à compléter un diplôme d'étude professionnel en vente, conseils et représentation.

Nous vous invitons à venir rencontrer Nicolas qui saura très bien vous conseiller.

Toute l'équipe d'Automobile Paillé lui souhaite la bienvenue et la meilleure des chances.



Un service sur mesure pour vous depuis 1964
700, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville
(450) 836-6291 • 1 800 836-9989

937759 - EB 1809

**Notre fils a une maladie mentale....
On a besoin d'aide !**

Activités d'information, services de soutien ou accompagnement en situation de crise.

**Le Gyroscope
(819) 228-2858**

Appelez dès maintenant, c'est gratuit et accessible près de chez vous.

On célèbre en grand chez Automobile Paillé

Inauguration d'un investissement de 1 million \$

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Une ambiance du tonnerre s'est emparée de Automobile Paillé de Berthierville, le jeudi 17 novembre dernier. Des dizaines de personnes y ont célébré la fin des travaux de réaménagement et d'agrandissement réalisés dans le cadre du programme «Image» de GM. Il s'agit d'un investissement de 1 million \$.

«On est rendu à l'étape finale de notre transformation extrême. On a un beau projet. Je pense qu'on a bien réussi», a déclaré Claude



Claude Paillé a reçu les félicitations de John O'Dowd (à gauche), directeur des ventes pour le Québec chez GM. Photo Pierre Bellemare



Toute la famille de Automobile Paillé s'est rassemblée autour du président pour la traditionnelle coup de ruban. Photo Pierre Bellemare

Fuyez le déjà vu !



REPORT
COLLECTION

www.reportcollection.com

Osez être unique !

Venez découvrir une sélection de vêtements uniques puisés auprès des grands noms de la mode masculine.

La Casa pour lui

Là où la mode se fait homme...

838, av. Gilles-Villeneuve
(carr. Jean-Coutu), Berthierville

Paillé, président de l'entreprise; suscitant les applaudissements approbateurs des gens.

De taille

Amorcés à la mi-avril, les travaux ont pris fin en même temps que le mois de septembre.

La construction d'un poste d'accueil pour la clientèle de l'atelier mécanique (le client entre à l'intérieur avec son véhicule et discute avec les aviseurs techniques) et le

réaménagement de la salle de montre et des bureaux des conseillers à la vente représentent les deux éléments principaux des travaux.

«Je pense que j'ai un beau chef-d'œuvre dans les mains», a signalé l'homme d'affaires.


Rappelant qu'il jouait à construire des garages dans le carré de sable de sa jeunesse, il a parlé du projet comme la concrétisation d'un rêve d'enfant.

Du même coup, il a qualifié «d'employés

extraordinaires» les membres de son personnel; soulignant que les travaux ont mis leur patience à rude épreuve.

Créée à Louiseville en 1964, Automobile Paillé prend place à Berthierville depuis 10 ans. L'entreprise a répondu dans l'affirmative à l'invitation de GM de déménager en terre berthelaise.

C'est une décision dont M. Paillé se félicite. «Si c'était à refaire, je recommencerais encore», a-t-il conclu.



CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

Service de la formation continue

Vise la réussite

PROGRAMMES D'ÉTUDES HIVER 2006

- Gestion de commerces**
Donnez-vous les connaissances pour gérer efficacement un commerce.
- Actualisation en programmation WEB**
Actualisez vos compétences en programmation WEB.
- Démarrage et gestion de son entreprise**
Rédigez le plan d'affaires complet de votre projet d'entreprise.
- Technologie en génie industriel**
Apprenez à concevoir et à implanter des méthodes de production en industrie.
- Multimédia des affaires**
Apprenez à concevoir et à programmer des sites Internet d'affaires.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT

(819) 378-4911
www.formation-mauricie.ca
3500, rue De Courval, C.P. 97, Trois-Rivières (Québec) G9A 5E6

La guignolée fait appel à vous...

L'approche du temps des fêtes place de nouveau l'importance de la solidarité au premier plan dans la MRC De D'Autray. À Saint-Gabriel, Lanoraie et Berthier, on se prépare à une guignolée afin de récolter des denrées non-péissables et de l'argent pour venir en aide aux personnes démunies en cette période de l'année.

Un organisme prend charge de l'activité dans chacune des localités. Les bénévoles sont prêts à passer à l'action en fin de semaine. On mise sur votre générosité.

Encadrement

À Saint-Gabriel, Source de Vie s'assure de la tenue de la guignolée. Identifiés à l'organisme, les bénévoles frappent aux portes au cours de la journée du 26 novembre.

À Lanoraie, le même jour, entre 10 heures et midi, ils sont imités par ceux du Carrefour Émilie. En cas d'absence, vous pouvez vous reprendre en vous rendant porter vos dons au local de l'organisme durant les heures d'accueil. Une boîte est aussi installée à l'église.

Du côté de Berthierville et Sainte-Geneviève-de-Berthier, les bénévoles effectuent leur tournée les 26 et 27 novembre. Ils remettent le fruit de leur récolte à la section berthelaise de la société Saint-Vincent-de-Paul. (P.B.)

AUTOMOBILE RENÉ MICHAUD ENR.

ANTIROUILLE QUI NE COULE PAS

UN SEUL PRIX **38 \$**
auto (taxes incluses)

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière)

Pas de hausse de taxes prévue en 2006, à Yamachiche

L'achat d'un camion-citerne incendie au programme

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le discours du budget 2005 d'Yamachiche a été déposé à la séance du conseil du 21 novembre dernier. Il a été lu par le maire Michel Isabelle qui a dévoilé les résultats des états financiers et les quotes-parts de 2004 le survol des états financiers de 2005 ainsi que les contrats de 25 000 \$ et plus accordés en 2006, la projection de la taxation en 2006 de même que les orientations générales du budget 2006.

M. Isabelle s'est dit confiant que cette année encore, les taxes seront maintenues au même taux, particulièrement la taxe foncière qui devrait se chiffrer à nouveau à 0,85 \$ du 100 \$ d'évaluation, «une grande fierté pour le conseil municipal d'Yamachiche qui vous offre ainsi une grande stabilité», de dire le maire Isabelle.

Des chiffres

Le surplus au début de l'année 2004 était de 373 997 \$. La dette s'élevait, quant à elle, à 1 008 368 \$. L'ensemble des dépenses réelles d'assainissement de l'année 2004 était de 139 783 \$. Toujours en 2004, au chapitre de l'aqueduc, le montant versé à la Régie d'Aqueduc de Grandpré était de 469 148 \$. La municipalité a versé 12 846 \$ à sa voisine de Saint-Barnabé-Nord et les opérations du réseau de distribution ont exigé des déboursés de 177 289 \$. Dans l'ensemble, le rapport financier au 31 décembre 2004 révèle un surplus de 103 051 \$ ce qui donne à la municipalité, en surplus accumulé, 159 519 \$ à l'aqueduc, 54 \$ à l'assainissement, et 191 891 \$ à d'autres activités, pour un total de

351 356 \$.

La dette à long terme au 31 décembre 2004 était de 918 209 \$. Elle a été diminuée, cette année-là de 90 159 \$. Le montant de 918 509 \$ comprend 391 509 \$ pour l'assainissement des eaux usées mais ne comprend pas la quote-part de la municipalité pour les endettements suivants: 1 589 774 \$ pour la Régie d'Aqueduc de Grandpré, 752 836 \$ pour la Régie des déchets de la Mauricie et 137 680 \$ pour le siège social de la MRC de Maskinongé.

La quote-part d'Yamachiche aux activités de la MRC de Maskinongé en 2004 a été de 108 961 \$ et de 8 980 \$ pour la Cour municipale régionale.

Un budget de 2 389 413 \$ a été adopté pour l'année 2005 et le surplus anticipé est évalué à 100 000 \$. La dette à long terme a été diminuée de 98 527 \$. La quote-part à la MRC de Maskinongé est de 99 972 \$ et elle est de 350 983 \$ à la Régie d'Aqueduc de Grandpré.

Le rôle d'évaluation était de 141 282 000 \$ en 2005 et il sera de 143 783 900 \$ en 2006.

Le retour de la taxe d'accise sur l'essence permettra à la municipalité yamachichoise d'obtenir d'intéressante subvention s'élevant à 536 698 \$ pour les années 2005 à 2009.

En 2006, près de 10 % du budget d'Yamachiche ira à la Sûreté du Québec. «C'est un montant de plus en plus important et la Fédération québécoise des municipalités ainsi que l'UPA sont à travailler à trouver une meilleure solution à la hausse vertigineuse des montants que chaque municipalité locale doit verser», de dire le maire Isabelle.

Immobilisations 2006

L'achat d'un camion-citerne incendie, au coût de 300 000 \$ figure aux immobilisations prévues en 2006. Suite au schéma de couverture de risques en incendie, la municipalité a créé une réserve financière de 25 000 \$ par année pour remplacer le camion actuel qui date de 1984. Le prolongement de la Terrasse Gélinault, soit la construction d'infrastructures de rues qui permettra la construction de 12 nouvelles résidences. Le projet est évalué à plus de 250 000 \$.

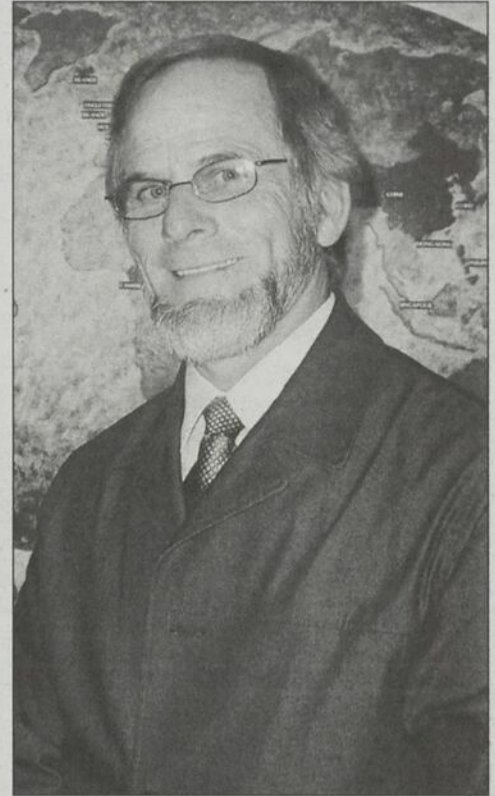
L'installation d'un réservoir supplémentaire d'eau potable au Canton Sud pour consolider l'alimentation du secteur Est de la municipalité est prévue. Ces ouvrages sont estimés à 360 000 \$ et l'abattoir Uni-Viande sera taxé selon le principe de l'utilisateur-payeur.

L'enfouissement des réseaux câblés dont le coût de revient à la municipalité d'Yamachiche est estimé à 230 000 \$ est aussi au programme. Le gouvernement du Québec, Hydro-Québec, Bell Canada et Cogeco sont les principaux partenaires de ce projet estimé à 3,5 millions de dollars.

La restauration du Pavillon des loisirs, qui se fait vieillissant, est estimée à environ 60 000 \$.

Le remplacement de lignes de distribution d'eau entre l'intersection 138/153 et le pont qui surplombe la Petite Rivière Yamachiche et ainsi qu'entre le Canton Sud et le Chemin des Glaises est estimé à 311 000 \$ et 175 000 \$ respectivement.

Le maire Isabelle a conclu en disant que malgré que le conseil n'ait pas encore en main



Le maire Michel Isabelle Photo, Jean-Paul Plante

les données du gouvernement pour 2006, ni celles de la MRC de Maskinongé, il ne devrait pas y avoir d'augmentation de taxes à Yamachiche en 2006.

Les prévisions budgétaires 2006 seront adoptées en séance publique le 19 décembre, à 21h, à l'Hôtel de Ville yamachichoise.

Promotion du 1er au 19 décembre 2005

Campagne d'achat local



Desjardins

Caisse populaire de Brandon

Siège social
ST-GABRIEL

Centres de service
MANDEVILLE
ST-DAMIEN

EN PRIX :

Tirage de bons d'achats, valeur totale de

2 000 \$

**L'ACHAT CHEZ NOUS,
C'EST PAYANT !**

1 billet de tirage avec tout achat de 10\$ et plus chez les commerçants participants de :
Mandeville, Saint-Damien et Saint-Gabriel.

Initiative de la Chambre de commerce Brandon.

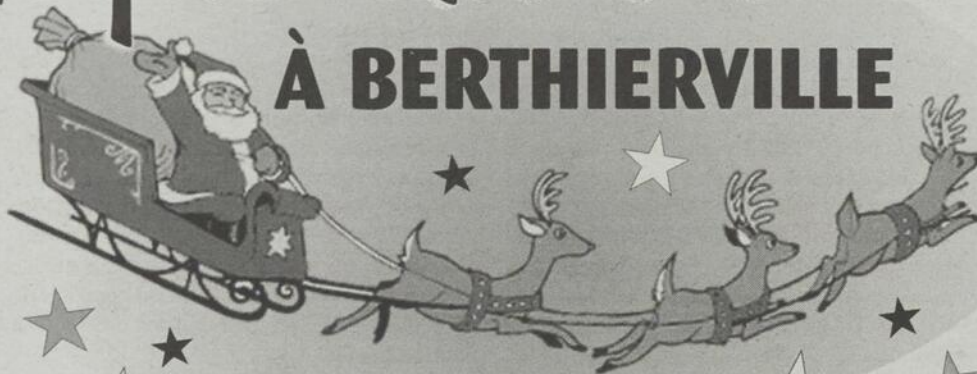
LISTE DES MARCHANDS PARTICIPANTS

Auberge le St-Gab, Saint-Gabriel
Boucherie du Village, Saint-Gabriel
Boulangerie Pâtisserie Chocolaterie Saint-Gabriel, Saint-Gabriel
Boutik Disco Mod's, Saint-Gabriel
Boutique Claire, Saint-Gabriel
Boutique Les Deux, Saint-Gabriel
Centre de l'Auto Saint-Gabriel, Saint-Gabriel
Dépanneur Quincaillerie Saint-Damien, Saint-Damien
Dollar Plus Brandon Inc., Saint-Gabriel
Fleuriste Delanaudière, Saint-Gabriel
Institut de Beauté Colette, Saint-Gabriel
J. Lefrançois Sports, Saint-Gabriel
J.M.P. Équipements, Saint-Gabriel
J'M Sports St-Gabriel, Saint-Gabriel

Les Magasins Korvette Ltée, Saint-Gabriel
Magasin Maurice Enr., Saint-Gabriel
Marché Bonichoix Gloria & José Desrochers Inc., Mandeville
Marché Bourgeault Métro, Saint-Gabriel
Marché Émery Michel Inc. Métro, Saint-Damien
Marché Provigo Latendresse, Saint-Gabriel
Pharmacie Champoux, Gagnon & Plante, Saint-Gabriel
Pro Canin Plus, Saint-Gabriel
Quincaillerie Piette Enr., Saint-Gabriel
Radio Shack, Saint-Gabriel
Restaurant La Calèche, Saint-Gabriel
Salon de Coiffure Beauté Style-Moi, Saint-Gabriel
SuperClub Vidéotron, Saint-Gabriel

10^e défilé du Père Noël

À BERTHIERVILLE



SAMEDI
3 DÉCEMBRE À 13 H 30

Le départ se fera du terrain
de l'Expo de Berthier
900, boulevard Giroux
pour se terminer à l'école St-Joseph
où des bénévoles accueilleront
les participants au Défilé.



*Le Père Noël
et la
Fée des Étoiles
recevront tous
les petits enfants
à l'école
Ste-Geneviève*



Le président Giuseppe Antonecchia et son équipe tiennent à remercier l'Expo de Berthier, les agriculteurs, bénévoles, gens d'affaires et industriels qui ont contribué ou se sont impliqués dans la réalisation de ce magnifique projet.

**GROUPE DES
MARCHANDS
MEMBRES**
INFO : 836-4117



1041188 - EB 2011

BURGER KING Berthierville
1011, av. Gilles-Villeneuve

LES SERVICES ÉLECTRIQUES **C.H. INC.**
Résidentiel Commercial Industriel Agricole
Sylvain Houle service de nacelle
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN (450) 836-1994

Informatique **X** Extrem
293, rue St-Laurent LOUISEVILLE (819) 228-1887
120, rue Montcalm BERTHIERVILLE (450) 836-2285
www.informatiqueextrem.com

claudelaplagie
TÉL: 450-836-7498 / CELL: 450-368-7498

R. Rondeau Nettoyeur
Nettoyage à sec - Draperie - Rideau
Nettoyage cuir, suède, duvet - Entreposage de fourrure
Yvon Mondoux Propriétaire
921, Montcalm, Berthierville Tél. Fax: (450) 836-4742

Lettrage Exics INC.
AUTOCOLLANTS BANNIÈRES PANNEAUX REMORQUES CONCEPTION DE LOGO SITE INTERNET
Yves Desjardins (propriétaire)
TÉL: (450) 836-4230 / CELL: (450) 803-0060
120, Montcalm, Berthierville, J0K 1A0

Voyage VASCO Nadia Destrempe
L'Univers de la Croisière
Conseillère en voyages
Les Îles de Berthier
Tél.: (450) 836-4529 793, av. Gilles-Villeneuve
Sans frais: 1-877-836-4529 BERTHIERVILLE
www.voyageslesilesdeberthier.com

STEREO ELECTRONIQUE
VILLENEUVE AUDIO VIDÉO
Maintenant déménagé au
50, rue Cauthier Nord, Joliette 755-1696

La Casa pour lui
838, av. Gilles-Villeneuve
(carr. Jean-Coutu), Berthierville

B
343, AV. ST-LAURENT LOUISEVILLE, (QUÉBEC) J5V 1K2
TÉLÉPHONE: (819) 228-1210
GUY ANDRÉ DÉPUTÉ DE BERTHIER-MASKINONGÉ
SANS FRAIS: 1-866-311-1210
TÉLÉCOPIEUR: (819) 228-1181
COURRIEL: andreg1@parl.gc.ca

LA RÔTISSERIE DU COLLÈGE DE BERTHIERVILLE INC.
1091, avenue Gilles-Villeneuve Berthierville (Québec)
Tél.: (450) 836-1777
StHubert
La pâtisserie St-Hubert de Berthierville

UNI PRO
freins silencieux suspension injection
Garage René Coulombe enr.
990, Gilles-Villeneuve C.P. 1225
Berthierville (Québec) J0K 1A0
René Coulombe, propriétaire
Tél.: (450) 836-4505 fax: (450) 836-1696

ASSEMBLÉE NATIONALE QUÉBEC
204-L, Principale Saint-Jean-de-Matha (Québec) J0K 2S0
(450) 886-0330
1-866-882-6965
Alexandre Bourdeau
Député de Berthier

Merçi à tous nos généreux donateurs

TECHNICOMM
communications Sans Fil
TELUS mobile Détaillant autorisé
MIKE
760, rue Notre-Dame, Berthierville
(450) 836-5075

ENGRAIS - ECLAIRAGE - VENTILATION - SYSTEME HYDROPONIQUE
HYDRO TONYOUE
Fourniture de jardinage
767 av. Gille Villeneuve Berthierville (450) 836-8088

Camping du Vieux Moulin inc.
L'endroit idéal pour un séjour paisible
406 sites aménagés
2780, rue Buteau, St-Barthélemy, Québec J0K 1X0
FAX: (450) 885-3182 (450) 885-3591

LE CENTRE DU PNEU DE BERTHIER (1983) INC.
Richard Riquier propriétaire
604, rang Nord, Berthier 836-2788

Construction A.C. (2000) inc.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Résidentiel Commercial Industriel
R.B.O.: 8270-6524-44
Alain Chevrette
(450) 836-7587
251 Lévis, Berthierville J0K 1A0

JEAN COUTU
Germain Chartier 7 jours 7 soirs
Pharmacien-propriétaire Tous les week-ends
790, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville 836-3733

Animalin
Tonte - Toilettage - Nourriture - Accessoires - Animaux
481, Montcalm, Berthierville, Québec, J0K 1A0
Téléphone: (450) 836-7794 • Télécopie: (450) 836-7794

PATRICK MORIN
CENTRE DE LA RÉNOVATION
PM
1020, av. Gilles-Villeneuve Berthierville
Tél.: (450) 836-8288 • Fax: (450) 836-1292

HARVEY'S
Berthierville

Restaurant La Belle Province
1001, boul. Gilles-Villeneuve Berthierville
1-450-836-1515

Automobiles Paillé inc.
Claude Paillé Président
700, avenue Gilles-Villeneuve Berthierville (Qc) J0K 1A0
Tél.: (450) 836-6291
Fax: (450) 836-6621
Courriel: automobilespaill@gmcanada.com 1 800 836-9989

MIKES
Toujours près de vous!
1021, av. Gilles-Villeneuve Berthierville
Tél.: (450) 836-1510
Fax: (450) 836-2438

André Villeneuve prend les rênes

MRC de D'Autray

>Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Maire de Lanoraie depuis plusieurs années, André Villeneuve porte un chapeau de plus depuis mercredi soir dernier. Il est le nouveau préfet de la MRC de D'Autray. Il remplace son collègue de Mandeville, François Benjamin, qui occupait ce poste depuis quatre ans.

Il l'a défait par la marge de deux voix. Les maires de la MRC ont effectué ce choix par scrutin secret lors de leur séance ordinaire. Un seul tour a été nécessaire. Ils se sont prononcés après que les deux candidats leur aient adressé la parole.

Vision

D'entrée de jeu, M. Villeneuve s'est attaché à dissiper les craintes en regard de sa disponibilité.

«Ma candidature est basée sur tout, sauf de l'improvisation. Le défi m'intéresse énormément. J'ai le dynamisme et la détermination pour occuper le poste. Et je suis conscient du travail que cela demande...», a-t-il dit.

Puis, il a suggéré deux propositions. Il a d'abord parlé de la mise en place d'un plan stratégique pour la MRC.

Il a ensuite abordé la question du transfert de responsabilités effectué par Québec et l'impact que cela représente pour les municipalités. Ayant fait préparer un tableau-statistique, il a démontré que les quote-parts municipales à la MRC ont connu une hausse de 96% depuis 2002 en raison des nouvelles responsabilités remises aux MRC.

«Nous, on en a ras le pompon à Lanoraie...», a-t-il lancé.

Il a souligné l'importance de tracer le bilan des coûts et des effets négatifs afin de défendre les intérêts des localités. Possiblement en allant chercher l'appui de la Fédération québécoise des municipalités.

«Ce qu'on n'obtient pas du gouvernement, qu'on aille le chercher. Cessons de laisser aux



André Villeneuve, maire de Lanoraie et préfet de la MRC de D'Autray. Photo Archives de L'ÉCHO

autres le soin de défendre nos intérêts», a-t-il ajouté.

M. Benjamin a parlé de son expérience des quatre dernières années; notant que c'est non-négligeable. Il a enchaîné en rappelant qu'il a réglé plusieurs dossiers locaux et régionaux et qu'il est allé chercher l'argent qui va avec.

Il a aussi insisté sur l'importance de la stabilité au poste de préfet; soulignant que c'est le cas avec ses collègues de Joliette et de Repentigny.

«Je vous demande d'assurer la continuité de la MRC», a-t-il dit.

Après le scrutin, M. Benjamin n'a pas manifesté le désir de siéger au comité administratif. Michel Beaudet (Saint-Barthélemy), Denis Gamelin (Saint-Cléophas) et Richard Giroux (Sainte-Geneviève-de-Berthier) sont les trois maires qui occuperont les trois postes.

Réélu à Berthierville, Yvon Poirier continuera à agir comme préfet suppléant.

Votre

santé

simplifiée

Avec Chantale Gaboury B. Pharm.



L'insomnie

Environ 10% à 20% de la population a de la difficulté à dormir. L'insomnie peut se manifester de plusieurs façons : une difficulté à s'endormir, à maintenir le sommeil, un éveil prématuré tôt le matin ou l'impression d'un sommeil non réparateur. L'insomnie peut avoir des conséquences importantes sur le fonctionnement durant la journée : fatigue, manque d'énergie, difficulté à se concentrer, troubles de mémoire, diminution de la performance au travail. Elle peut même entraîner une détresse psychologique importante. Voici quelques conseils pour vaincre l'insomnie :

- Se mettre au lit seulement lorsque la fatigue se fait ressentir.
- Se lever après 20 minutes si le sommeil tarde à venir.
- Établir un horaire régulier du sommeil (ex. : pas de grasses matinées, se lever toujours vers la même heure).
- Éviter de faire des siestes dans la journée ou en limiter la durée à 30 minutes.
- Ne pas dormir ou faire des siestes ailleurs que dans son lit (divan, chaise berçante).
- Éviter de consommer de la caféine, de l'alcool ou de la nicotine dans la soirée.
- Éviter de manger tard dans la soirée.
- Utiliser le lit seulement pour dormir : éviter de lire au lit, écouter la télévision, etc.
- Écrire nos inquiétudes sur un papier avant de se coucher (ex. : écrire une liste des tâches du lendemain).
- Éviter les bains chauds avant le coucher (effet stimulant qui peut nuire au sommeil).
- Tourner le réveil-matin contre le mur (diminue l'anxiété et l'anticipation de l'insomnie).

CHANTALE GABOURY
Pharmacienne

Membre affilié à



« Ici, on prend le temps de vous conseiller et de vous écouter! »

22, rue St-Aimé, Maskinongé • (819) 227-2288



Participez à la Tournée des entreprises d'usinage

le 12 décembre 2005

Visitez les ateliers d'usinage de la région en autobus.

Le Centre de formation professionnelle Carrefour Formation Mauricie et les entreprises de la région s'associent pour contrer la pénurie de main-d'oeuvre en usinage.



De nombreux emplois sont disponibles en région.

Informez-vous dès maintenant!

Réservez vos places avant le 7 décembre au
(819) 539-2265, poste 226 (Nancy Gélinas)



Expérience de travail unique pour cinq jeunes adultes

Plateau France-Maski II

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Le Carrefour jeunesse-emploi MRC Maskinongé est fier de vous présenter les résultats du Plateau France-Maski II, qui a permis à cinq jeunes adultes de la région de réaliser deux plateaux de travail ayant comme thématique commune l'environnement et l'eau. En plus de découvrir une autre culture, d'acquérir des connaissances en lien avec la thématique, les participants ont eu la chance de développer des compétences très recherchées par les employeurs. L'ouverture d'esprit, la capacité d'adaptation, le travail d'équipe et la ponctualité en sont quelques-unes.

Le premier chantier, réalisé Aux Berges du Lac Castor à Saint-Paulin du 12 au 30 septembre dernier, a consisté au nettoyage des berges du lac, à l'aménagement de sites de camping, à la confection de stations de recyclage ainsi qu'à divers travaux d'entretien.

Le plateau de travail en sol français s'est déroulé au Centre Permanent d'Initiatives pour l'Environnement (CPIE) de Gâtine Poitevine, situé à Coutières, un village d'une centaine d'habitants dans la région de

Poitou-Charentes. Lors de la première semaine de chantier, les participants avaient pour mission d'arracher des saules qui envahissaient les côtes du Lac du Cébron, un plan d'eau qui fournit plus de 100 000 habitants de la région en eau potable. Le second chantier consistait à la construction d'une passerelle sur une rivière, qui permettait de relier deux sentiers pédestres. Au cours de cette même semaine, les jeunes ont participé au nettoyage des berges d'une rivière afin d'y accueillir des espèces d'oiseaux menacés. Enfin, les participants ont construit un jardin japonais (zen) et ont prêté main-forte aux organisateurs du Festival International de Film Ornithologique de Ménigoute, qui avait lieu du 28 octobre au 4 novembre.

Les activités de fins de semaine ont été prises en charge par l'association Gâtine Poitevine Québec, qui a tout mis en œuvre pour en faire voir de toutes les couleurs aux jeunes québécois en visite dans leur région. Visite de La Rochelle, de l'Île de Ré et de ses marais salants, équitation, visite de quelques châteaux en Touraine et découverte d'une cave à vin ne sont que quelques-unes des



À l'avant, trois participantes au projet : Krystel Labonté, Nancy Lacerte et Virginie Gélinas. Derrière, Philippe Lessard et David Noël, participants au projet ; Domonic Gélinas, coordonnateur du Plateau France-Maski II et François Chalifour, responsable du chantier Aux Berges du Lac Castor. Photo, Gracieuseté Carrefour jeunesse-emploi MRC de Maskinongé

PORTES DE GARAGE LAPIERRE

Licence RBQ: 8273-6539-16

VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION
PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES

Plus de **20 ans** d'expérience!

9' x 7' résidentielle Garaga

(Isolation R-16.04)

560\$*

SERVICE D'URGENCE

24 H

7 JOURS SUR 7

RÉSIDENTIEL
COMMERCIAL
INDUSTRIEL

GARAGA

CHAMBERLAIN

LiftMaster

PROFESSIONAL

*Taxes et installation en sus.

2223, route 131 (450) 759-7825

Notre-Dame-de-Lourdes

BANQUE NATIONALE

AVIS DE NOMINATION

Madame Stella Poulin, directrice régionale Mauricie a le plaisir d'annoncer la nomination de madame Guylaine Marcoux, au poste de directrice vente et service pour la région de Louiseville.

Forte d'une solide expérience dans le domaine bancaire, récipiendaire d'un diplôme en administration des affaires, madame Marcoux a accepté avec enthousiasme de mettre ses compétences à votre service afin de vous guider vers des solutions qui répondent aux nouveaux besoins de la clientèle.

La Banque Nationale fournit des services financiers complets à sa clientèle de particuliers, de PME et de grandes entreprises en plus d'offrir toute la gamme des services bancaires et d'investissement.

www.bnc.ca

expériences que la délégation québécoise retiendra de ce voyage très enrichissant.

Le Carrefour jeunesse-emploi MRC Maskinongé tient à remercier tous les partenaires financiers associés au Plateau France-Maski II : l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), Emploi-Québec, le Forum Jeunesse Mauricie, Ressources humaines et Développement des compétences du Canada (RHDC) ainsi que tous les organismes et entreprises qui ont pris part à la réussite du projet.

Collaboration Dominique Gélinas
Coordonnateur du Plateau France-Maski II

Don de 500\$ du Club Richelieu de Louiseville

Mme Johanne Bertrand-Demers, présidente du groupe L'Entr'Aide de Louiseville reçoit un chèque au montant de 500\$ du président Richelieu louisevillois, M. René Lefrançois, afin de la soutenir dans leur projet L'éco-lation. Ce don a été remis lors du souper Richelieu qui s'est tenu au restaurant chez Jean-Baptiste, il y a quelque temps. Photo, Gracieuseté Club Richelieu de Louiseville

2006 La toute nouvelle **FUSION**

Partez GAGNANT en 2006

À GAGNER - UN VÉHICULE PAR JOUR

OU DES REMISES POUVANT ALLER JUSQU'À 10 000 \$*

VENEZ PARTICIPER AU CONCOURS

Aucun achat requis

www.maskiford.com
640, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
Tél. : (819) 228-9448

Sur la plupart des modèles. Détails chez Maski Ford

Des Mérites diocésains pour trois citoyens De D'Au-tray

Des Chrétiens engagés

Impliqués en profondeur dans le comité des fêtes du centenaire du diocèse de Joliette, Marielle Sylvestre de Sainte-Élisabeth, de même que Frère Raoul Breton (c.s.v.) et Jacques Trottier de Saint-Ignace-de-Loyola, se retrouvent au tableau d'honneur des Chrétiens engagés. Ils détiennent chacun un Mérite diocésain.

Avec six autres personnes, ils ont relevé avec brio le défi confié par Mgr. Gilles Lussier (évêque du diocèse), en 2002, d'organiser les

festivités marquant les 100 ans de ce secteur religieux. On sait le retentissement qu'a connu la programmation qu'ils ont mise sur pied.

De taille

Mgr. Lussier leur a lui-même remis la médaille lors d'une messe célébrée en la cathédrale de Joliette à l'occasion de la fête de Saint-Charles-Borromée, le dimanche 6 novembre.

L'évêque joliettain a fait de même à l'en-droit de Réjean Parent (Saint-Jacques), le président du comité, et de Robert Marsolais (Saint-Charles-Borromée), Edmond Venne (Saint-Jacques), Lise Lamarche (Saint-Roch), Thérèse Patenaude (Mascouche) et Bernard Patenaude (Mascouche), les autres membres.

Jean-Pierre Malo, l'ex-directeur régional des Médias Transcontinental, a obtenu le même honneur. C'est un homme dont la foi et les valeurs chrétiennes ont occupé, surtout au cours des dernières années, une grande place tant dans ses écrits que dans ses gestes posés notamment auprès des jeunes du

mouvement La Relève.

Natif de Joliette, il habite maintenant Saint-Jean-de-Matha.

Robert Benoit (Mascouche), Lisette Delorme (Saint-Jacques) et Denise Perreault-Laurin (Saint-Jacques) ont aussi reçu un Mérite diocésain. Dans le cas de cette dernière, puisqu'elle est retenue pour un voyage en Terre Sainte, on a convenu que la médaille lui sera présentée l'an prochain, lors de la même célébration.

C'est pour une sixième année d'affilée que des médailles du Mérite diocésain sont remises. (P.B.)



Les membres du comité des fêtes du centenaire sont en compagnie de Mgr. Gilles Lussier.



Jean-Pierre Malo s'est vu accorder une médaille du Mérite diocésain.

1058578 - EB2711

DERNIÈRE CHANCE D'EN PROFITER!

ÉVÈNEMENT GAGNANT SUR TOUTES LES PISTES

Chez Ski-Doo, la technologie qui fait monter nos courses sur le podium est la même qui propulse nos motoneiges.

ACHÉTEZ UNE MOTONEIGE SKI-DOO 2006 ADMISSIBLE (EXCLUANT LA MACH 2) ET OBTENEZ:

- GRATUIT** deux ans de garantie sur le moteur!
- OU
- 350\$** de vêtements et d'accessoires de course*
- OU
- 0** dépôt, paiement, intérêt avant mars 2006**

Achetez une motoneige Ski-Doo 2004 ou 2005 admissible et obtenez jusqu'à **500\$** de rabais.***

BELLEMARE MOTO

1571, Principale, St-Étienne-des-Grès (819) 535-3726

FAITES VITE, CETTE OFFRE TERMINERA SA COURSE LE 30 NOVEMBRE 2005.

© 2005 Bombardier Produits Récréatifs inc. (BRP). Tous droits réservés. MC sont des marques de commerce de BRP ou de ses sociétés affiliées. *Les offres promotionnelles sont en vigueur du 2005/08/13 au 2005/11/30 chez les concessionnaires Ski-Doo participants. Les véhicules admissibles sont toutes les motoneiges Ski-Doo 2006 neuves et inutilisées, à l'exception des modèles Mach 28, Freestyle MC, Mini ZMC, Tundra 8, MX ZMCx 440 (modèle de course) ainsi que les véhicules exclusifs au printemps. Les clients admissibles devront choisir entre les options suivantes: 1) deux années de garantie sur le moteur soit une année de garantie limitée de BRP plus une année de prolongation offerte par BRP sur les conditions générales du moteur OU 2) 350\$ de pièces, d'accessoires ou de vêtements de course OU 3) paiement et 0 intérêt jusqu'en mars 2006 disponible avec la Banque Laurentienne. Sujet à l'approbation de crédit. Selon les critères de qualification des termes en vigueur à la Banque Laurentienne du Canada, un dépôt de 10% peut être exigé. Le programme de financement est basé sur le prix de détail suggéré par le fabricant. Sujet à la participation du concessionnaire. Cette offre ne peut pas être jumelée avec aucune autre offre promotionnelle. Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et la promotion est sujette à changement ou à prendre fin sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. ***Pour connaître l'offre qui s'applique à un modèle en particulier, veuillez demander à votre concessionnaire Ski-Doo participant. Consultez toujours un concessionnaire Ski-Doo afin de mieux choisir le modèle qui vous convient. Lisez/visitez attentivement et suivez toutes les instructions de votre guide du conducteur, de votre vidéocassette de sécurité ainsi que les étiquettes d'avertissement de votre motoneige. Conduisez toujours de façon responsable. Portez toujours des vêtements de protection appropriés, incluant un casque. Respectez toujours la réglementation et les lois locales applicables. Si vous consommez de l'alcool, ne conduisez pas. 1105496

OUVERT LE DIMANCHE

1051199 - EB 2711

Noël en folie

Vagabond

studio mode

Vêtements pour femmes
Tailles : jusqu'à 18 ans

Vêtements unisexes

Magie du temps des fêtes

studio mode

SUBWAY
S SILVER JEANS
foxy
POINT ZERO
TXXI

320, St-Laurent, Louiseville • (819) 228-2046

De D'Au-tray en bref

-Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Boutique de Noël

Le samedi 3 décembre, entre 10 et 16 heures, la Maison des jeunes Place Jeunesse de Berthierville tient une boutique de Noël dans ses locaux. Vous pourrez vous y procurer les articles d'artisanat confectionnés par les jeunes: peinture sur bois ou sur verre, chocolat, bijoux, décorations, etc. Les profits de l'activité serviront à financer les activités des jeunes pour la prochaine année.

Précaution

Encore une fois, s'il n'y a aucun changement de dernière minute, le service de traversiers entre Saint-Ignace-de-Loyola et Sorel-Tracy sera interrompu entre 6 et 18 heures, ce jeudi (1er décembre). Ce sera aussi le cas dans trois autres traverses au Québec. Les syndicats affiliés à la CSN ont déposé un avis de grève en ce sens au ministère du Travail.

Commémoration

Le centre Avec des Elles de Saint-Gabriel invite les gens à allumer une bougie à leur fenêtre, le mardi 6 décembre (18 heures) afin de se rappeler l'événement survenu à la même date, en 1989, à l'école Polytechnique de Montréal. Ce geste vise aussi à souligner la solidarité envers toutes les femmes et dire que la violence, c'est assez. Pour ce faire, des représentantes de l'organisme distribueront gratuitement des bougies le jeudi 1er décembre (10 à 14 heures, 17 à 19 heures) au Métro Bourgeault de Saint-Gabriel. Le 6 décembre: une date pour se souvenir, réfléchir et agir contre la violence faite aux femmes.

Responsabilités à Ville Saint-Gabriel

Seul élu faisant partie de l'ancien conseil municipal, Benoit Morin s'est vu confirmer dans son mandat de la sécurité publique, le lundi 14 novembre, lors de la première séance à Ville Saint-Gabriel. Richard Blouin a obtenu le dossier des finances tandis que Béatrice Grenier se retrouve à la politique familiale et à l'hygiène du milieu. Gilles Paquin se voit confier la voirie. La responsabilité du volet de l'industrie, du commerce et de l'urbanisme est entre les mains de l'homme d'affaires Christian Jobidon. Les parcs, les loisirs et le tourisme sont confiés à Stéphane Subranni.

Sur cinq ans

Berthierville puise dans son fonds de roulement pour payer, sur cinq ans, une somme de quelque 30,000\$ qu'elle verse en rétroactivité pour 2003-2004 et 2004-2005 à ses syndiqués, suite à la signature récente du nouveau contrat de travail. C'est une décision majoritaire. Le conseiller Dany Roberge a voté contre, à la rencontre du 21 novembre.

Sur place

Plus de 300 personnes ont participé à la récente journée «portes ouvertes» de Récupération Nord-Ben (une filiale du Groupe EBI) à Joliette. Les gens y ont obtenu des conseils sur la façon de récupérer et de l'information sur les catégories de matières recyclables et les produits finis fabriqués par les recycleurs. Ils ont pu voir à l'œuvre les employés, de même qu'observer le fonctionnement des équipements de tri mécanisé. Ce centre de tri traite annuellement plus de 30,000 tonnes de matières.

Soyons généreux **L'Écho**
de D'Au-tray et de Maskinongé

43, rue St-Louis
Louiseville
J5V 2C7

(819) 228-5532
1-877-228-5532

517647 EB 2811

Soyons généreux !

Desjardins
Caisse populaire
de Berthier-et-des-Îles

1053954 - EB 2711

À l'approche des Fêtes, pensez aux plus démunis !

Masonite
La Corporation Internationale Masonite
Division Portes Belhumeur

421, rue Notre-Dame, Berthierville

1055199 - EB 2711

En cette période de réjouissances, soyons généreux !

ISO 9001-2000
savico
Fabricant de produits d'acier sur plan et devis

Berthierville
Tél.: (450) 836-6279

514676 EB 2811

Le Noël du Pauvre

Région de **Berthierville**

(450) 836-7035
(450) 836-7036

- St-Barthélemy(450) 885-2321
- St-Cuthbert..... (450) 836-4852
- St-Ignace-de-Loyola(450) 836-3376

Extérieur de la région
Sans frais
1-877-693-4415
Acceptées



Soyez généreux pour les plus démunis !

PLANCHERS Jimmy Page inc.
Le 1000, B.C. 2630-5701-00
Entrepreneur licencié en planchers de bois franc
À votre service depuis plus de 20 ans

Travail de qualité supérieure
Vient plancher ramis à main

887, rang Petit-Bois Berthierville
836-4379

1055054 EB 2711

Soyez généreux
Afin que ceux qui en ont besoin puissent passer un beau Temps des Fêtes

DISTRIBUTION PARAL

Distributeur Produits Réfrigérés et Congelés

640, Notre-Dame Berthierville
Tél.: (450) 836-4480
Sans frais: 1-800-363-8685

514772 EB 2811

VENDREDI 2 DÉCEMBRE 2005 DE 17 H À MINUIT

SUR LES ONDES DE **CKTM**
(Trois-Rivières)
ET **CTRB-TV CÂBLE 9**
(Berthierville)



- Maskinongé**(819) 227-4938
St-Alexis-des Monts(819) 265-1313
St-Barnabé.....(819) 264-2127
St-Édouard-de-Maskinongé
(819) 268-2833
St-Étienne-des-Grès(819) 535-2018
St-Justin.....(819) 227-2215
St-Léon(819) 228-5468
St-Paulin(819) 268-2138, poste 221
St-Thomas-de-Caxton..(819) 296-3875
Ste-Angèle-de-Prémont (819) 268-5079
Ste-Ursule(819) 228-4345
Yamachiche.....(819) 296-3737

**Soyez au rendez-vous
le 2 décembre prochain...**

**Donnez généreusement
lors du téléthon
Noël du Pauvre !**

MASKI INC
Panneaux de bois massif
Achat/vente billots, bois vert et sec

50, 10e Avenue
Louiseville (Québec)
Canada J5V 2L6

Téléphone : (819) 228-8461
Fax : (819) 228-8622
E-mail : dpellein@maski.com

La période des Fêtes est un temps de réflexion et de partage.

Le Noël du Pauvre en est un bel exemple. Il apporte un peu de joie et de chaleur à ceux et celles qui en ont besoin.

À tous les bénévoles.

Merci!
Votre Députée
Francine Gaudet



1054605 - EB 2711

ALARME
Diamond Protection

Alarme feu / vol / médical
Température / gicleurs
Caméra de surveillance
Contrôle d'accès - Central ULC

**Diamond est fière de s'associer
au Noël du pauvre !
Ensemble, soyons généreux !**


(819) 296-2127 Yamachiche
(819) 296-1011 Télécopie
Denis Diamond, président

1058222 EB 2711

**Laissons parler notre coeur...
Soyons généreux en cette
période des Fêtes !**

À votre service
depuis 37 ans

Dr Rodrigue Roy B.A., O.D.
45, avenue Saint-Laurent, Louiseville
(819) 228-5579
(819) 228-5570



1142 EB 2499501

A l'approche du Noël du pauvre, soyons solidaires et généreux

**Ensemble pour
notre région!**

CIRCONSCRIPTION
343, avenue Saint-Laurent, Louiseville (Québec) J5V 1K2
Téléphone : 819.228.1210 • Sans frais : 1.866.311.1210
Télécopieur : 819.228.1181 • Courriel : andreg1@parl.gc.ca

OTTAWA
Téléphone : 613.992.5681 • Télécopieur : 613.992.7276
Courriel : andreg@parl.gc.ca

GUY ANDRÉ
Député de
Berthier-Maskinongé

**BLOC
QUÉBÉCOIS**

1056159 - EB 2711

MRC de Maskinongé en bref

>Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Erreur de prénom
(Saint-Paulin) Dans une légende (bas de vignette) sous la photo des participants (chefs et assistants) au Banquet des Saveurs organisé par la Chambre de Commerce de la MRC de Maskinongé, dont L'ÉCHO a fait mention dans son dernier numéro, une erreur de prénom s'est glissée. Il aurait fallu lire «Michel» Leblanc et non pas Michelle Leblanc. Nos excuses pour cette erreur bien involontaire.

Récupérer et aidez Centraide Mauricie
(Région) La plupart des cartouches d'imprimantes vides ont une valeur monétaire. Jusqu'au 1er janvier, remettez vos cartouches vides à Centraide Mauricie et participez ainsi à la grande campagne de financement 2005. L'entreprise trifluviennaise Rubilog prendra en charge la cueillette de vos cartouches vides et remettra à Centraide les sommes d'argent ainsi accumulées. Les cartouches seront retournées chez les fabricants pour les pièces ou chez des recycleurs. C'est aussi un bon geste à poser pour notre planète. Rubilog inc. ajoutera un montant total une somme d'argent équivalente à 25 % de ce mondan. Pour informations ou remettre des cartouches d'imprimantes vides, appelez au (819) 379-0074. Un beau geste à poser pour de multiples raisons.

Cueillette de nourriture non-périssable
(Louiseville) Il y aura collecte de nourriture non-périssable samedi, 3 décembre et dimanche 4 décembre, de même que samedi 10 décembre et dimanche 11 décembre, aux messes dominicales. Il y aura quelqu'un à la chapelle Sainte-Thérèse pour accueillir vos dons. Le comité organisateur, formé de représentants du Centre d'action bénévoles, des Dames charitables, de la Maison de la famille et de la Pastorale sociale, vous remercie de votre générosité.

Aidants naturels
(Louiseville) L'Association des aidants naturels du Bassin de Maskinongé invite les gens à son souper conférence qui aura lieu mercredi, 30 novembre, à 17h, au restaurant Marco de Louiseville. M. Édouard McKenzie sera le conférencier invité. Il traitera de «La confiance en soi». Infos: (819) 268-2884.

Concert du Choeur Chanterelle
(Saint-Édouard) Il y aura concert de Noël, le 11 décembre, à 14h, à l'église de Saint-Édouard, avec le Choeur Chanterelle, un chœur mixte d'adultes affilié au Collège Laval qui présentera un concert digne des rois. Le Choeur Chanterelle a été dirigé pendant plus de 20 ans par son fondateur, le frère Jean-Louis Tremblay. En septembre 2003, Mme France Levasseur a pris la relève. Pour informations concernant les frais d'admission, communiquez avec M. Yvon Laurin (819)268-4224.

Rappel du concert de Noël à Saint-Barnabé-Nord
(Saint-Barnabé-Nord) La fabrique de Saint-Barnabé-Nord invite la population locale et des environs à son concert bénéfice de Noël interprété par le Choeur Arc-en-ciel de Trois-Rivières, sous la direction musicale de M. Paul Gélinas, originaire de Saint-Barnabé-Nord. Le concert sera donné le 4 décembre, à 19h30, en l'église de l'endroit. Le prix d'entrée sera de 10 \$. Les billets sont en vente par M. René Gélinas. Pour vous en procurer, deux numéros de téléphone peuvent être composés, soit le (819) 264-5553 ou -5472.

239 tonnes de déchets ramassées par sept jeunes

Projet Compétences-action du comité ZIP du Lac Saint-Pierre

> Jean-Paul Plante

jean-paul.plante@transcontinental.ca

Du matin au soir, ils ont bravé la chaleur, le froid, les moustiques, la pluie avec un sac sur le dos et un autre dans les mains pour ramasser des ordures. Pour des résultats plus qu'impressionnants : 239 tonnes de déchets de toutes sortes, 187 tonnes de métal, plus de 300 pneus et une vingtaine de carcasses de véhicules abandonnés qui seront ramassés plus tard avec une machinerie spécialisée.

Qui sont-ils ? Les participants au projet Compétences-action du Comité ZIP du lac Saint-Pierre : Patrice-Olivier Plante, Jean Marc Vallières, Jackie Noël Guillemette, Audrey Allard, Diane Gadbois, Kevin Chartrand et Patricia Gérin-Lajoie. Sept jeunes de la région qui font parler d'eux un peu partout. Depuis le mois de mai, ils ont parcouru plus de 2 440 hectares carrés entre Maskinongé et Pointe-du-Lac. Et tout cela dans le but de rendre ce territoire à son état d'origine en le débarrassant de tous ces déchets qui l'encombraient depuis des décennies.

Les sept jeunes travailleurs étaient entourés d'une équipe qui a su défoncer des barrières : Pierre Isabelle intervenant social, Maryse Longchamps, biologiste chargée du projet, Joannie Gagnon, technicienne de la faune et Virginie Deschambeault agente de communication. Une équipe de jeunes diplômés dynamiques qui ont su montrer leur savoir et transmettre leur motivation pour faire de ce projet un succès. Ils ont acquis sur ce projet une expérience hors pair et ont démontré l'importance de l'investisse-

ment fait par Ressources humaines et Développement des compétences Canada et le Forum jeunesse Mauricie.

Vers de nouveaux horizons

Où est le lien entre le Comité ZIP du lac Saint-Pierre, qui s'occupe de protection de l'environnement et ce groupe de jeunes? Il vient d'un grand besoin de main-d'œuvre afin de parcourir un territoire immense et du désir d'aider des jeunes sans revenus de notre communauté à se trouver un meilleur emploi ou à s'orienter vers un domaine d'étude. C'est ainsi que Compétences-action a vu le jour.

Il s'agissait bien plus que d'un travail. Ces jeunes ont fait des stages dans les entreprises de la région. Ils ont reçu plusieurs formations : Cours de premiers soins, vie en forêt, techniques de recherche d'emploi, gestion d'un budget et bien d'autres. Ils ont également découvert la région par ses attraits et ses événements culturels afin de développer l'envie d'y rester plus tard. Ils sont arrivés avec plein de potentiel qu'il ne fallait pas laisser dormir et ce fut un succès.

Le 14 novembre dernier, a eu lieu une cérémonie Mousseux et jus d'orange pour célébrer l'accomplissement de ces jeunes. Les élus de la région étaient présents afin de souligner l'importance qu'ils accordent à de tels projets : les attachés politiques des députés Francine Gaudet, Guy André, le maire de Louiseville M. Guy Richard, le maire de Yamachiche Michel Isabelle et M. Michel Veillette représentant le maire de Trois-Rivières. Ils se sont vus remettre un certificat pour leur implication financière. Les employeurs de la région ont également reçu

un certificat des mains du stagiaire qu'ils ont accueilli. Et n'oublions pas les sept participants qui ont reçu un certificat d'excellence.

Un retour de Compétences-action l'an prochain? Bien sûr ! Le lac est immense et il faut en faire le tour! L'appel est lancé aux

maires et aux députés pour qu'ils s'impliquent de nouveau dans un tel projet.

Collaboration Virginie Deschambeault
Agente de communication
ZIP du lac Saint-Pierre

Hommage au président ex-officio Richelieu



Le 26 octobre dernier, au restaurant La Porte de la Mauricie, une centaine de personnes dont les membres du club Richelieu de Louiseville ont rendu un hommage bien mérité au R/André Sylvestre qui a présidé les destinées du club durant les deux dernières années. Cette fête a été un réel succès. Elle était habilement orchestrée par le maître de cérémonie, le R/René Demers et elle s'est déroulée sous le signe de l'humour, de l'amitié et de la fraternité. Sur la photo ci-dessus de gauche à droite, on reconnaît, Gilles Alarie, gouverneur régional, Stéphane Giguère, André Sylvestre, René Lefrançois, Luc Gagnon, Louis Lafontaine, Jacques Côté, Rodrigue Roy, tous membres du conseil d'administration du club Richelieu de Louiseville. Photo, Gracieuseté Club Richelieu Louiseville

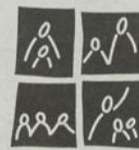
Démanteler mon CPE, ce n'est pas un jeu!

Les CPE offrent des services personnalisés, adaptés aux besoins des parents, des enfants et des responsables de service de garde.

C'est une richesse qu'il faut conserver, bonifier et non démanteler.

Vous affirmez, madame la Ministre, tenir à la qualité des services de garde? Pourtant votre projet de loi risque de nous mener à :

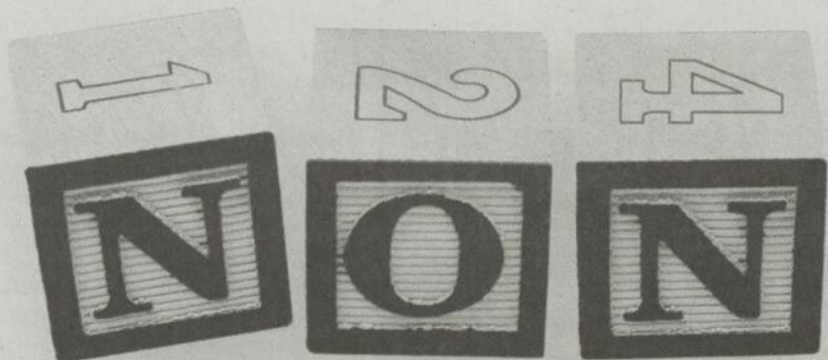
- | | |
|--|--|
| • Fermer la porte aux enfants handicapés. | Nous voulons continuer à les intégrer. |
| • N'être que des gardiennes d'enfants. | Nous voulons poursuivre notre mission éducative auprès d'eux. |
| • Ignorer les déficiences de certains enfants. | Nous voulons continuer le dépistage des besoins spéciaux. |
| • Détruire des partenariats. | Nous voulons continuer de soutenir les éducatrices en milieu familial. Les enfants sont au cœur de nos actions et nous possédons une expertise reconnue. |



REGROUPEMENT des centres de la petite enfance 04 & 17

s'épanouir et grandir!

Ensemble, parents, responsables de service de garde, membres du personnel, nous disons :



AU PROJET DE LOI 124

NON À TOUT PROJET DE LOI QUI DÉMANTÈLE LE MODÈLE ACTUEL DES CPE

maxi



le panier le moins cher

NOTRE PLUS
BAS PRIX
DE L'ANNEE!

Royale
kitten soft • si doux

24
rouleaux

Papier hygiénique
ROYALE
24 rouleaux
(Limite de 4 par client
6,99\$ par unité additionnelle.)
Jusqu'à épuisement
de la marchandise.

Tide
Original

Détergent à lessive
TIDE
Au choix
Poudre 26/37 brassées
ou liquide 2,9 L
(Limite de 4 par client
8,99\$ par unité additionnelle.)
ou/or

Assouplissant
textile Downy
Au choix
1,05 - 3 L

555
ch.

Demi fesse de porc
Un bout ou l'autre

97¢

lb/2¹⁴
kg

Poitrines de poulet frais
Désossées, sans peau
Formats club

257

lb/5⁶⁷
kg

Attention! Baisse de prix!

Bière
MOLSON/LABATT
Voir sélection en magasin
Bouteilles consignées
24 x 341 ml
(Limite de 4 par client
23,99\$ par unité additionnelle.)

Jusqu'à Noël

2143

ch.

était
~~26⁹⁹~~

Raisin rouge Globe
De Californie
Catégorie no 1

97¢

lb/2¹⁴
kg

Jusqu'au 25 décembre 2005,
à l'achat d'un produit le Choix du Président
spécialement identifié au Maxi Louiseville,
seront versés à

25¢

La fondation
pour les enfants

Le Choix du Président

Pour rendre leur quotidien plus facile.

Tous les fonds recueillis à
la Fondation seront versés
aux familles du Québec.

† Nos prix sont vérifiés chaque semaine dans les grandes chaînes d'alimentation des régions métropolitaines du Québec, selon un panier d'épicerie de produits généralement reconnus comme étant les plus populaires auprès des consommateurs.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
1 800 567 8683

550, boul. St-Laurent est, LOUISEVILLE

HEURES D'OUVERTURE
Tous les jours
de 8 h à 22 h

Spéciaux en vigueur du 28 novembre au 4 décembre 2005. Jusqu'à épuisement de la marchandise.

1053944 - EB 2711



- Location de conteneurs
- Vente de bacs roulants
- Récupération de papier/carton
- Débiquetage de documents confidentiels
- Collecte des matières résiduelles

Votre partenaire pour un meilleur environnement!



(450) 836-8111
www.groupe-ebi.com

969473 - EB 0910



Chambre de commerce Berthier - D'Au-tray

CP 482, Berthierville, (Québec) J0K 1A0
Tél.: (450) 836-4689 fax (450) 836-4926

Internet: www.chambres.cc/berthier/
Courriel: ccregionberthier@hotmail.com

PERSONNALITÉ du *mois* de novembre INCIMAL INC.

Fondée en 1995, INCIMAL Inc. est une PME de type familial située à Berthierville, qui emploie une quinzaine d'employés et offre un service d'incinération animale.

Son centre de crémation animale récupère des animaux domestiques et de ferme. Grâce à des installations uniques, à la fine pointe de la technologie, INCIMAL offre trois types de services qui suivent communément le même processus que l'incinération humaine, soit : - la crémation commune; - la crémation individuelle; - la crémation assistée.

La compagnie INCIMAL se positionne parmi les crématoriums pour animaux et au niveau des entreprises écologiques pour son respect de l'environnement et de la faune. De plus, on y offre un service professionnel, de qualité et de confiance basée sur sa réputation, son ouverture et sa compréhension. Voilà une entreprise respectueuse, fiable, conforme et présente. On y est à l'écoute des besoins de la société et on se soucie du sort des animaux et de l'environnement, raison pour laquelle elle est la seule à incinérer la totalité des dépouilles d'animaux récupérées et ne fait aucun sous-produit avec les animaux.

elle gratuite aux chiens des non-voyants et handicapés physiques de la Fondation Mira. En plus, un don de 10\$ est remis à la Fondation pour chaque incinération individuelle et assistée effectuée au centre de crémation.

En 2002, INCIMAL a remporté le prix de la meilleure entreprise de service lors du Gala Promexel dans la région Lanaudière. En 2005, le concours pour les PME de la Banque Nationale leur a décerné la mention bronze-Petite entreprise pour l'ensemble de la région de Laval, Rive-Nord et Abitibi-Témiscamingue.

Félicitations aux dirigeants de cette entreprise berthelaise!



Claudette et André Loiselle

L'entreprise offre la crémation individu-

ST-PI-AIR
RÉFRIGÉRATION - CLIMATISATION
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE

Problème d'humidité?
Problème d'allergie?
Nous avons la solution!

Échangeur d'air

VENMAR
Jason St-Pierre, propriétaire
450-836-6220
SANS FRAIS: 877-887-3374

1049581 - EB2711

Bijouterie R. Ducharme
93, rue Iberville, Berthierville • Tél.: (450) 836-4554

Distributeur
ZOPPINI FIRENZE
Gemme mon bijoutier

1049410 - EB2711

L'art floral réinventé...

Fleuriste La Pensée Fleurie ...
750c, Notre-Dame, Berthierville
Tél.: (450) 836-1521

1049405 - EB 2711

CLINIQUE VÉTÉRINAIRE DE BERTHIER

Médecine et chirurgie des petits animaux
Dre Claudia Latour, m. v., propriétaire

Les décorations de Noël sont des risques potentiels pour nos ami(e)s à quatre pattes. Soyez prudent!

SUR RENDEZ-VOUS

961, rue Notre-Dame, Berthierville J0K 1A0 TÉL.: (450) 836-1242

1049416 - EB 2711

La famille FARMALL avec accessoires intégrés

SPÉCIAL
0% à l'achat sur 36 mois

*Détails en magasin

bbellerose@bellnet.ca
Benoit Bellerose inc.

322, Rivière-Bayonne Nord, Berthierville
(450) 836-3602

Visitez notre site Internet: www.caseih.com
Case IH est une marque déposée de CNH

CASE IH

1049408 - EB 2711

Nos PARTENAIRES



Desjardins

Centre financier aux entreprises Des Bâisseurs

PRÉSENTATION DES MEMBRES



Spécialité **Matières résiduelles**

Yves Rousseau et son équipe sont disposés à vous conseiller dans l'analyse de vos besoins en gestion de matières résiduelles, notamment pour les industries, commerces et institutions.



Spécialité **Tenue de livres**

Fraîchement implantées dans le décor berthelais, Louise et Lucie Duchesne vous offrent de faire votre comptabilité, vos rapports et vos paies. De plus, elles sont spécialisées en comptabilité de construction. Vous êtes envahis par les chiffres ? Elles ont la solution !

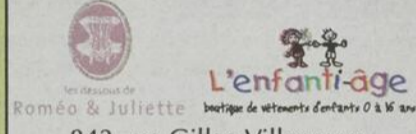


1280, Grande-Côte Est
Berthierville • (450) 836-2509



Spécialité **Vêtements enfants et lingerie**

Deux boutiques vous attendent à la même adresse. Celle de Alexandra Genest, une lingerie fine où sous-vêtements côtoient vêtements de nuit. Dans la deuxième boutique, vous trouverez des vêtements pour enfants d'excellente qualité.



842, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville • (450) 836-1706



Spécialité **Restauration**

Ouvert depuis le printemps, ce restaurant et bar vous offre des produits d'une qualité supérieure dans un décor enchanteur. La propriétaire, Élise Poulette, vous invite à venir déjeuner dès 8 h en semaine et 9 h le week-end. Réservez la salle de réception pour vos parties des Fêtes !



541, Frontenac
Berthierville
(450) 836-1662



Spécialité **Musée**

Vous voulez en connaître davantage sur le coureur automobile Gilles Villeneuve? Allez rencontrer Alain Bellehumeur, directeur du Musée et vous ne serez pas déçus!



960, av. Gilles-Villeneuve,
Berthierville
(450) 836-2714



Spécialité **Mécanique**

Problème de mécanique ? Les propriétaires d'Atelier mécanique D'Autray, Dany et Marcel, sont à votre service pour toute réparation et vous offrent un service professionnel.



970, Notre-Dame
Berthierville
(450) 836-8226

PROCHAINE ACTIVITÉ

Souper tournant

- Échange de cartes d'affaires
- Nomination de la personnalité du mois

Le mardi 6 décembre 2005
(heure d'arrivée : 17h45)

AU RESTAURANT DU FLEUVE

610, rang du Fleuve, Saint-Barthélemy

Membre : 40 \$ (tx incluses) * Non-membre : 45 \$ (tx incluses)

.....
Réservez dès maintenant pour le SOUPER/SOIRÉE DANSANTE
DE LA SAINT-VALENTIN

Le samedi 11 février, à 17h30

au Centre Gilles-Villeneuve

Membre : 50 \$.



A NOTER :

Veuillez apporter des denrées non-périssables qui seront remises à la Saint-Vincent-de-Paul afin de procurer un joyeux temps des Fêtes aux plus démunis.

Club vidéo Syndicat d'économie

Spécial

2 nouveautés 5⁵⁰%
du lundi au jeudi, taxes incluses

Spécial

3 jeux, 3 jours 5⁷⁵%
taxes incluses

Spécial

3 nouveautés 9²⁵%
les vendredis-samedis-dimanches

Venez faire votre choix !

201, Jacques-Cartier, Berthierville
(450) 836-3779

Le temps des Fêtes s'en vient !



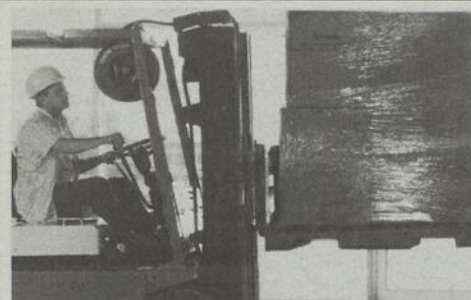
Prenez rendez-vous aux cosmétiques pour votre manucure et/ou votre maquillage

(450) 836-3733



Berthierville

790, av. Gilles-Villeneuve



Desjardins & Cie

C'est tout Desjardins qui appuie les entreprises.



Desjardins

Centre financier aux entreprises Des Bâisseurs

Conjuguer avoirs et êtres

CENTRE DE SERVICES BERTHIERVILLE

672, rue de Montcalm, 2e étage
(450) 836-6555

Sain et sauf que ...

David Sauvageau, fils de l'ex-éditeur de L'Écho, Louis Sauvageau, a vécu des moments intenses, en octobre dernier, au Guatemala, alors que l'ouragan Stan a dévasé la région où il se trouvait, un coin paradisiaque, sur les rives du Lac Atilan. David a voulu faire connaître aux lecteurs de L'ÉCHO, les péripéties de ces moments intenses et dramatiques qu'il a vécus comme témoins de scènes horribles et comme participant à un travail humanitaire loin d'être facile. Nous remercions David de sa précieuse collaboration, sachant que ce récit ne laissera aucun lecteur indifférent.

La vie était super belle, du bon temps dans le sud, des cours d'espagnol privés dans un magnifique jardin au sommet d'une colline, apprendre à danser la salsa, rencontrer du beau et bon monde, je m'y plaisais comme ça ne se pouvait pas. Quand soudainement... les terrains glissent... les rivières apparaissent... les maisons disparaissent... avant d'enterrer les morts... il faut les déterrer... Pogné dans s'bouette.... Pogné dans'm...

Lors de la première semaine du mois d'octobre dernier, alors que j'habitais depuis peu de temps le village de San Pedro, sur les rives du Lac Atilan au Guatemala, l'ouragan Stan, au sommet de sa force, est venu transformer ce coin de paradis en véritable cauchemar...

Je me situais donc environ au milieu d'un magnifique voyage de trois (3) mois couvrant la majeure partie de l'Amérique Centrale au moment de mon séjour à San Pedro, arrêt populaire pour les "backpackers". Sur les bords d'un des plus beaux lacs au monde,



David Sauvageau, à la droite des gens qui transportent le tronc d'arbres, un Berthelais qui a vécu une expérience vraiment hors du commun au Guatemala, début octobre. Photo, Dennis Lynch

entouré de montagnes et de volcans. À mon arrivée, sous un ciel bleu, le paysage était splendide et les habitants étaient souriants et très accueillants. Ce souvenir est très important pour moi puisque dès le lendemain de mon arrivée commençait une longue séquence de journées de plus en plus pluvieuses.

Le soleil est disparu derrière d'épais nuages gris emportant avec lui tout espoir et nous laissant dans une atmosphère de crainte. La pluie, occupant déjà la majeure

partie des journées, est passée à un stade continu, sans une seule petite seconde de répit pour plus de 72 heures. L'électricité... ont n'y songeait déjà plus. Les rues se sont rapidement changées en rivières à fort débit et les routes entre les villages furent ensevelies ou emportées par de nombreux glissements de terrain. Les montagnes et volcans nous protégeaient des vents forts de l'ouragan mais en échange, elles accumulaient tellement d'eau qu'elles fondaient littéralement sous forme d'énormes coulées de boue, parfois sur les

routes et parfois sur les villages.

À travers tout ce tumulte, le village de San Pedro fut relativement épargné. Pour cette raison, nous recevions par bateau des centaines de familles réfugiées des villages voisins, partiellement ensevelis. Les réfugiés furent logés dans le centre communautaire, l'école et quelques petites églises et ils recevaient un grand soutien de la communauté au niveau de la nourriture et des vêtements, mais également moralement puisque parmi ces derniers, quelques-uns avaient non seulement perdu leur maison et tous leurs biens, mais surtout des êtres chers.

Pour ma part, pendant deux jours, j'ai aidé un petit restaurant à cuisiner pour les réfugiés. Le matin suivant, l'espoir est revenu pour un instant par un petit coin de ciel bleu et principalement par la pluie qui a cessé en même temps. De l'aide plus directe était maintenant possible. Je me suis donc joint à un groupe d'environ 75 hommes du village, dont une douzaine de touristes, pour aller aider les habitants du village de Santiago, par bateau. Nous transportions de l'eau, de la nourriture et des vêtements. Mais aussi des pics, des bêches et des pelles.

À première vue, les dégâts étaient mineurs, les femmes et les enfants du village nous ont accueillis en héros et nous indiquaient en quelle direction les bêches et les pelles allaient être utiles. Sur notre chemin, nous avons pu voir des hommes fabriquant de grandes et de moins grandes boîtes de bois destinées à être des cercueils. Malgré tout, quelques parcelles de soleil apportaient un

Suite à la page 21

Une offre en OR!

jusqu'à
5 Mbps*

connexion
Haute Vitesse

29⁹⁵\$

par mois pendant 12 mois**

connexion
express 320 Kbps

19⁹⁵\$

par mois pendant 12 mois**†

RÉGION DE MASKINONGÉ

Saint-Paulin
TÉLÉPHONE MILOT (819) 268-2050

Louiseville
INFORMATIQUE B & B (819) 228-2229
INFO-SERVICES 2000 (819) 228-4722

WWW.SOGETEL.NET

Ces connexions sont offertes aux nouveaux clients résidentiels seulement là où la technologie le permet jusqu'au 27 janvier 2006 inclusivement. Le tarif mensuel comprend l'accès, l'utilisation du modem ainsi qu'une limite de transfert de données totale. L'utilisation supplémentaire entraîne des frais. *La vitesse de téléchargement peut varier selon l'activité sur Internet, sur le serveur ou selon d'autres facteurs. Carte Ethernet non incluse. ** Avec un contrat de 12 mois. Des frais de résiliation s'appliquent. † N'est pas offert aux abonnés desservis par Bell Canada. Certaines conditions s'appliquent.

1-877-856-1042384 - EB 2711



C'est la dévastation. Impuissants, les gens ne peuvent que constater les dégâts causés par une nature déchaînée... Photo, Dennys Lynch

Suite de la page 20

sourire aux lèvres des gens.

Plus nous avançons, plus les dégâts s'amplifiaient jusqu'à ce que l'on arrive à un grand lac de boue au pied d'une nouvelle rivière fraîchement creusé dans la montagne. Il y a moins d'une semaine, des dizaines de maisons s'y trouvaient, maintenant c'est un grand terrain plat fait d'environ deux mètres de boue encore mouvante. Déjà, des centaines d'hommes du village s'acharnent à couper les arbres qui restent afin de faire des sentiers de troncs, de branches et de feuilles flottant à la surface du désastre. Nous avons rapidement mis la main à la pâte. Ces sentiers flottants menaient à d'imperceptibles maisons ou les habitants avaient été portés disparus. Avec acharnement, nous creusions de peine et de misère afin d'entrer dans ces maisons pour retirer les cadavres, parfois de familles complètes mortes les uns dans les bras des autres.

Le tout créait une atmosphère vraiment étrange. Nous ressentions tous, à l'évidence, une grande tristesse face aux horribles conséquences de la tempête. Mais en même temps, la joie de retrouver l'espoir du retour à la vie normal grâce au calme après la tempête. Mais en début d'après-midi, l'espoir s'est une fois de plus ombragé quand une faible pluie est revenue mettre en péril toute l'opération d'aide et même ses volontaires. En effet, en moins de deux minutes, tous nos efforts sont disparus, les hommes s'affolaient à courir sur les sentiers de branches qui s'enfonçaient rapidement dans la boue. Heureusement, le site fut évacué suffisamment vite, toutefois, quelques-uns d'entre nous et moi-même avons eu bien peur en faisant difficilement nos derniers pas, s'en-

fonçant de plus d'un pied dans la boue capable de nous englober.

La pluie continuait, ne laissant en nous que la tristesse, et rendant toute aide trop périlleuse. Nous sommes retournés au quai. Sur le chemin du retour, nous avons longé un cortège paraissant infini. Les boîtes de bois construites le matin étaient maintenant toutes portées par six hommes et les femmes et enfants qui nous avaient joyeusement accueillis, pleuraient le long des rues.

Le lendemain, commençaient les procédures d'évacuation réparties sur trois jours. La seconde journée, après une trajectoire complexe entre bateau, véhicule d'armé, pick-up, autobus et toujours entrecoupé de marche à pied due aux tronçons de route manquante, l'ambassade du Canada m'a chaleureusement accueilli dans la capitale, Guatemala City. J'ai donc pu me faire sécher, communiquer avec mes proches pour les rassurer que j'allais bien et tranquillement retourner à une vie normale pour continuer mon voyage.

Au total, à Santiago, 539 morts ont été déterrés et 1 110 autres n'ont pu être retrouvés. L'ouragan Stan a fait plus de 2 000 morts mais a également détruit les terres de cultures du maïs, de pommes de terre, etc. Le quart de la population du Guatemala a été affecté d'une façon ou d'une autre par le passage de Stan. Aujourd'hui, ils demeurent dans le pétrin car ils ont à peine reçu le quart de l'aide prévue et nécessaire pour les remettre sur pied puisque le tremblement de terre du Pakistan, survenu immédiatement après, a monopolisé les collectes de fonds.

En ce qui me concerne, comme on dit: il n'y a pas de mauvaise expérience. J'ai été témoin d'une incroyable entraide dans une

situation aussi dramatique. J'ai vu des gens qui ont tout perdu et d'autres, qui n'avaient presque rien, prêts à tout donner. Il reste que c'est une belle leçon de vie à travers un grand malheur.

Cette année a eu le record pour son nombre d'ouragans. Selon les prévisions des conséquences du réchauffement climatique, cette tendance à la hausse du nombre d'ouragans

devrait se poursuivre. Pour nous qui sommes plus à l'abri, il n'y a que deux façons possibles pour aider les pays où sévissent les ouragans, soit avec de généreuses donations après le désastre (headout.net), soit en réduisant nos émissions de gaz à effet de serre, ce qui est notre seul espoir pour diminuer le nombre de ces désastres. Mais il est toujours possible de choisir les deux options. (NDLR)

Un après-midi d'enchantement en l'église de Berthier

Récital du chœur du Musée d'art de Joliette

La magie de Noël prendra possession de l'église de Berthier au cours de l'après-midi (14h30) du dimanche 11 décembre. Le chœur du Musée d'art de Joliette y présentera plusieurs extraits du Messie de Haendel (dont l'Alléluia) ainsi que des Noël traditionnels du Québec et de plusieurs pays (France, Angleterre, Espagne).

Les solos seront confiés au Berthelais Alexandre Sylvestre (basse). On se procure des billets (15\$) au presbytère de Berthier ainsi qu'au bureau de CTRB, la station de télévision communautaire de Berthierville et des localités environnantes.

Deux fois

Ce récital prendra place à Berthierville après avoir enchanté les oreilles des gens, la veille, en soirée, en l'église Saint-Paul de Joliette. La contralto Josée Lalonde sera la soliste en terre joliettaise.

Là aussi, en plus du programme à saveur de Noël, on présentera des pièces de Berlioz, Britten, Darke, Praetorius et Williams.

Dans les deux cas, le chœur sera accompagné par Jacques Giroux, titulaire des orgues de la cathédrale de Joliette.

Formé à l'automne de 1989, le chœur du Musée d'art de Joliette est constitué d'une cinquantaine de choristes de la région de Lanaudière. Il est associé aux activités de l'établissement par la production de concerts annuels.

Depuis septembre 2000, il travaille sous la direction de Robert Ingari, professeur de

chant et de direction chorale à l'Université McGill.



POUR UN CADEAU DE NOËL UNIQUE !

Une fugue à La Casa de Berthierville, c'est une évasion-mode où vous trouverez le bijou exclusif qui saura vous distinguer.

La Casa pour elle

836, av. Gilles-Villeneuve
Berthierville (Carr. Jean-Coutu)
Tél.: 836-1458

CONCOURS INTERNET

GAGNEZ CE COFFRET DE SOL ET GOBELET



Gagnez ce coffret de Sol et Gobelet

Un couple de clowns merveilleux comme tous les enfants souhaitent en voir constamment. Il s'agit en fait des célèbres Marc Favreau et Luc Durand dans quelques-unes de leurs meilleures performances clownesques. Ces aventures abracadabrantes transportent sans conteste les enfants dans une euphorie de bon aloi. En prime : CD de la chanson-thème de l'émission accompagné d'un texte inédit de Marc Favreau.

ImaVision

TIRAGE 1 DÉCEMBRE
CLIQUEZ SUR CONCOURS

www.lechoam.com

AÏDE AUDITIVE

Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec. Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.

Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

Mme E.H. RAINVILLE
Mme SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTES
Prothèses auditives, examen audioprothétique.
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131
Appelez sans frais: 1-877-378-2131

Coiffure Valérie



Duo
shampooing et
revitalisant ISO
32\$ taxes incluses

PENSEZ À RÉSERVER
POUR LES FÊTES

Valérie Clément Heures d'ouverture
137, St-Charles Jeudi: 9 h à 21 h
Tél.: 227-3029 Vendredi: 9 h à 21 h
Samedi: 9 h à 13 h

Hommes • Femmes • Enfants

David Morin devient conseiller indépendant à Lavaltrie

Divergence avec le chef de Action-Lavaltrie

Élu conseiller du district du Golf par la marge de quatre voix, David Morin renie ses origines. Il siège maintenant comme indépendant. Sa démission de Action Lavaltrie, le parti de Pierre Marois, candidat défait à la mairie, est vieille de tout juste un peu plus d'une semaine.

Il assure Norman Blackburn, le maire élu, de son entière collaboration dans les dossiers de Lavaltrie. Il justifie sa décision par plusieurs événements, qu'il qualifie de désastreux, de la part de M. Marois. Du même coup, il dénonce l'inaction de celui-ci dans plusieurs dossiers.

Divergence

«Si nous n'étions pas à le talonner dans des dossiers aussi importants que la police et le projet de la Chasse-Galerie, ceux-ci seraient morts au feuillet», précise-t-il.

Selon lui, l'ambition de M. Marois à devenir préfet a miné les énergies du conseil et relégué les besoins des Lavaltriois au deuxième rang.

M. Morin déplore que son ancien chef s'attache au pouvoir et tente de manipuler les gens afin de se retrouver à nouveau au conseil municipal.

«Dans les faits, M. Marois était méconnu et impopulaire non seulement dans la population, mais au sein même de son parti. Maintenant, M. Marois s'accroche à son poste de chef de parti afin de tenter de prendre un siège au conseil par des tours de passe-passe qui, à mon avis, sont inacceptables», poursuit-il dans un communiqué acheminé aux médias.

Il affirme que l'ex-maire veut acheter à tout prix un siège; allant même jusqu'à pactiser avec ses adversaires afin d'éviter l'élection.

«À défaut d'être à la table du conseil, M. Marois tentera de s'insérer dans des organismes régionaux afin de jouer une partie politique adverse au nouveau maire Blackburn. À ce registre, je ne cautionne pas les attitudes d'un indi-

vidu qui a certainement oublié que nous devons servir la population et que nous devons mettre les intérêts de la population en tête de liste», dénonce-t-il.

Il précise être au service de la population et de son secteur. Il signale qu'il a plusieurs idées. Dont la politique familiale, une politique d'achat local et une révision en profondeur de l'urbanisme et des travaux publics.

«Donc, je garderai mes énergies afin de servir les Lavaltriois et travailler sur des projets qui feront avancer notre communauté. Heureusement, au sein de ce parti, nombreuses sont les personnes qui n'acceptaient pas les agissements de M. Marois. Mais celui-ci demeurant en poste, ils devront certainement réviser leur implication au sein d'Action Lavaltrie», termine-t-il.

Cinq membres de Action Lavaltrie se retrouvent à la table des élus en compagnie de



David Morin

M. Morin et de deux autres conseillers indépendants, de même que du maire Norman Blackburn.

«Si nous n'étions pas à le talonner...»

- David Morin

«Étoiles dans la Nuit» à la Basilique N.-D.C

Dimanche, 27 septembre prochain, à 20h, à la Basilique Notre-Dame du Cap-de-la-Madeleine, sera présenté un concert bénéfique dont les profits iront à l'administration du sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap.

Plusieurs vedettes participeront à cet événement intitulé «Étoiles dans la Nuit». Mentionnons Fabiola Toupin, Manon Brunet, la soprano Claudine Côté, le ténor Pierre-Marc Fortier-Landry et l'artiste bien connu Breen Leboeuf.

Deux chorales, la Maîtrise du Cap et les Petits chanteurs de Trois-Rivières participeront à ce concert bénéfique. À la direction musicale et au piano, on retrouvera M. Raymond Perrin et un quatuor à cordes.

Les billets seront en vente au sanctuaire, à la porte, au prix de 20 \$. En prévente, les billets coûteront 15 \$. Pour les moins de 12 ans, le prix des billets sera de 7 \$. Pour des informations additionnelles, il faut appeler au (819) 374-2441. (J.-P.P.)

Un marteau bourré d'histoire



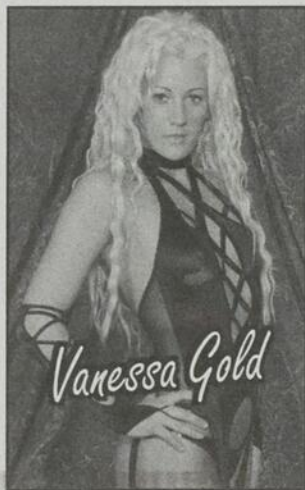
(Berthier) - Président-fondateur du Jeune Commerce de Berthierville, un rejeton de la Chambre de Commerce, Gilles Tessier a présenté un cadeau chargé d'histoire au président de la Chambre de Commerce Berthier-D'Autray, Jean Farley, lors du dernier «5 à 7» de l'organisme. Il lui a remis le marteau de l'autorité signé par les présidents y ayant œuvré de 1940 à 1955. L'objet avait été offert à M. Tessier, à l'époque. Un présent vivement apprécié. Photo Pierre Bellemare

Piquetage



(Louiseville) Le 23 novembre dernier, plusieurs syndicats de la Mauricie du Centre-du-Québec ont participé à la seconde journée de grève du Front commun CSN-FIQ. Entre autres, les syndicats du Regroupement de la Santé et des Services sociaux de la MRC de Maskinongé (CH Comtois et Résidence Avellan-Dalcourt), celui du CSDI Mauricie et Centre-du-Québec (Centre de santé en déficience intellectuelle) de Louiseville, notre photo, les travailleurs et travailleuses des Centres jeunesse Mauricie et Centre-du-Québec, bureau de Louiseville, ont participé aux manifestations qui se sont déroulées par une journée plutôt froide. Malgré la froidure, le moral des troupes était excellent, comme en témoigne cette photo. Photo, Jean-Paul Plante

BAR G-STRING

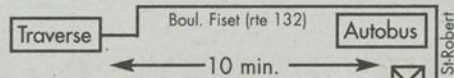


Vedette de Pornstar Académie

3 spectacles par soir

Judi, vendredi et samedi
1, 2 et 3 décembre

1019, ch. St-Robert, à St-Robert
(450) 782-3969



1058656 - EB 2711

Finition évolution
Décapage et peinture de meubles

Guy Croisetière

- Finition tous genres
- Estimation gratuite

SPÉCIALITÉ
Décapage armoires de cuisine
A DOMICILE

(819) 227-1374 • Cell.: (819) 377-6428

Me Isabelle St-Yves

Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville,
(Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net

Le seul réseau de notaires recommandés
CMA Habitation pour tout le Québec

ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN

LA GRANGE À RICARD

Encan tous les
mercredis et samedi
de 19 h à la fermeture

*** Nouvelle administration ***

Tirage d'un prix en argent avant 19h.
Plusieurs prix de présence.

451, 2e avenue, Louiseville • Pour inf.: (819) 539-6123

ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN ENCAN

ATELIER USINAGE SUB

SOUDEUSE USINAGE RÉPARATION
FABRICATION

Luc Lessard
Karine Lessard Tél.: (450) 836-7890

+ de 30 ans d'expérience Fax: (450) 836-0044

219, rue Frontenac, Berthierville 1044051 EB 2011



**TEEN BURGER™
2 POUR 5 \$**

Régalez-vous de 2 Teen™ burgers pour seulement 5 \$

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

L'offre de termine le 1er janvier 2006

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes



**COMBO MAMA BURGER™
POUR 3,99 \$**

Régalez-vous d'un Mama™ Burger, d'une portion régulière de frites et d'une Root Beer A&W de format régulier pour le prix alléchant de 3,99\$.

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes

L'offre de termine le 1er janvier 2006



À NOUS DEUX POUR 7,99 \$

Régalez-vous de 2 Papa™ burger, de 2 portions régulières de frites et de 2 Root Beer A&W de format régulier pour le prix doublement alléchant de 7,99\$

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

L'offre de termine le 1er janvier 2006

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes



**REPAS POUR QUATRE
POUR 16,99 \$***

Régalez-vous de 10 morceaux de Poulet Chubby™ double assaisonnement, d'une portion familiale de frites et d'une portion régulière de sauce pour le prix alléchant de 16,99\$.

* Cette offre n'est pas disponible dans tous les restaurants.

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

L'offre de termine le 1er janvier 2006

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes



EN DÉCEMBRE CHAQUE COMMANDE DONNE DROIT AU TIRAGE DE 100 \$ PAR SEMAINE

N'oubliez pas d'apporter vos coupons

EN DÉCEMBRE, TIRAGE DE 100\$ PAR SEMAINE POUR TOUTE COMMANDE

**CHEF D'ŒUF™
AVEC BACON
2 POUR 3 \$**

Régalez-vous de 2 Chef-d'œuf avec bacon pour le prix doublement alléchant de 3\$

Petit-déjeuner servi jusqu'à 11 h

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes

L'offre de termine le 1er janvier 2006

**LE COMBO PETIT-DÉJEUNER CLASSIQUE™
POUR 3,49 \$**

Régalez-vous de 2 œufs, de 3 tranches de bacon, de 2 rôties, de patates hachées brunes A&W et d'un café classique Allen & Wright™ de format régulier pour le prix alléchant de 3,49\$

Petit-déjeuner servi jusqu'à 11 h

Cette offre n'est pas disponible dans tous les restaurants

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes

L'offre de termine le 1er janvier 2006

En plus du tirage de 100 \$ par semaine, tirage d'un bas de Noël géant parmi tous les coupons reçus.



Site de la Porte de la Mauricie • Halte 174 • Yamachiche
Service au volant • Commandes téléphoniques : (819) 228-3443

**COMBO PAPA BURGER™
POUR 4,99 \$**

Régalez-vous d'un Papa™ Burger, d'une portion régulière de frites et d'une Root Beer A&W de format régulier pour le prix alléchant de 4,99\$.

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

Nom:

Tél.:

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes

L'offre de termine le 1er janvier 2006

**À NOUS DEUX
POUR 9,99 \$**

Régalez-vous de 2 Teen™ burger, de 2 portions régulières de frites et de 2 Root Beer A&W de format régulier pour le prix doublement alléchant de 9,99\$

Donne droit au tirage de 100\$ par semaine

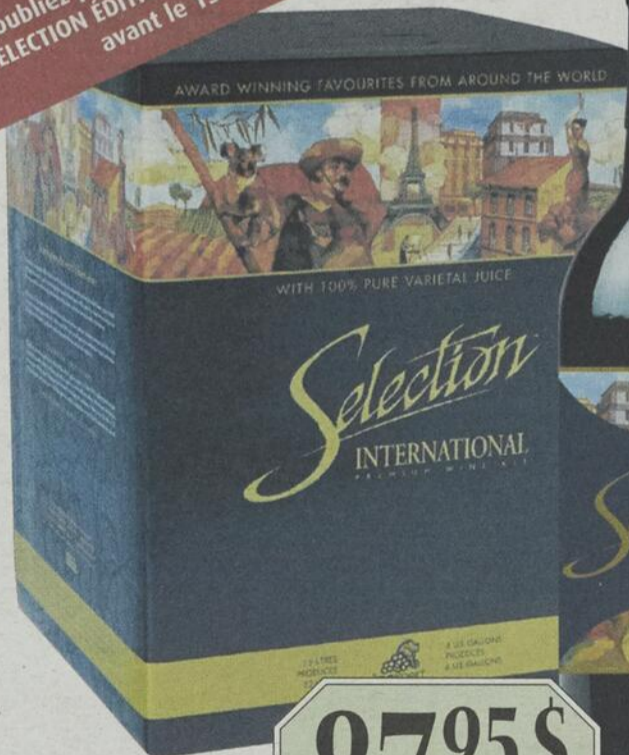
Nom:

Tél.:

Un coupon seulement par client. Ce coupon ne peut être jumelé à aucune autre offre. Aucune valeur de rachat. Accepté dans les restaurants A&W participants. Prix plus taxes

L'offre de termine le 1er janvier 2006

RAPPEL IMPORTANT:
N'oubliez pas de commander vos trousses SELECTION ÉDITIONS LIMITÉES - CUVÉE 2005 avant le 13 décembre



MERLOT CHILIEN
(Prix courant sugg. 97²⁵⁵)
PINOT GRIGIO
(Prix courant sugg. 98²⁵⁵)

87⁹⁵\$
SEULEMENT



Faites comme des milliers de connaisseurs,



PRODUISEZ DE GRANDS VINS À PRIX IMBATTABLE AVEC VINEXPERT!

Profitez aussi des PRIX RÉDUITS DES ACCESSOIRES OFFERTS EN MAGASIN!

Ne ratez pas cette occasion, passez chez le marchand VINEXPERT de votre région:

CAVE À VIN MASKI
24, rue Marcel, MASKINONGÉ
(819) 227-1671

DU 28 NOVEMBRE AU 3 DÉCEMBRE 2005 SEULEMENT
WWW.VINEXPERT.COM

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES

- 100 Immobilier achat/vente
- 200 Immobilier Location
- 300 Marchandises
- 400 Services
- 500 Services personnels
- 550 Services financiers
- 600 Marché de l'emploi
- 700 Formation et Culture
- 800 Avis
- 900 Véhicules

- ✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
- ✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.
- ✓ De plus, votre annonce paraît **GRATUITEMENT** sur le site internet **quebecclassees.com**.

Appelez au **1.866.666.3246**

TARIFS: POUR L'ECHO, **12,30\$** POUR 10 MOTS
50¢ DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)



HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 17H
• HEURE DE TOMBÉE: MERCREDI 16 H 00

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux :
Offrez-vous des EXTRA...
✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Caractères gras
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE
VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

CONSULTEZ LES ANNONCES CLASSÉES SUR LECHOAM.COM

Le **PLUS GRAND RÉSEAU**
d'annonces classées au Québec

www.quebecclassees.com

105 Propriétés à vendre

JEANNINE BOURGEOULT
Agent immobilier affilié

850, boul. Firestone Joliette
(450) 759-1477 • 1 800 667-8495

MARCEL DESCHESNES
Agent immobilier affilié

AVEC GARAGE

RENOVATIONS 2004

EN RETRAIT DE LA VILLE

BONNE OPPORTUNITÉ

BERTHIERVILLE: Cottage 4 cac, bien entretenu avec garage, à petit prix. Terrain 8 500 p.c. Idéal comme première maison. Prix: 89 000\$. 290, Duvernay. (MLS 1125249)

BERTHIERVILLE: Charmant cottage 2 cac, Terrain 5 000 p.c. cabanon 12x10. C'est votre première maison, vous n'avez pas d'aptitudes pour les rénos et avez un petit budget, elle est parfaite pour vous. Prix: 89 000\$. 379, Montcalm. (MLS 1131920)

BERTHIERVILLE: bungalow genre split-level, construction 91, 3 cac, s-sol semi-fini, beaucoup de rangement. Grand terrain 17 000 p.c. rue tranquille, voisins éloignés. À 2 min. de la ville. Prix: 109 000\$. 123, Paquin. (MLS 776544)

BERTHIERVILLE: Édifice commercial et résidentiel du Centre-Ville, comprenant 2 logements (3 1/2 + 4 1/2 pces) et 2 locaux commerciaux (le tout présentement occupé). Cette propriété offre de bons avantages et-revenus. Prix: 129 000\$. 101-115, Iberville.

FOYER DOUBLE FACE

DUPLEX TOUT RÉNOVÉ

ZONE AGRICOLE

PISCINE CREUSÉE

BERTHIERVILLE: résidence 4 cac, constr. 94, un seul proprio. Son foyer double face (salon et csp) lui donne un cachet très spécial. Cour arrière très intime (haie mature), pisc. h/t et cabanon. Prix: 139 000\$. 1001, rue Chalut. (MLS 1134118)

BERTHIERVILLE: magnifique duplex entièrement rénové (1x5 1/2 avec s-sol et 1x3 1/2 à l'étage), planchers de bois franc et céramique, garage double 2 étages et terrain 12 700 pc. idéal pour propriétaire occupant. Prix: 184 900\$. 800-802, rue St-Viateur. (MLS 1129895)

BERTHIERVILLE: cottage style victorien constr. 2003, 3 cac, très bel aménagement intérieur, armoires de menuiserie, terrain 58 000 p.c. (1 arp. 12), garage 16x24 et cabanon, s-sol (à finir), avec sortie ext. Prix: 199 000\$. 1141, Rivière Bayonne-Nord. (MLS 744263)

BERTHIERVILLE: Élégante propriété 4 côtés briques, 5 cac, dont une au r-d-c, armoires en chêne, fenêtres pvc, s-sol fini avec sortie ext., toiture 98, Terrain paysager 23 000 pc. clôturé. Prix: 199 000\$. 210, Notre-Dame. (MLS 1129928)

TOUTE NEUVE

TOUT POUR PLAIRE

ENTRETIEN EXCEPTIONNEL

IMMENSES POSSIBILITÉS

BERTHIERVILLE: Cottage 3 cac, constr. 2005, intérieur de très bon goût, armoires en bois, planchers de lattes et céramique chauffante, syst. d'éclairage d'ambiance, garage attenant, terrain 11 000 pc. pisc. h/t. Prix: 229 000\$. 250, rue Goulet. (MLS 1146342)

BERTHIERVILLE: constr. 89 tout brique, 4 cac, beaucoup de rénos effectués, s-sol fini avec sortie ext. (possibilités multiples: bureau, logement ou autres), garage attenant. Aménagement sans pareil de la cour arrière, pisc. h/t, grand patio. Prix: 229 000\$. 19 Perreault. (MLS 1109409)

BERTHIERVILLE: Constr. 88, 4 cac, salon-cuis. à aire ouverte (foyer au gaz), planchers de bois et céramique, garage attaché, s-sol à finir (comb. lente), beau terrain paysager 6 000 pc. à proximité de l'aut. 40. A voir! Prix: 229 000\$. 109, Place Gervais. (MLS 1126294)

BERTHIERVILLE: Immense résidence centenaire en pierres, 6 cac, beaucoup de boiseries, foyer, verrière 4 saisons 10x32, portes et fenêtres récentes, garage attaché, logement 3 1/2 pces, aussi avec foyer, terrain 29 000 pc. Prix: 269 000\$. 752, Ch. Grande-Côte. (MLS 774708)

105 Propriétés à vendre

82.000\$ Shawinigan-Sud par le propriétaire. Maison 4 cac., salon, cuisine aires ouvertes. Quartier tranquille, près écoles, arène. (819) 536-2682 (819) 692-9228 (819) 384-3421

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes, ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, 1-877-644-1844

110 Prop. à revenus à vendre

À L'Assomption: 4-Plex, bien entretenu, 335 St-Etienne, revenus 23,400\$, prix de vente 234,000\$, (450) 589-6368

ST-ALEXIS-DES-MONTS: duplex, 2x5-1/2, garage, grand terrain. (819) 265-3059

135 Propriétés commerciales à vendre

GARAGE à utilisation industrielle, 2850 p.c., 2 portes de garage frontales, situé dans village St-Angèle de Prémont. Contactez Benny Corbo, Century 21: (819) 374-1321

140 Commerces à vendre

CASSE-CROÛTE crèmerie, tout équipé, le seul dans centre-ville de Joliette, très occupé, à louer, bon bail, 11h00 à 18h00 7/7, (450) 759-9991

160 Terrains à vendre

RAWDON: choix terrains boisés, arbres de 100 ans, touchant au golf et ruisseau. Prêts à bâtir. (450) 753-7739

205 Logements/ appartements à louer

3-1/2, 4-1/2, 5-1/2, St-Cuthbert, Berthierville, toutes commodités, bien situés. (450) 836-4596, (450) 836-6589

3-1/2, refait à neuf, 440\$, libre immédiatement, situé 604, Rang du Boulevard, St-Barthélemy, (450) 885-3021

4-1/2, Louiseville, r.d.c., 400\$/mois, libre 1er février, (819) 228-1807

À Yamachiche
4 1/2
et 5 1/2,
Infos:
(819) 268-4223
Cell.:
(819) 696-4261

À Berthierville: 4-1/2 avec toutes commodités, libre en décembre au 2e étage, rue Bésy & rue Docteur Olivier Gendron (près du CHSLD). Pour toutes informations (450) 836-3399

BERTHIERVILLE: 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, bord de l'eau, idéal pour personne seule, libre immédiatement, (450) 836-1994

GRAND 4-1/2 près parc dans quadruplex, Ste-Élisabeth: 10 minutes Joliette et Berthier. (450) 588-2916

JOLIETTE: 4-1/2 neuf, entrées laveuse/ sècheuse/lave-vaisselle, 1er étage, libre, (450) 839-2260, (514) 895-0640

LANORAIE: Grand 4-1/2, prêt à l'usage et plancher flottant récents. 395\$/mois (450) 803-0211

LOUISEVILLE: 2-1/2, bord de l'eau, en ville, idéal pour personne seule, avec stationnement. (819) 228-2064

LOUISEVILLE centre: 3-1/2, 2e étage, paisible, un stationnement, libre (819) 228-9779

225 Propriétés à louer

À la campagne (St-Zénon): 4-1/2 à louer immédiatement, 390\$/mois, (450) 884-5827

A St-Barthélemy près de l'autoroute 40, située près du fleuve, 4-1/2 à 500\$, libre 1er janvier, (450) 885-3124

BERTHIERVILLE: 141 Jacques Cartier, jumelé, 9 pièces, 3 papiers, 600\$ références exigées (450) 836-3681

BERTHIERVILLE: bungalow 3 c.à.c., combustion lente au sous-sol, terrain 15 000 pi.ca., piscine hors-terre, cabanon, libre 1er décembre, 850\$/mois, 881, avenue Gilles-Villeneuve. (450) 752-7420

BERTHIERVILLE: magnifique maison ancestrale sur 2 étages, chauffée, éclairée, vue sur fleuve, 2 pas du port de plaisance, 5 chambres, sous-sol, garage, 1,600\$/mois, (418) 877-6839

ST-CUTHBERT: Maison de campagne, idéal pour personnes à la retraite, 425\$/mois, libre 1er janvier. (450) 836-6561

240 Chambres à louer

A Berthier: Bord du fleuve: chambre à louer au mois, salle de lavage, frigo dans la chambre. (450) 836-1994

270 Bureaux/ locaux à louer

2 bureaux à louer (1x160 pi.ca.; 1x140 pi.ca.) au Centre d'Affaires de Lanaudière. 490, rue Gilles-Villeneuve à Berthierville.

Aménagement selon vos spécifications, air climatisé central, stationnement, service secretariat disponible, téléphone fourni, près axes routiers, internet haute vitesse, hébergement internet sur place, serveur à haut débit avec service de dépannage 24h/24h, même en panne d'électricité.

Gilles: (450) 836-3666

AUTOMOBILES RENE MICHAUD ENR.
DÉBOSELAGE • PEINTURE • ESTIMATION POUR ASSURANCE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES
non accidentés
PRIX PAR SEMAINE / O\$ COMPTANT + TAXES

01 Cavalier, 2p. ou 4 p.	28 \$/sem.	ou	5990 \$
01 Toyota Echo, 4 p.	40 \$/sem.	ou	8450 \$
01 Accent, 2p. ou 4 p.	27 \$/sem.	ou	5680 \$
01 Elantra, 4 p.	38 \$/sem.	ou	7990 \$
03 Cavalier	38 \$/sem.	ou	7990 \$

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière) www.automichaud.com
Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

Jean **AUTOMOBILES Tessier** LTEE
Tél.: (450) 836-4531
191, Montcalm, Berthierville

*** FINANCEMENT SUR PLACE ***
*** ÉCHANGE ***

Service après vente sur place assuré par des techniciens qualifiés et un équipement sophistiqué.

MAZDA PROTÉGÉS 2002, jaune, auto., toute équipée, clim., bal. de garantie.

MALIBU 2002, V6, toute équipée, 38 000 km, bourgogne.

PONTIAC TRANS SPORT 1998, 178 000 km, gris.

FOCUS LX 2002, 38 000km, autom, balance de garantie, beige.

CHEVROLET S-10 LS 2002 4 portes, V6, 4X4, aut., tout équipé, 44 000 km.

FORD FOCUS SW 2002 SE, 56 000 km, tout équipée, bal. garantie.

FORD TAURUS SE 2002, 52 000 km, tout équipée.

NISSAN SENTRA GXE 2002, tout équipée, 40 000 km, bal. de garantie.

CHRYSLER SEBRING LX 2002, V6, balance de gar. Tout équipée, 52 000 km, argent.

HYUNDAI ACCENT GL 2002, 4 portes, bien équipée, bal. de garantie.

CHEVROLET IMPALA 2003, tout équipée, bal. de garantie, 34 000 km.

MAZDA PROTÉGÉ LX 2001, aut., clim., 56 000 km, bal. de garantie.

de garantie.

GRAND CHEROKEE LAREDO 2002, 6 cyl., tout équipé, bal. de gar. 59 000 km.

FORD WINDSTAR 2001, bas kilométrage, tout équipée.

DODGE CARAVAN 2001, tout équipée, balance de garantie, argent.

FOCUS SE 2002, 30 000 km, automatique, A/C, tout équipé, argent.

SATURN SLI 2002, 4 p., aut., bal. de gar, 47 000 km

DODGE DAKOTA SPORT 2002, 4X4, King Cab, V8, tout équipé, bal. de gar., 56 000 km

FORD F-150 2002 King Cab, 2 roues, 5.4 L, 7700 lb, 52 000 km, garantie

FORD FOCUS SE SPORT 2002, 4 p., tout équipé, 35 000 km. Bal de garantie.

2 SUNFIRE 2002, 4 p., air climatisé, 43 et 53 000 km. Bal de garantie.

SUNFIRE 2002, automatique, 38 000km bal. de garantie

ASSELIN & ASSOCIÉS

Fernand Asselin Agent immobilier affilié **752-0235**

Manon Asselin Agent immobilier agréé

ST-CUTHBERT: Bungalow 1994, toit cathédrale, plancher bois franc. Terrain 448 610 p.c., zoné villégiature, borné par un ruisseau. Servitude d'accès au lac Belhumeur. Peuvent se vendre séparément. Bung.: 98 000\$. Terrain: 29 000\$. Prix total: 127 000\$. Asselin & Ass. crt: 450-752-0235.

305 Ameublement

MOBILIER blanc de chambre à coucher, style français, 300\$. Meubles neufs, audio-vidéo, couleur pâle, 300\$. Humidificateur, 3 sections, Bionair, 60\$ (819)228-9651

MOBILIER salon colonial, fauteuil berçant, causeuse, pouf, 349\$. (450)836-6695

310 Divers à vendre

À vendre. Spa avec toutes les options. Jamais utilisé. Coût 9,100\$ Vendu à 5,500\$ The Furniture Guy (418)801-9468

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4,800\$, vendu 2,300\$. The Furniture Guy (418)683-2436

Automobiles M. GARCEAU

Véhicules d'occasion

2e chance au crédit

Service *****

Prix par semaine 0\$ comptant + taxes

Avant d'acheter, comparez nos prix, On vous offre les meilleurs, c'est garanti!

05 KAWASAKI KLR 650: NEUF
5 199 \$ ou 25 \$/sem.

03 ACCENT GS: gris 2 p., man., cd, bas km
6 995 \$ ou 34 \$/sem.

02 MONTANA: gris, 4 p., aut., air, cd, équipée
9 699 \$ ou 47 \$/sem.

02 CAVALIER: bleu, 4 p., aut., cd, bas km
6 499 \$ ou 32 \$/sem.

02 ACCENT GL: bleu, 4 p., aut., cd, équipée
6 799 \$ ou 33 \$/sem.

02 CAVALIER: bourgogne, 4 p., auto., cd, bas km
7 250 \$ ou 35 \$/sem.

02 SUNFIRE: gris, 2 p. man.cd
6 550 \$ ou 32 \$/sem.

02 ACCENT GS: gris 2 p., man., cd. 5 250 \$ ou 25 \$/sem.

02 SUNFIRE: bleu, 4 p. aut., cd., bas km
7 350 \$ ou 36 \$/sem.

02 SUNFIRE: gris, 4 p., aut., aileron,
7 499 \$ ou 36 \$/sem.

01 TIBURON: noir, 2 p., man., cd, mags, bas km, aileron,
7 950 \$ ou 39 \$/sem.

01 SUNFIRE: rouge, 4 p., aut., cd, aileron
5 199 \$ ou 25 \$/sem.

01 HONDA COUPÉ DX: rouge, 2 p., man
9 499\$ ou 45 \$/sem

01 ACCENT GS: or 2 p., man., cd, mags, bas km
5 199 \$ ou 25 \$/sem.

97 CHEVROLET 1500 Z71: 4x4, king cab, diesel
10 499 \$

www.automobilemgarceau.com

701, boul. St-Laurent Est
Louiseville (face à Patrick Morin)
228-8484

CHIOTS pur sang, Terre-Neuve (noir, noir et blanc), Saint-Bernard, Montagne des Pyrénées, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. 250\$ et +. Garanti. www.grossepattes.com, Drummondville (819)397-2840

ENSEIGNE publicitaire, largeur 11'7" x 18'6" haut; 600\$; (450)889-4111

SOUFFLEUSE 2003, Craftman, 5 HP, 22", A-1, valeur 860\$ prix 500\$. (819)228-1805

310 Divers à vendre

BORD DE L'EAU
Maison à louer,
4 1/2 pces,
sous-sol non fini,
Domaine Lippé
à N.D.P.
Demandez Dave
450-759-7669
Pagette :
450-756-3991

HYDROPONIE-Nouveau "ballast" électroniques, ne dégage aucune chaleur. Tout pour la culture hydroponique intérieure et extérieure. Service-conseils sur rendez-vous. Livraison partout au Québec. Serres Perreault. Warwick, sans frais: 1-877-358-4419

POÊLES à combustion lente directement du manufacturier, à partir de 300\$ (huile, gaz, cheminée). (450)798-2686 www.poeledm.com

PONÇEUSE à disque de 16", courroie 6"x48", marque General, en très bonne condition, 1,850\$. "Shaper" avec arbre de 1/2" et 3/4", table 27"x36", en parfaite condition, 1,150\$. (450)836-4357

PORTES/ FENÊTRES (erreurs de mesure), surplus d'inventaire. Bons prix. (450)889-4111

SCIERIE mobiles à partir de 3,495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grade valeur avec notre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste : 400-QN.

TABLES de billard à partir de 1,395\$. 40 modèles, soccer, shuffleboard, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada: www.canadabillard.com (450)963-5060

TÔLES à couvertures et à lambris de couleur et galvanisées etc. (819)221-5429

VITRAIL: sur mesure, réparation, matériel, cours à Yamachiche. Geneviève, (819)698-3335

317 Vêtements/tourures/accessoires

MANTEAU de pattes de vison noir, grandeur médium, (819)265-3506

320 Animaux

ACHETONS, vendons chiots, prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun. Chiots croisés à partir de 40\$. Tél. (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

CHIOTS: Collie croisés Labrador, 85\$. Border Collie enregistrés, 450\$. Berger Allemand castré, 375\$. ADULTES: Épagneuls Breton, 350\$. Border Collie croisé castré, 200\$. Tous vaccinés. (450)836-4693

CHIOTS purs, Shih-Tzu, 275\$. Caniche, 300\$. Épagneul 300\$. Golden croisé, 80\$. Bichon croisé Yorkshire 325\$. Caniche croisé Bichon: 250\$. Jack Russell croisés, 200\$. Bichon croisés Schnauzer, 250\$. Vaccinés & garantis. Ferme Riendeau (450)782-3478

CHIOTS Royal brun, miniatures, roux, abricot, fantôme, vaccinés, garantie (819)369-8310

363 Produits agricoles

PAILLE à vendre (450)759-3451

365 Bois de foyer

MISE EN GARDE
Suite à de nombreuses plaintes concernant l'achat de bois de foyer, nous recommandons à nos lecteurs d'être vigilants et de s'assurer d'obtenir un reçu où figurent le nom de l'entreprise, l'essence du bois, la quantité et le prix.
La direction

365 Bois de foyer

BOIS sec
Érable à sucre, hêtre
- 16 po, 75 \$/corde, non livré

1000 chalumeaux «ROYAL» à 1,25 \$ ch.

4 roues avec pneus VTT Kawasaki presque neufs

(450)759-0395
(450)886-5056
(fin de semaine)

365 Bois de foyer

BOIS chauffage sec 2004, érable, hêtre, merisier; livraison. Manon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002

BOIS Confort au Foyer, 100% bois franc. Bois sec seulement. Pour livraison et réservation: S. Savard, 1118 Place Joseph-Harmon, St-Thomas (514)924-8253

BOIS de chauffage, 100% bois franc, sec et vert. Aussi bois en longueur, 900 St-Augustin, Mandeville, JOK 110, Lucie Baril (450)835-7580

BOIS franc sec, prêt à chauffer, Gilles St-Yves, 2150 Rang Beaupré, Ste-Ursule. (819)228-2156

370 Matériaux de construction

TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, porte-patio, plancher flottant, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi. long traités etc.. (819)221-5437

395 Encens

ENCAN DE NOËL
les 2 et 9 déc. à 19 h.
Aussi tous les mercredis à 19 h à la salle Chevaliers de Colomb 780, Notre-Dame, Berthierville
Bienvenue à tous!

397 On demande

ACHÈTERAIS au meilleur prix, cartes de hockey et baseball, etc... et tout articles sur le sport et non sport. (819)228-4169

406 Soins à domicile offerts

SPÉCIALISTE en soins à domicile. Plus de 15 ans d'expérience. Disponible jour, soir, nuit. 7/7; 24/24. Demandez Huguette. (450)887-2047

416 Activités sociales

QUEEN MARY II
Cette semaine, le Queen Mary II navigue dans le détroit de la Floride.

424 Astrologie/occultisme

Télé Voyance, Tel que vu sur les ondes de TQS & TVA Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$/min. au 1-866-869-2623 Pour des réponses rapides et précises 4,99\$/min. (+taxes) au 1-900-561-3000. Procurez-vous votre guide de chance annuel sur le site WWW.tvoyance.com + Nouveau voyance par webcam faites le (514)768-0000

Consultez nos **PROFESSIONNELS**

ANTIROUILLE

(819) 227-3276
1-888 407-3276

ANTIROUILLE professionnel

Depuis 1984
Jean-François Roch, prop.
460, rue Gagné, St-Justin

ESTHÉTIQUE

POSE D'ONGLES
*Gel U.V.
*Acrylique
*Air Brash Design

À Lanoraie

Sur Rendez-vous:
Nathalie (450) 887-1887

MUSIQUE

NORMAND CARTIER, prop.

MUSIQUE ASKI

COURS DE GUITARE ET DE BASSE
Venez essayer les nouvelles guitares NORMAN

- Vente • Consignation • Service d'harmonie
- Réparation et restauration de guitare, accordéon et violon. Le tout fait par des professionnels.

82b, rue St-Laurent, Maskinongé • (819) 227-3125

AVOCATS

Dubeau, Perreault et Mélançon

avocats

Serge Dubeau 228-3949
Jean Perreault 228-5529
André Mélançon 228-5529

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) JSV 2E4
Télécopieur 228-8621

INFORMATIQUE

B & B

Depuis 2001 MEILLEURS PRIX GARANTIS

- Vente d'ordinateurs, neufs et usagés
- Meubles, cartouches, accessoires
- Connexion Internet • Service de réseau

LOUISEVILLE
71, Grande-Carrière (819)228-2229

NETTOYEUR

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.

Estimation gratuite

Lave-auto à la main • Cirage
Nettoyage • tapis • mobiliers

30 Petite-Rivière, Louiseville
(819) 228-9901

CHIROPATICIENNE

Pour une meilleure santé!

Téléphonez
Pour urgence ou rendez-vous:
(819) 228-3005
Résidence: (819) 296-2210

Dre Guylaine Lessard, D.C.
CHIROPATICIENNE

255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

DENTUROLOGISTE

Jocelyn Michaud, d.d.
Denturologiste

EXAMEN GRATUIT

Sur rendez-vous (819) 228-9998

- Prothèses dentaires complètes & partielles
- Prothèses de précision
- Prothèses sur implants
- Base molle

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

BESOIN DE MÉTAL?

NOUVEAUX SERVICES: PLIAGE DE MÉTAL

Dépositaire des produits de soudure «Praxair»

Atelier de soudure

ESTIMATION GRATUITE

Aussi comme par le passé

RAMPES D'ALUMINIUM

- Escaliers • Balcons et marches en fibre de verre
- Persiennes • Grilles de sécurité

Toujours à prix compétitif

Michel Lessard

MICHEL LESSARD FER ORNEMENTAL INC.

921, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-8698

Licence RBQ 8006-2680-20

AUSSI: MATÉRIEL EN ALUMINIUM

PROFILÉS EN "U"
POUTRES EN "I"
POUTRES EN "H"
POUTRES EN "T"
FER: ROND & CARRÉ
FER PLAT
DEMI OVAL
CORNIÈRES
CORNIÈRES DE STRUCTURE
TUBES
TUYAUX
FEUILLES
PLAQUES
PLAQUES DE SÉCURITÉ
MÉTAUX DÉPLOYÉS
GRILLES DE SÉCURITÉ
GRILLES SOUDÉES

OFFRES D'EMPLOI

«Transcontinental c'est mon Choix!»

La construction de notre nouvelle usine avançant à grands pas, nous désirons combler dès maintenant divers postes.



L'un des dix plus importants imprimeurs commerciaux en Amérique du Nord, Transcontinental inc. est le premier au Canada dans l'impression de circulaires, de livres et de journaux et un fort second dans l'impression de magazines, de catalogues et d'annuaires. Plus précisément, Transcontinental Gagné (Louiseville) se spécialise dans l'impression et la reliure de livres de littérature générale et scolaire. Cette division, située à seulement 25 minutes de Trois-Rivières, compte plus de 250 personnes. Nous sommes à la recherche d'un:

CONSEILLER (ERE) RESSOURCES HUMAINES

Raison d'être:

Sous la responsabilité du Conseiller principal aux ressources humaines, vous participerez à plusieurs activités du secteur des ressources humaines de Transcontinental Gagné en supportant le Conseiller principal et les autres gestionnaires de l'usine à l'intérieur de votre champ de compétences.

Responsabilités:

- Transmettre la vision, la philosophie de gestion et les valeurs de l'entreprise;
- S'occuper du volet santé et sécurité au travail : animer le comité SST, suivi médicaux-administratif des dossiers, recommandations, plan d'action de l'audit SST, sensibilisation, prévention, statistiques;
- Responsable de la dotation en ce qui concerne les employés de la production;
- Seconder le Conseiller principal dans le volet de la Formation : analyse des besoins de formation, suivi du plan de formation, développement et / ou révision des plans de formation, recherche des formations externes, inscription, suivi des coûts;
- Supporter le Conseiller principal dans toutes tâches ou mandats spéciaux reliés aux ressources humaines;

Qualifications requises:

- Baccalauréat en relations industrielles ou en gestion des ressources humaines;
- 3 à 5 années d'expérience pertinente au poste dans le secteur manufacturier;
- Maîtriser les deux langues officielles : français et anglais;
- Habileté à utiliser les outils informatiques tels, Excel, Word et PowerPoint;
- Habileté à communiquer facilement avec les autres et entretenir de bonnes relations au sein d'une équipe;

Candidatures:

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 décembre 2005 à l'attention de la :

SUPERVISEUR DE PRODUCTION DE NUIT

Raison d'être:

Le superviseur de production partage la vision de l'Entreprise et la traduit en une stratégie appropriée. Il établit les attentes et des objectifs clairs et aide son équipe à réaliser leurs buts. Il développe une équipe de travail autonome dans un environnement qui stimule et favorise l'innovation et l'amélioration continue, de façon proactive. Le superviseur s'assure du suivi de la production sur les différentes pièces d'équipements.

Les principales responsabilités sont :

- Communiquer avec ses employés et les impliquer;
- Responsabiliser ses employés;
- Stimuler et favoriser l'amélioration continue;
- Planifier, coordonner et contrôler les opérations;
- Coordonner, superviser et gérer les employés sous sa supervision;
- Assurer la formation et le développement de ses employés;
- Promouvoir et assurer la santé sécurité au travail;
- Organiser et améliorer les méthodes de travail afin de respecter les standards de qualité.

Pour satisfaire à ces exigences, vous devez posséder:

- Expérience en coaching, en amélioration continue et comme agent de changement;
- Expérience de 2 à 3 ans comme superviseur ou contremaître dans une entreprise manufacturière;
- Anglais fonctionnel;
- Être disponible à travailler de 19h à 7h, et une fin de semaine sur deux.

Technicienne Ressources humaines
Transcontinental Gagné
 80, av. St-Martin
 Louiseville (Québec) J5V 1B4
 Télécopieur: (819)228-8390
 rh-gagne@transcontinental.ca



Veuillez noter que nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue. Votre candidature sera traitée dans le respect du principe de l'équité en matière d'emploi. Le genre masculin est employé afin d'alléger le texte.



URGENT

Résidence de groupe
 située à Lavaltrie pour
 enfants âgés entre 6 et 12 ans

RECHERCHE

ÉDUCATEUR ÉDUCATRICE

Diplômé(e) ou en voie d'obtention
 Temps plein / temps partiel

Faxez curriculum vitae
 ou téléphonez à Benoît ou Line.

Tél.: (450) **586-3917**
 Fax: (450) **586-3932**

781547 EB 2205

Centre de santé et de services sociaux
 de Maskinongé

RESSOURCE INTERMÉDIAIRE POUR PERSONNES ÂGÉES EN PERTE D'AUTONOMIE

Conformément à l'article 305 de la Loi sur les services de santé et services sociaux, le Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé procède actuellement au recrutement d'une ressource intermédiaire pouvant répondre aux besoins du territoire, et ce, pour une clientèle adulte et personnes âgées en perte d'autonomie.

Conditions générales :

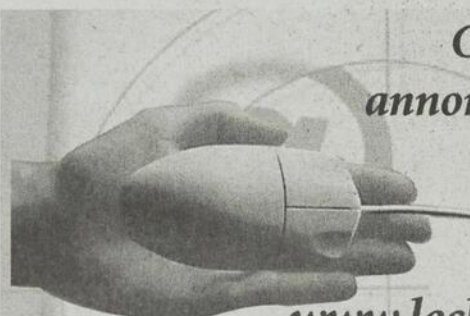
- être située sur le territoire de Louiseville;
- assurer une continuité de services 24 heures sur 24;
- offrir des chambres individuelles;
- accepter d'héberger de façon exclusive la clientèle référée par le réseau public;
- démontrer un intérêt marqué pour une clientèle en perte d'autonomie, présentant un profil cognitif;
- posséder une connaissance ou une expérience de l'approche prothétique;
- avoir une possibilité de neuf (9) places et les lieux physiques devront correspondre aux exigences de l'approche prothétique;
- répondre aux critères de reconnaissance de l'Agence de santé et de services sociaux de la Mauricie Centre du Québec;
- répondre à la réglementation municipale;
- aucun antécédent judiciaire.

Les postulants devront accepter de se soumettre au processus de sélection du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé.

Les personnes intéressées à devenir ressource intermédiaire doivent faire parvenir leur demande avant le 10 décembre 2005, à l'adresse suivante :

Madame Angèle Ricard
 Intervenante ressources
 Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé
 41, Boul. Comtois
 Louiseville (Québec) J5V 2H8

1056688 - EB 2711



Consultez les
 annonces classées
 sur le net

www.lechoam.com



Les Produits d'Acier Hason

URGENT BESOIN !

- Assembleurs
- Soudeurs
- Journaliers

Plusieurs postes
 disponibles
 de jour et de soir.

Lieu de travail : Berthierville et Lanoraie
 Faxez votre C.V. au : (450) 836-3838
 Courriel : hason@hason-steel.com

905168 - EB 2310



CHAUFFEUR- LIVREUR

Distribution Paral, distributeur des produits Parmalat et Nestlé, est à la recherche de

CHAUFFEURS - LIVREURS

Les tâches sont de :

- Conduire un camion semi-remorque
- Décharger et placer les produits chez le client;
- Vérifier et ajuster les commandes à l'aide d'un ordinateur de main;
- Contrôler les températures de la remorque à l'aide du système électronique.

L'horaire de travail est de 40 heures/semaine. Le salaire est à discuter en fonction de l'expérience.

Si vous détenez votre permis de conduire de classe 1, êtes habile à servir une clientèle, êtes responsable et autonome, et êtes capable d'effectuer un travail physique exigeant, faites parvenir votre curriculum vitae à :

Service des Ressources humaines
 Télécopieur : (450) 836-2419
 Courriel : ressourceshumaines@paral.ca

1056317 - EB 2711

On demande

- Serveur
- Livreur
- Plongeur

Restaurant MARCO
 Vous présenter avec votre c.v. après 14 h et demandez Marco
161, boul. St-Laurent Est, Louiseville

Louiseville

SUBWAY

NOUS EMBAUCHONS

2 GÉRANTES ADJOINTES
(Temps plein)

1 CHEF D'ÉQUIPE
(Temps plein)

2 HÔTESSES AU COMPTOIR
(Temps plein)

Se présenter au 350, av. St-Laurent, Louiseville ou envoyez votre C.V. au :
Service des ressources humaines
3500, chemin Quatre-Bourgeois
Bureau 260
Sainte-Foy (Québec) G1W 2L2
 Par courriel : gestionbegin@qc.aira.com
 ou par fax: (418) 657-7453

OFFRE D'EMPLOI

Mondor

915, Grande-Côte Ouest, Lanoraie
 Dû à l'expansion de la compagnie
POSTES DISPONIBLES :

URGENT BESOIN

MÉCANICIEN
POUR REMORQUES
 2 à 3 ans d'expérience - Temps plein

Demandez Gaston Barrette
1-800-363-8623
(450) 887-2327 (450) 887-1534
Poste 411

CHAUFFEURS DE PRODUITS
PÉTROLIERS

Temps plein
Soir et week-end (en rotation)
 Expérience nécessaire, minimum 2 ans

Pour informations, contactez
 Manon Beaupré : (450) 887-2327 poste 401
 Sans frais : 1-800-363-8623
 Courriel : mbeaupré@mondor.ca
 Téléc.: (450) 887-7578

BARMAIDS
RECHERCHÉES

NOUS RECHERCHONS
des BARMAIDS
avec expérience
 pour l'ouverture d'un nouveau bar à Louiseville.

Personnes intéressées, veuillez vous présenter, avec CV de préférence, **les 28 et 29 novembre ou les 5 et 6 décembre, de 13 h à 16 h et de 19 h à 21 h**

50, boul. St-Laurent Est
 (Anciennement Terrasse du Loup)

Vous ne savez plus où donner de la tête ?

Votre cv passe inaperçu?
 On ne reconnaît pas vos compétences?
 Vous vous sentez éparpillé?

Au **Club de recherche d'emploi**
 On sait par quel bout commencer!

- Soutien à la recherche d'emploi
- Rédaction de C.V.
- Préparation de l'entrevue

Services gratuits pour adultes **sans-emploi**
(450) 752-2303

POSSIBILITÉS D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche de travailleurs en maintien à domicile avec ou sans expérience, pour faire de l'entretien et autres menus travaux pour une clientèle en perte d'autonomie.

Temps plein et possibilité de temps partiel.

Emplois disponibles
Immédiatement dans la région de Berthier.

Envoyez votre CV à Louis Darveau
 Télécopieur : (450) 836-4556
 Courriel : coopérative@qc.aira.com
 Seules les candidatures retenues seront contactées

OFFRES D'EMPLOI

Le Grand MADEAU

est à la recherche de :
CHAUFFEURS CLASSE 1
 Transports de poulets vivants
 Lieu: Berthierville

MÉCANICIEN D'ENTRETIEN
 Horaire de nuit

TOILEUR
 Horaire de soir
 Lieu : Berthierville

JOURNALIERS
 Horaire de soir et fin de semaine

Veuillez vous présenter au
850, Principale, Ste-Mélanie, JOK 3A0
 ou le faire parvenir par télécopieur au
450-889-8126
 Info: **(450) 889-7237** poste 223

Les petites annonces

1-866-666-ECHO
(3246)

SERVICE DE TRANSPORT MRC DE D'AUTRAY

AVIS PUBLIC

MODIFICATION DE LA TARIFICATION

*EST par les présentes donné, par la soussignée secrétaire-trésorière, de la susdite municipalité, QUE :

Le conseil de la MRC de D'Autray a adopté, à sa session ordinaire en date du 23 novembre 2005, la tarification suivante en ce qui concerne les déplacements des usagers du service de transport adapté résidant sur le territoire de la MRC de D'Autray. Cette tarification entrera en vigueur le 1 janvier 2006.

Municipalités couvertes par le Service de transport de la MRC de D'Autray

DOMICILE USAGER

DESTINATIONS	Mandeville	St-Didace	St-Gabriel-de-Brandon	Ville St-Gabriel	St-Cléophas-de-Brandon	St-Norbert	Ste-Élisabeth	St-Cuthbert	St-Barthélemy	Ste-Geneviève-de-Berthier	Berthierville	La Visitation-de-l'Île-Dupas	St-Ignace-de-Loyola	Lanoraie	Lavaltrie
TRANSPORTS POUR TOUTES RAISONS															
Mandeville	1.75	1.75	2.00	2.00	3.00	3.50	4.50	4.00	4.00	5.50	5.50	6.00	6.00	7.00	7.50
St-Didace	1.75	1.75	2.00	2.00	3.00	3.50	4.50	3.50	3.00	5.00	5.00	5.50	5.50	6.50	7.50
St-Gabriel-de-Brandon	2.00	2.00	1.75	1.75	2.00	2.50	3.50	3.50	4.00	4.50	4.50	4.50	5.00	6.00	7.00
Ville St-Gabriel	2.00	2.00	1.75	1.75	2.00	2.50	3.50	3.50	4.00	4.50	4.50	4.50	5.00	6.00	7.00
St-Cléophas-de-Brandon	3.00	3.00	2.00	2.00	1.75	2.50	2.50	3.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	5.50	5.50
St-Norbert	3.50	3.50	2.50	2.50	2.50	1.75	2.00	2.00	3.00	2.50	2.50	3.00	3.00	4.00	4.50
Ste-Élisabeth	4.50	4.50	3.50	3.50	2.50	2.00	1.75	3.00	4.00	2.50	2.50	3.00	3.00	3.50	3.50
St-Cuthbert	4.00	3.50	3.50	3.50	3.50	2.00	3.00	1.75	2.00	2.00	2.00	2.50	2.50	3.50	4.50
St-Barthélemy	4.00	3.00	4.00	4.00	4.50	3.00	4.00	2.00	1.75	2.50	2.50	2.50	3.00	4.00	5.00
Ste-Geneviève-de-Berthier	5.50	5.00	4.50	4.50	4.50	2.50	2.50	2.00	2.50	1.75	1.75	1.75	1.75	2.50	3.50
Berthierville	5.50	5.00	4.50	4.50	4.50	2.50	2.50	2.00	2.50	1.75	1.75	1.75	1.75	2.50	3.50
La Visitation-de-l'Île-Dupas	6.00	5.00	4.50	4.50	5.00	3.00	3.00	2.50	2.50	1.75	1.75	1.75	1.75	2.50	4.00
St-Ignace-de-Loyola	6.00	5.50	5.00	5.00	4.50	3.00	3.00	2.50	3.00	1.75	1.75	1.75	1.75	3.00	4.00
Lanoraie	7.00	7.00	6.00	6.00	5.50	4.00	3.50	3.50	4.00	2.50	2.50	3.00	3.00	1.75	1.75
Lavaltrie	7.50	7.50	7.00	7.00	5.50	4.50	3.50	4.50	5.00	3.50	3.50	4.00	4.00	1.75	1.75
St-Félix-de-Valois	4.00	4.00	3.00	3.00	1.75	2.00	2.00	3.00	4.50	3.50	3.50	4.00	4.00	4.50	5.00
Joliette	6.00	6.00	5.00	5.00	3.50	3.50	2.50	4.00	5.50	4.00	4.00	4.50	4.50	3.00	3.00
Repentigny***	10.00	10.00	9.00	9.00	7.50	6.50	5.50	7.00	7.50	5.50	5.50	6.00	6.00	4.00	3.00
TRANSPORTS MÉDICAUX : SPÉCIALISTES SEULEMENT															
Louiseville	5.00	4.00	5.50	5.50	6.50	5.00	5.00	3.50	2.50	3.50	3.50	4.00	4.00	5.50	6.50
Trois-Rivières	12.00	11.00	12.00	12.00	13.00	12.00	12.00	10.50	9.50	10.50	10.50	11.00	11.00	12.00	13.50
Montréal	15.00	15.00	14.50	14.50	13.50	13.00	11.50	12.50	13.00	11.50	11.50	12.00	12.00	10.00	9.00
CH Pierre-Le Gardeur (Terrebonne)	10.00	10.00	9.00	9.00	8.50	7.50	6.50	7.50	8.50	6.50	6.50	7.00	7.00	5.00	4.00

Pour Louiseville, les résidents de St-Barthélemy peuvent consulter les omnipraticiens en tout temps étant donné leur situation géographique.
 ***Horaire du lundi au vendredi, arrivée ou départ pour Repentigny entre 08h30 et 09h00, 12h45 et 13h15, 15h30 et 16h00

Donné à Berthierville, le 23 novembre 2005

Danielle Joyal, secrétaire-trésorière



Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

Rapport du maire sur la situation financière de la Ville de Berthierville

Afin de me conformer aux exigences de la Loi sur les cités et villes, je vous présente mon rapport sur la situation financière de la Ville de Berthierville.

I - Rapport sur la situation financière pour 2004

	Budget 2004	Réel 2004
Recettes	4 869 873 \$	5 767 885 \$
Dépenses	(4 783,573 \$)	(5 822 346 \$)
Résultat net	86 300 \$	(54 461 \$)
Affectation à des réserves	(86 300 \$)	(87 455 \$)
Déficit 2004		(141 916 \$)
Surplus accumulé au 31 déc. 2004		442 169 \$

II - États financiers préliminaires au 31 décembre 2005

À partir d'une analyse du dernier rapport trimestriel déposé au conseil, nous pouvons présumer que l'année 2005 se terminera de la façon suivante:

Recettes	5 166 034 \$
Dépenses et affectations	5 126 961 \$
Surplus	39 073 \$
État du surplus	
Solde au début	442 169 \$
+ surplus de l'exercice	39 073 \$
Solde à la fin	481 242 \$

III - Réalisations 2005

Relations de travail

- Signature d'une convention collective d'une durée de 6 ans avec les employés municipaux
- Règlement de 115 des 116 griefs à la satisfaction des parties
- Restructuration administrative majeure
- Mise en place d'une politique sur le harcèlement psychologique

Développement économique et social

- Émissions de permis de plus de 16 M\$ en 10 mois
- Construction de 131 unités de logements

Habitation

- Trois développements domiciliaires
- Pavillon Berthier: 92 logements dont 40 logements abordables
- Vente des 18 terrains sur la rue Dr Olivier-M. Gendron

Réfection des infrastructures

- Mise aux normes de l'usine de filtration
- Travaux majeurs à l'aréna

Environnement et urbanisme

- Décontamination du lot de grève avec SGL Canada Inc. et réhabilitation du Parc du Chenal du Nord / Subvention de 202 572 \$ du programme Revi-Sols

Partenariat avec les municipalités environnantes

- Ententes pour les loisirs
- Piste de cyclotourisme
- Préfet-adjoint, nommé par 12 des 15 maires de la MRC de D'Autray

Loisirs et culture

- Réparations majeures à la piscine municipale
- Partenariat avec la Corporation du Patrimoine de Berthier Inc. pour la Chapelle des Cuthbert
- Signalisation du Chemin du Roy
- Carte routière 2005 - Aménagement d'une piste de ski de fond en collaboration avec Ste-Geneviève-de-Berthier

Finances

- 100 000 \$ de nouvelles taxes municipales annuellement, grâce à une croissance de plus de 16 M\$ de la valeur foncière

Information aux citoyens

- Séances du conseil télédiffusées par CTRB-TV

Sécurité publique

- Mise en place de moyens pour renforcer la sécurité dans les zones scolaires
- Acceptation du plan de mise en œuvre de la Régie Intermunicipale de Berthier
- Mise à jour continue du plan des mesures d'urgence de la Ville de Berthierville

Les projets pour 2006 sont:

- Déroulement des séances régulières ou spéciales du conseil dans la paix, l'ordre et l'harmonie
- Aménagement de la bretelle d'accès à l'autoroute 40 et du boulevard industriel-commercial
- Phase 2: Parc du Chenal du Nord
- Phase 2: Pavillon Berthier
- Inscription de la Ville au projet "Villages-Relais"
- Mise en place de panneaux avec slogan pour promouvoir la Ville de Berthierville
- Embellissement des rues principales avec bacs à fleurs
- Réfection des trottoirs et asphaltage des rues par district électoral
- Promotion et soutien au Musée Gilles-Villeneuve et à L'Expo de Berthier avec un projet rassembleur "Karting International"
- Partenariat avec les autres municipalités: travaux publics / loisirs / incendie / régie des eaux / étangs aérés
- Renforcement des relations avec nos partenaires: contracteurs / promoteurs / commerçants / commissaire industriel
- Assurer une place plus prépondérante au citoyen
- Établir une politique familiale en partenariat avec le milieu en y incluant la médecine familiale
- Refaire rue et infrastructures de la rue De Montcalm
- Résoudre le problème de stationnement des remorques à bateaux
- Réaménager les parcs selon les besoins de la clientèle des aînés
- Établir un plan triennal sur l'asphaltage de nos rues
- Établir une politique claire sur les dons et les demandes de financement et d'activités
- Établir une stratégie de développement socio-économique selon le potentiel et la volonté du milieu

IV - Programme triennal d'immobilisations 2006-2007-2008

- Aménagement de la bretelle d'accès à l'autoroute 40 et du boulevard industriel-commercial
- Installation définitive de la bibliothèque municipale
- Réfection complète de la rue De Montcalm entre l'avenue Gilles-Villeneuve et la rue De Bienville (les relevés d'arpentage ont déjà été réalisés)
- Amélioration de l'éclairage des rues
- Réfection de la rue Crémazie (de De Montcalm à Laferrière)

V - Rémunération des élus

Afin de me conformer à la Loi sur le traitement des élus municipaux, la rémunération versée au maire et aux conseillers pour l'année 2005 est la suivante:

Rémunération	Maire	Conseiller
Salaire	13 427,16 \$	4 761,12 \$
Allocation	6 713,58 \$	2 380,56 \$
MRC	6 947,89 \$	N/A

VI - Liste des contrats

Conformément à l'article 474.1 de la Loi des cités et villes, la liste des contrats octroyés de plus de 25 000 \$ est déposée.

VII - Adoption des prévisions budgétaires pour l'année 2006

En terminant, je vous invite à une séance spéciale le jeudi 22 décembre 2005 à 20h00 au cours de laquelle le budget 2006 sera déposé.

Yvon Poirier, maire
21 novembre 2005

1058173 EB 2711



Province de Québec
MRC de D'Autray
Ville de Berthierville

AVIS PUBLIC

Avis public est donné que le conseil municipal a adopté, lors de la séance ordinaire du 21 novembre 2005, le Règlement 772-2 abrogeant la facturation des frais de publication pour les dérogations mineures.

Ce règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

Donné à Berthierville, ce 22 novembre 2005.

Jean Tremblay,
directeur général et greffier

1058107 EB 2711

AVIS DE CLOTURE D'INVENTAIRE

AVIS est, par les présentes donné que, à la suite du décès de Monique Julien survenu le 1er octobre 2005, en son vivant domiciliée au 3040 Belle-Montagne, St-Paulin, (Québec), J0K 3G0, un inventaire des biens de la défunte a été fait par la liquidatrice le 21 novembre 2005 devant Me Luc Michaud, notaire, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut-être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Luc Michaud, notaire, sise au 2890 Bergeron, Saint-Paulin (Québec) J0K 3G0.

Donné ce 21 novembre 2005.

Luc Michaud, notaire

1053890 - EB 2711

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE TROIS-RIVIÈRES

COUR DU QUÉBEC, CHAMBRE CIVILE DIVISION DES PETITES CRÉANCES

850, rue Hart, Trois-Rivières (Qc) - G9A 1T9
Téléphone : 819-372-4150 # 60090

ORDONNANCE

(Art. 139 C.p.c.)

Il est ordonné aux défendeurs ci-dessous mentionnés d'informer le greffier de l'option choisie dans un délai de trente (30) jours de la publication de la présente ordonnance. Des copies de la demande et de l'avis des options du défendeur ont été laissées au greffe de cette cour à votre intention. À défaut de ce faire, jugement pourra être rendu contre vous sans autre avis ni délai.

Défendeurs	No dossiers	Demandeurs
ARVISAIS, PIERRE 191, rue Notre-Dame Sud, Louiseville Québec J5V 1Y6	400-32-007226-041	DUBOIS, JEANNINE
LAPALME-ROLLIN, PASCAL 2820, rue Fontarabie, Ste-Ursule, Québec J0K 3M0	400-32-007790-053	AYOTTE, EMMANUEL

Trois-Rivières, ce 18 novembre 2005

Gilles Précourt

HJ1054030



Municipalité
de
St-Didace

AVIS PUBLIC

AVIS DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est par la présente donné par le sous-signé, secrétaire-trésorier/directeur général :

1. qu'une demande de dérogation mineure a été déposée afin de permettre le morcellement de la propriété sise aux 60 et 68 chemin du Deuxième rang de la Californie;
2. que le frontage de la propriété ainsi créée (au numéro civique 60) serait de 15,24 mètres;
3. que le Conseil municipal se prononcera sur cette demande de dérogation lors de sa session régulière, le 5 décembre 2005 à 20h00, à la salle municipale;
4. que, lors de cette session, toute personne intéressée pourra se faire entendre par le Conseil relativement à cette demande.

Donné à Saint-Didace
ce vingt-unième jour de novembre
de l'an deux mille cinq.

André Allard, g.m.a.
secrétaire-trésorier/directeur général

1053400 EB 2711

Agence de rencontre

Trouvez vous-même votre âme soeur grâce à notre nouveau service vidéo.

Jacky 22 ans d'expérience

1-800-755-1271

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, tarotologues et numérotologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

424 Astrologie/occultisme

A A A Jo-Soleil Voyante 15 ans expérience Composez 1-900-451-8883- 24/24 7jrs/ 7.18 ans + a 3.99\$/min. Possibilité de minute gratuite. Info quelle voyante est en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides à vos problèmes. Amour-Santé-Travail-Argent etc... Site Internet: www.josoleil.com Nous engageons. Consultation privée ou info (514)869-8435

ANGÈLE: Prenez en main votre destin, ne pose aucune question. 1-900-930-0066 (2.90\$/min)

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites et des réponses précises! L'Ère du Verseau. Des milliers de clients satisfaits! Et oui en composant le 1-900-451-6675 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent et encore plus! Composez dès maintenant l'Ère du Verseau au 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. seulement. 18 ans et plus! En espagnol! Osiris et tarot egipcio! Recevez les sages conseils de prêtres égyptiens, laissez-vous guider en amour, santé et argent. En composant le 1-900-451-4878 et en étant facturé pour un appel complet, vous aurez droit à 5 minutes gratuites! Nouveau voyance en direct par Internet (webcam) contactez le (514)768-0000 pour prendre un RDV 18 ans et plus

510 Agence de rencontres avec permis

*** NOUVEAU *** Québec en direct vous offre la chance de parler avec les plus belles filles du Québec. Téléphonez: 1-900-561-2020 Seulement 1.99\$/min. Entendre annonce gratuite 1-800-711-2525 24/24 Visa, Mastercard, Amex

A A A. 100% Gai. La ligne "gaie" la plus libre du Québec. gratuit chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez (418)688-4488, composez le code 345

A A A. Rencontrez des célibataires sexy. 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez (418)948-0303, entrez le code 346

523 Massothérapie

MASSAGE thérapeutique, suédois et réflexologie, avec reçu (819)228-9795

530 Escorte/occasionnelle

!! (450)803-9812 À Joliette: Jolie rousse, spécial 2 heures, 24 heures.

CARMEN reçoit et se déplace 24 heures, (514)290-7568

555 Argent à prêter

\$\$\$ Aide Financière \$\$\$ 3 façons d'obtenir aide financière si vous possédez REER, FRV, CRI (fond pension employeur). Transaction rapide et sérieuse! Les Consultants en redressement d'actifs. (514)983-2608

605 Emplois divers

DAMES, demoiselles, travail facile et agréable à domicile, horaire flexible. (450)759-0185 1-866-690-8156

COMMIS DE DÉPANNEUR

Jours - Soirs
Sur semaine et fins de semaine
Halte 174
Yamachiche
Pour rendez-vous Sylvie ou Sylvain
(819) 228-5620

L'ORGANISME de raccompagnement "Tolérance Zéro" est à la recherche de chauffeurs. Contactez Dany (819)609-7011

PERSONNE honnête pour travailler dans un garage. Informations: (450)836-6589

RECHERCHE journalier pour ferme porcine 10 heures par semaine (St-Thomas-de-Caxton). Appelez au (819)296-3443

705 Cours

ANGLAIS parlé en 16 semaines. Cours privés, ou groupe, (450)836-3680

COURS d'opérateur, pelle, pépinière, loader, bull, horaires flexibles, prix compétitif. Aussi classe 1 à 8 (auto, moto, camion, autobus) et matières dangereuses. Agréée par Emploi Québec. Reconnus par S.A.A.Q., L'AQTR et la Ligue de Sécurité. École Robitaille, (450)752-5275

845 Prières/remerciements

Merci mon Dieu

Dites 9 fois «Je vous salue Marie» chaque jour durant 9 jours. Faites trois souhaits: le premier concernant vos affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour: vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas.

Merci Mon Dieu.
P.S.: C'est incroyable mais vrai!

1057679 - EB 2711 **G.B.**

845 Prières/remerciements

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère. Sainte-Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande (faire la demande). Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés.

1052744 - EB2711 **L.M.D.**

930 Remorques

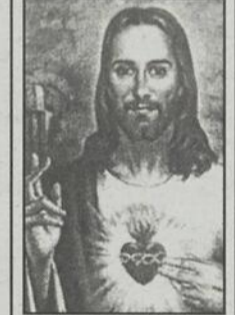
REMORQUE, 4 places, bon ordre, (819)268-5255

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHAT/VENTE/ÉCHANGE machines lourdes www.equippejcf.com (819)535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

URGENT besoin, achetons: pépinières, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. (819)353-1777



PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen

Dites cette prière 9 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveurs obtenues.

1052752 EB 2711 **L.M.D.**

915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

LAGACÉ SPORT

Achat-Vente-Échange de VTT, 3 et 4 roues, 2x4 et 4x4, bonne et mauvaise condition. Aussi gros inventaire de pneus neufs, roues, mags et pièces de VTT. Aussi disponibles pièces de moto, motoneige, motocross. Pièces de haute performance et V.P. racing fuel.

Spécial sur pneus: 10 à 25% d'escompte + pose gratuite. Vaste choix, plus de 200 en inventaire.

Faisons **antirouille** automobile. (819)268-4223 4452, route 348, Saint-Édouard.

Fermé les dimanches et lundis.

GROS SPÉCIAUX PNEUS ET MAGS À PRIX D'ENTREPÔT

\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578 (450)581-1166

PONTIAC Grand AM, 1994, automatique, 230,000 km; très propre, (819)268-2379

915 Véhicules de loisir

\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 paget (819)795-2605 Achat, vente, échange

VTT Sport 2003 Honda TRX 300, presque neuf, 5500\$; (450)586-2987, (819)228-1398

930 Remorques

REMORQUE, 4 places, bon ordre, (819)268-5255

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHAT/VENTE/ÉCHANGE machines lourdes www.equippejcf.com (819)535-5194

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

URGENT besoin, achetons: pépinières, bulldozers, "skidders", trailers avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Tél. (819)353-1777

VIBRO 15' de largeur, avec rouleau double à l'arrière. Prix négociable. Pour information: (819)296-1628

955 Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver Pacemark Snowtraker, P205/65R15, 1,000 km, 250\$, pour MPV, (450)586-7498

BOÎTE de pick-up, style campeur, en aluminium, isolation uréthane, "deck" au dessus du cab, "fabrication: Vennes". (819)296-3585

980 Camions/camionnettes à vendre

CAMION Chevrolet 3500, 1989, boîte 16'4"x7', moteur diesel 6.5, kilométrage moteur 215,000 km. Bon prix! (450)889-4111

HONDA Odyssey 2002, sièges cuir beige, 94,500 km, pleine garantie jusqu'en 2008, (450)759-5400

985 Autos à vendre

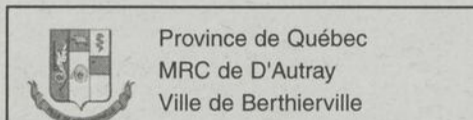
2e Anniversaire de Supra Z 2000. Les meilleurs prix garantis sur pièces d'auto neuves et usagées. Essayez notre service PUROLATOR qui garantit la livraison le lendemain à 99.7%. Livraison gratuite partout au Québec, Visa et Mastercard acceptées. Visitez notre site Internet pour les spéciaux anniversaires. www.supraz2000.com 1-877-999-0080 sans frais

2e Anniversaire de Supra Z 2000. Les meilleurs prix GARANTIS sur pièces d'auto neuves et usagées. Essayez notre service PUROLATOR qui garantit la livraison le lendemain à 99.7%. Livraison gratuite partout au Québec, Visa et Mastercard acceptées. Visitez notre site Internet pour les spéciaux anniversaires. www.supraz2000.com 1-877-999-0080 sans frais

2e Anniversaire de Supra Z 2000. Les meilleurs prix GARANTIS sur pièces d'auto neuves et usagées. Essayez notre service PUROLATOR qui garantit la livraison le lendemain à 99.7%. Livraison gratuite partout au Québec, Visa et Mastercard acceptées. Visitez notre site Internet pour les spéciaux anniversaires. www.supraz2000.com 1-877-999-0080 sans frais

HYUNDAI Tiburon 2003, 4 cylindres, 5 vitesses, groupe électrique, 80,000 km. 10,500\$. (450)885-3345 (jour), (450)885-3009 (soir) Yanick

PONTIAC Grand AM, 1994, automatique, 230,000 km; très propre, (819)268-2379



AVIS PUBLIC

Aux personnes intéressées et ayant le droit de signer une demande de participation référendaire.

AVIS PUBLIC est par la présente donné que, lors d'une séance ordinaire tenue le 21 novembre 2005, le conseil a adopté par résolution le projet de règlement suivant: Second projet de règlement 748-112 relatif à l'ajout de l'usage "bibliothèque" en zone 4-C-47.

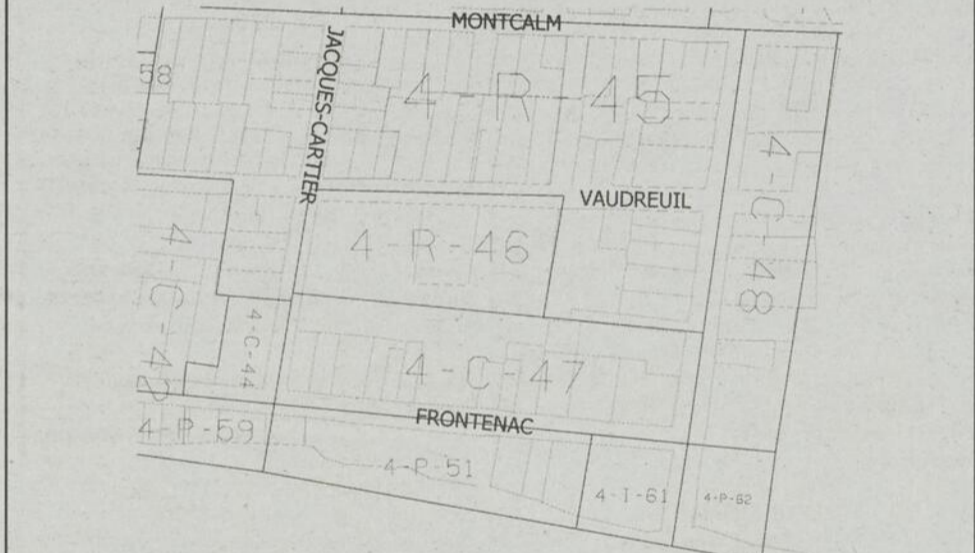
Ce second projet de règlement contient une disposition qui peut faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui la contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les Élections et les Référendums dans les municipalités.

La disposition suivante est susceptible d'approbation référendaire:

Article 2: qui modifie la grille des usages et normes pour permettre l'usage "bibliothèque" en zone 4-C-47.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone visée et des zones contiguës.

La zone visée est 4-C-47 et est illustrée comme suit au plan de zonage:



Les limites des zones contiguës apparaissent au plan de zonage.

Conditions de validité d'une demande:

- Indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- Être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 05 décembre 2005;
- Être signée par au moins douze (12) personnes intéressées de la zone où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas vingt et un (21).

Personnes intéressées: Est une personne intéressée, toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le 21 novembre 2005:

- Être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
- Être domiciliée, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires dans une zone d'où peut provenir une demande.

Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'un lieu d'affaires: être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants, comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom.

Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale: toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le 21 novembre 2005, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

Absence de demande La disposition du second projet qui n'aura fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

La zone visée ainsi que les zones contiguës apparaissent au plan de zonage; ce plan et le second projet de règlement sont disponibles pour consultation au bureau de l'Hôtel de Ville situé au 588, rue De Montcalm à Berthierville, de 09h00 à 16h30 du lundi au vendredi.

Donné à Berthierville, ce 22 novembre 2005.

Jean Tremblay, directeur général et greffier

ABIGAILLE médium, ne restez plus seul(e) dans le doute. 1-900-930-0055 (2.90\$/min)

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile d'or 2004. Tél: 1-900-930-6677 (2.90\$/min)

LA Clinique d'Ésotérisme avec Louise Haley (Mme Minou) Tel que vu à la télé. 1-900-561-1212, à 4.89\$/minute. Pour paiement par Visa/Mastercard, composez le (514)768-2000 ou le 1-800-799-6395, à 2.59\$/minutes (+taxes). Nouveau: Voyance par webcam faites le 1-900-677-4400 à 4.89\$/minute. Visitez le site de la clinique pour la description des voyants membres au www.predictions2000.com. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures. Consultez dès maintenant nos astrologues et tarologues d'expérience au 1-900-830-6767 à 2.85\$/minute (+taxes).

MANON: médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél.: 1-900-930-5566 (2.90\$/min)

442 Construction/rénovation

* Rénovations, travaux en tous genres, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. APCHQ RBQ: 8317-2981-44 Marc (450)835-1888

482 Services divers

ABATTAGE D'ARBRES Professionnel, au câble ou par section. Elagage. Aussi évaluation d'arbres dangereux. Assurances. (819)228-5101

PROBLÈMES de mécanique appel Roger, professionnel 25 ans d'expérience, 25\$/l'heure. Soir et week-end. (450)586-9669

TÉLÉPHONE débranché. Reconnectez votre ligne résidentielle avec Tembo. Boîte vocale gratuite pour 2 mois! Aucun dépôt ni enquête de crédit. Interurbains 4.5¢/minute. 1-877-468-3626 www.tembo.ca

510 Agence de rencontres avec permis

LE Réseau Rencontre qui Fesse! Tel que vu à la télé. Mesdames gratuit! Messieurs, bloc de temps pour 25\$ au 1-900-643-1111. Devenez membre gratuitement en composant (514)761-5252. Pour des rencontres avec votre téléphone mobile envoyer RRF dans un nouveau message texte au numéro 66 000 Par Internet, inscription gratuite, concours photo et bien plus au www.lereseaurencontre.com Pour les 40 ans et+ faites le (514)766-6667 Tendre Passion le réseau rencontre des gens sérieux bloc de temps pour 25\$ au 1-900-630-5252. Pour du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes. Pour un achat par carte de crédit faites le 1-800-561-3999

1058166 EB 2711

NÉCROLOGIE

BARIBEAU CHARETTE

Mme Émilienne

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 19 novembre 2005, est décédée à l'âge de 91 ans, Mme Émilienne Charette, épouse de feu M. Marcel Baribeau, demeurant à Louiseville et autrefois de Saint-Paulin. La famille s'est rendue directement à l'église pour l'heure de la cérémonie. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 25 novembre, à 14h, en l'église de Saint-



Paulin. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son fils : André (Suzanne Bergeron); ses petites-filles : Danielle (Denis Côté), Sylvie (Angel Arias); ses arrière-petits-enfants : Valérie, Vanessa, Katy et Marc-Gabriel; sa belle-sœur : Madeleine Bellemare (feu Donald Baribeau). Des dons à l'Association Diabète Québec étaient grandement appréciés.

La direction des funérailles a été confiée à : Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville, Affiliée à la C.T.Q.

BOURASSA PAUL

Mme Pierrette

À la Résidence Louis-Denoncourt de Trois-Rivières, paisiblement et entourée des siens, le 21 novembre 2005, est décédée à l'âge de 78 ans, Mme Pierrette Paul, épouse de feu M. Conrad Bourassa, demeurant à Trois-Rivières, autrefois de Louiseville. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville, Affiliée à la C.T.Q. Heures d'accueil :



vendredi de 19h à 22h; samedi, jour des funérailles, à partir de 9h30. Les funérailles auront lieu le samedi 26 novembre, à 11h, en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil son fils : Pierre Bourassa (Filomène Figueiredo); sa fille : Odile Bourassa (Michel Desrochers); ses petits-enfants : Karl Barbosa, Pier-Alexandre et Véronique Desrochers; ses belles-sœurs : Rita Caron (feu Rémi Paul), Marielle Bellemare (feu Marc Paul), Jeanne Bourassa, Cécile Bourassa (feu Henri Pellerin), Denise Bourassa (Marcel Gervais),

Ruth Levasseur (feu Armand Bourassa), Berthe Leboeuf (feu Henri Bourassa) et Blanche Leboeuf (feu Lucien Bourassa); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance à toute l'équipe du 1^{er} étage de la Résidence Louis-Denoncourt.

Renseignements : (819) 228-4822

Extérieur : 1-888-558-4822

Télécopieur : (819) 228-3653

Courriel : louis.richard@qc.aira.com

CLÉMENT RONDEAU

Mme Monique

1940-2005

À l'hôpital de Joliette, le 24 novembre 2005, à l'âge de 65 ans, est décédée madame Monique Rondeau, épouse de monsieur Jean-Guy Clément, fille de feu Lucien Rondeau et feu Lucille Doucet, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille recevra les condoléances au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, situé au 45, rue Lafortune, Saint-Ignace-de-Loyola, le vendredi 25 novembre, de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu le samedi 26 novembre 2005, à 13h30, en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola. Le salon ouvrira à midi le jour des funérailles. L'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Ignace-de-Loyola. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants : Jocelyn, Guylaine (François Panfili), Dominique (Claudia Latour), Hugo (Lili Therrien); ses petits-enfants : Jessica (son ami Guillaume), Francis, Aglaé, Clodyane; ses frères et sœurs : Micheline (Pierre Couture), Marcel et sa conjointe Aline; ses beaux-frères et belles-sœurs : Nicole (Robert Clément), Louise (Daniel Marchand), Yolande Rondeau, Aline Gervais Roy; neveux et nièces et nombreux autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

DÉZIEL

M. Charles-Omer

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 14 novembre 2005, est décédé à l'âge de 81 ans et 6 mois, M. Charles-Omer Déziel, fils de feu Charles-Édouard Déziel et de feu Marie-Anne Gagnon, demeurant à Louiseville et autrefois de Maskinongé. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis et Fils ltée, 92, rue Saint-Laurent, Maskinongé. Heures d'accueil : vendredi soir de 19h à 22h; samedi - jour des funérailles - à partir de 9h30. Les



funérailles auront lieu le samedi 26 novembre, à 11h, en l'église de Maskinongé. L'inhumation aura lieu au cimetière de Maskinongé. Le défunt laisse dans le deuil ses sœurs et frères, beaux-frères et belles-sœurs : Isola Déziel (feu Aimé Philibert) de Maskinongé, Rachel Déziel (feu Louis-Jules Philibert) de Louiseville, René Déziel (feu Marielle Désaulniers) (Gisèle Gauthier) de Maskinongé, Alice Déziel (Bernard Caumartin) de Saint-Barthélemy, Rolande Déziel (Marcel Rousseau) de Saint-Viateur, Denise Déziel (Victor Drainville) de l'Île Dupas, Jacques Déziel (Pauline Pronovost) de Saint-Esprit, Cyrille Déziel (Hélène Rondeau) de Notre-Dame-de-Lourdes, Pauline Gravel (feu Réal Déziel) de Trois-Rivières, Nicole St-Yves (feu Clément Déziel) de Trois-Rivières, ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s.

Renseignements : (819) 227-2372

Télécopieur : (819) 228-3345

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca

GAGNON LAMIRANDE

Mme Jeannette

À l'Institut de cardiologie de Montréal, le 18 novembre 2005, est décédée à l'âge de 84 ans et 2 mois, Mme Jeannette Lamirande, épouse de Maurice Gagnon, demeurant à Yamachiche. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire St-Louis et Fils ltée, 160, rue De Carufel, Yamachiche. Affiliée à la C.T.Q. Les funérailles ont eu lieu le jeudi 23 novembre, à 11h, en l'église de Yamachiche. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Yamachiche à une date ultérieure. La défunte laisse dans le deuil, son époux : Maurice Gagnon; ses enfants : Jocelyne (Roger Gélinas), Carmen (Claude Gélinas) et Daniel, tous de Yamachiche; ses petits-enfants : Ghislain Gélinas (Paméla Héroux), Isabelle Gélinas (Jérémy Girard), François Gélinas (Karine Leblanc), David Gélinas (Jessica), Steve Gélinas (Catherine Raymond), Simon Gélinas (Linda Piché), Valérie Gagnon (Steve Vallières), Marie-Eve Gagnon (Daniel Landry) et Dominique Gagnon; ses arrière-petits-enfants : Mathias, Alexanne, Jérémy, Audrey, Arianne, Joanie, Jeffrey, Olivier, Benjamin; sa sœur : Thérèse Lamirande (feu Rosaire Ricard) de Trois-Rivières; sa belle-sœur : Lydia Marchand (feu Donat Lamirande) de Yamachiche; ses belles-sœurs et beaux-frères : Colette Forest (feu Ernest Gagnon) de Shawinigan, Balda Gagnon (feu Alfred Laporte) de Saint-Thomas-de-Caxton, Françoise Gélinas (feu Viateur Gagnon) de Saint-Thomas-de-Caxton, Jeanne-d'Arc Gagnon (feu Urgel Lauzon) de Saint-Rémi-de-Napierville, Marguerite Gagnon (Louis-Paul Chénier) de Ville d'Anjou, Raymond Gagnon (Marcel St-Onge) de Saint-Thomas-de-Caxton, Bernard Gagnon (Madeleine Lavergne) de Saint-Thomas-de-Caxton; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines étaient appréciés.

Direction funéraire St-Louis et Fils ltée de Yamachiche.

GERVAIS LAURENDEAU

Mme Cécile

1919-2005

À l'hôpital de Joliette, le 24 novembre 2005, à l'âge de 86 ans, est décédée madame Cécile Laurendeau, épouse de feu monsieur Alcide Gervais, fille de feu Joseph Laurendeau et feu Augustine Hamelin, originaire de Saint-Barthélemy et demeurant à Saint-Esprit de Montcalm. La famille recevra les condoléances à l'église, le samedi 3 décembre 2005, à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu en l'église de Saint-Barthélemy, le samedi 3 décembre, à 14h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Saint-Barthélemy. La défunte laisse dans le deuil ses deux frères : Alcide de Saint-Barthélemy et Viateur (Gertrude Roy) de Saint-Barthélemy; ses deux belles-sœurs : Cécile Therrien de Sherbrooke et Alice Therrien de Sherbrooke; plusieurs neveux et nièces, dont : Ginette Laurendeau (Jean Lafortune) et nombreux autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

HUBERT

M. Normand

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 23 novembre 2005, est décédé à l'âge de 65 ans, M. Normand Hubert, époux de feu Mme Noëlla Noël, demeurant à Saint-Léon-le-Grand. La famille accueillera parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 52, de la Fabrique à Saint-Léon-le-Grand. Heures d'accueil : lundi, jour des funérailles, à partir de 9h. Les funérailles auront lieu le lundi 28 novembre 2005, en l'église de Saint-Léon-le-Grand, à 11h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, sa conjointe : Pierrette Jasmin; ses enfants : Louise Noël Hubert (Michel

Rondeau), Lucie-Hubert (Daniel Dupuis), Paul-Yvon Hubert (Josée Noël), Alain Hubert, Line Hubert (Éric Durand), Mélanie Hubert (Joey Charrette); ses frères et sœurs : Paul-Émile (Pauline), Lise (Pierre), Lionel (Carmen), Michel (Danielle), Yvonne; ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation du CHRTR seraient grandement appréciés.

Renseignements : (819) 228-4822

Extérieur : 1-888-558-4822

Télécopieur : (819) 228-3653

Courriel : louis.richard@qc.aira.com

LATOURE VALOIS

Mme Rose-Marthe

Au CHRDL de Joliette, le 23 novembre 2005, à l'âge de 82 ans et 8 mois, est décédée Mme Rose-Marthe Valois, épouse de feu M. Wellie Latour, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La famille a accueilli parents et ami(e)s en présence des cendres, au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 45, rue Lafortune, Saint-Ignace-de-Loyola, le vendredi 25 novembre à compter de midi. Les funérailles ont suivi en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola, à 14h. L'inhumation des cendres a eu lieu au cimetière paroissial. La défunte laisse dans le deuil ses fils : Nelson Latour (Laurence Morin) de Saint-Ignace-de-Loyola, Rénald Latour (Jocelyne Bernier) de Saint-Ignace-de-Loyola; 2 petits-fils : Mathieu et Simon; son frère et ses belles-sœurs : M.Hildège Valois (Lucette Lamarche) de Sorel-Tracy, Mme Christiana Valois (feu Germain Valois) de Saint-Ignace, Mme Anita Valois (feu Alvarez Valois) de Saint-Grégoire de Montmorency; ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et ami(e)s.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau.

LESSARD

M. Gérard

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 16 novembre 2005, est décédé subitement à l'âge de 84 ans, M. Gérard Lessard, fils de feu Albert Lessard et de feu Yvonne Girard, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la



Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, Louiseville, Affiliée à la C.T.Q. Les funérailles ont eu lieu le lundi 21 novembre, à 14h, en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt laisse dans le deuil, outre sa compagne Mme Ernestine Lessard, ses enfants : Normand (Maryse Dionne), Lucette (Michel Rivard), Christiane (René Gaboury) et leur mère Mme Graziella Bellemare; ses petits-enfants : Patrick Lessard (Nathalie Galarneau) et leur fille Rebecca, Caroline Beaudry (Raphaël Gagné), Martin Beaudry, Simon Beaudry (Nadège Vincent), David Gaboury, Josiane Gaboury (Sylvain Lessard), Éric Arvisais; ses frères et sœurs : Paul (Jacqueline Lajoie), Bernard (Carmen Paquin), Fernand (Anita Philibert), Alide (Colette Adam), Fleurette (Roger Armstrong), Jeanne D'Arc (feu Philippe Désaulniers), Liliane (feu Fernand Papillon), Lisette (Fernand Cloutier), Jean-Pierre (Monique Denoncourt); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville.

PICHETTE

Mme Nicole

Au Centre de santé Comtois de Louiseville, le 18 novembre 2005, est décédée à l'âge de 62 ans moins 2 jours, Mme Nicole Pichette, fille de feu Eugène Pichette et de feu Frébonia Noël, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la



Résidence funéraire St-Louis et Fils ltée, 30, rue Saint-Marc, Louiseville, Affiliée à la C.T.Q. Une liturgie de la Parole a eu lieu le lundi 21 novembre, à 14h, à la résidence funéraire. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial de Louiseville. La défunte laisse dans le deuil ses enfants : Josée Beaulieu (Luc Deschênes), Martin Beaulieu (Manon Michaud); ses petits-enfants : Pier-Luc et Mylène B. Laguë et Anthony Beaulieu; ses sœurs, frères, beaux-frères et belles-sœurs : Marcelle Pichette (feu Ernest St-Louis), Pierrette Pichette, Raymond Pichette (Lisette Bertrand), Théobald Pichette (Berthe Ross), Gertrude Pichette (Réginald Ross), Jeanne-Alice Bergeron (feu Paul-Émile Pichette), Guy Rabouin (feu Jacqueline Pichette); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel du 2^e étage du Centre de santé Comtois de Louiseville. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient appréciés.

Direction funéraire St-Louis et Fils ltée de Louiseville.

Sincères remerciements

Guy, Joanne, Jean-Pierre, Anne et Suzie Bergeron ainsi que leur conjoint(e) remercient sincèrement tous les parents et ami(e)s qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de leur mère,

Mme Dolande Latour

(épouse de feu Alcide Bergeron, survenu le 31 octobre 2005)

soit par offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



Sincères remerciements

« Elle n'a pas perdu la lumière du jour, elle a acquis la lumière éternelle. Elle ne nous a pas quittés, elle nous a devancés et nous a laissés des souvenirs inoubliables. Protège-nous là où tu es ».

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui, par un geste personnel, nous ont apporté leur réconfort lors du décès de

Mme Sylvie Désaulniers (survenu le 16 octobre 2005)

Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous témoigner notre profonde reconnaissance.

Son fils Michaël; sa mère Jacqueline; ses frères : Jacques (Louise) et Claude.



Messe 1er anniversaire

« Chère maman, Comme une étoile dans la nuit, continue de veiller sur nos vies et de briller dans nos cœurs, car nous sommes toujours près de toi ».

Tes enfants et tes petits-enfants

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de Louiseville, le samedi 3 décembre 05, à 19 heures, en souvenir de

Mme Aline Regnière Dumont (décédée le 2 décembre 2004)

Merci aux parents et ami(e)s qui se joindront à nous par leur présence ou en pensée.



Remerciements

À la suite du décès de M. ALBERT GRAVEL (époux de Mme Jeannette Groulx), survenu le 11 août 2005 à l'âge de 81 ans, nous désirons remercier parents et ami(e)s qui nous ont témoigné des marques de sympathie, soit par leur présence, fleurs, cartes ou offrandes de messes.

Que chacun(e) trouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse et ses enfants.





Lors de la soirée de pré-ouverture, Valérie Fortin était en compagnie de son conjoint, Steve Domingue; de la conseillère Suzanne Nantel (représentante de Berthierville) et de son beau-père, Raynold Domingue. Photo Pierre Bellemare

Un coup de foudre qui se communique à Berthierville

Soirée d'ouverture du Building Night Club

Ayant ressenti le coup de foudre pour Berthierville, Valérie Fortin et Steve Domingue le font partager depuis le jeudi 17 novembre dernier. Des dizaines de personnes ont notamment pris part à la soirée de pré-ouverture de leur commerce: le Building Night Club.

De nombreux gens d'affaires, des représentants d'organismes économiques et des personnalités politiques locales s'y sont déliés les jambes au son d'une musique entraînante.

En amour

«On aime vraiment la ville de Berthier. On

aime les gens. On trouve qu'ils sont sympathiques», a mentionné Mme Fortin au sujet de la décision d'elle et de son conjoint d'y implanter leur discothèque.

La demande des gens pour un tel établissement est aussi ce qui les a guidés.

Ils ont créé une quinzaine d'emplois.

Mme Fortin possède une expérience de cinq ans comme barmaid. M. Domingue œuvre dans l'élevage porcin. Lui et son père pilotent actuellement un projet à Saint-Justin.

Le Building Night Club prend place dans l'édifice ayant déjà abrité le bureau de poste et, dans les années '80, le musée Gilles-Villeneuve.

Hommage à M. J.-Roland Bellemare



(Louiseville) Lors du souper spaghetti du Noël du pauvre, tenu le 16 novembre dernier, à La Porte de la Mauricie, un hommage a été rendu à M. J.-Roland Bellemare, un homme qui est des tout débuts de l'activité du Noël du pauvre à Louiseville. Mme Denyse Blais, déléguée de zone depuis plusieurs années, a fait la présentation à M. Bellemare. Une reconnaissance très méritée.

Photo, Jean-Paul Plante

Hommage à un héros ! Hommage à des gens de coeur !

Cette lettre est, pour moi, une façon de rendre avant tout un hommage particulier à un jeune de coeur et de talent.

Je veux, par celle-ci, dire bravo à Maxime Bouchard, mon neveu, pour tous ses efforts, sa détermination exemplaire et son grand talent pour ce sport qu'il aime tant.

Félicitations Maxime pour ton entrée chez les grands ! Ce contrat avec les Mets de New York te rend certes heureux. Il rend tous les membres de ta famille particulièrement fiers de toi.

Tu es un grand et tu iras loin. Mais dernière chaque jeune sportif, il y a des parents qui épaulent, des parents qui sont toujours présents !

Chapeau Luce et René pour tout ce que vous avez fait pour Maxime. Bravo pour tout ce temps que vous lui avez accordé. Bravo pour cette écoute que vous lui avez offerte. Bravo pour tous ces encouragements que vous lui avez donnés et tout cet amour que vous ne cessez de lui transmettre.

Vous êtes aussi mes héros. Vous êtes pour moi des gens de coeur qui savent donner sans compter. Vous y avez cru hier, vous y croyez aujourd'hui et vous serez fiers d'y avoir cru demain.

Une tante et une belle-soeur qui vous aime.

Martine Déziel

Concours

OÙ SE TROUVE

le Queen Mary II

Trouvez l'annonce classée vous indiquant où se trouve le Queen Mary II, inscrivez-le sur le coupon de participation, et courez la chance de **gagner** une magnifique croisière dans les Caraïbes en décembre 2006.

Les détails de la croisière ainsi que les règlements du concours sont disponibles auprès de votre télé-conseillère des annonces classées. Aucun achat n'est requis, aucun facsimilé ne sera accepté, seul le coupon réponse de votre journal sera valide. Tous les coupons devront être reçus avant le vendredi 2 décembre 2005

Faites nous parvenir votre coupon réponse à l'adresse suivante:
Concours Où se trouve le Queen Mary II
 C.P. 1212 Succ. St-Martin, Laval, Qué H7V 3S3

Nom : _____
 Adresse : _____
 Téléphone : _____
 Réponse : _____

Concours

12 000 \$ en prix à gagner

grâce à une recette de votre mère !

12 000\$ en prix à gagner... grâce à une recette de votre mère!

RECEVOIR à moins de 10\$, 15\$ ou 20\$ le couvert

Procurez-vous le magazine **COUP de POUCE** et courez la chance de mériter une carte-cadeau de **2 000 \$** échangeable contre un séjour de rêve dans l'un des établissements Hôtellerie Champêtre du Québec.

Hôtellerie Champêtre
 Auberges et Hôtels du Québec
 Québec, Rimouski & Coaticook

1053253 - EB 2711

En kiosque maintenant



Les joueurs du Spartak ont dominé leurs adversaires.

Le Spartak est champion mondial

Coupe du monde de kin-ball

Défendant les couleurs canadiennes, l'équipe du Spartak de Lanaudière est revenue de la coupe du monde de kin-ball avec les grands honneurs, il y a un peu plus d'une quinzaine de jours.

Ce triomphe en Belgique assure une troisième couronne en autant d'années au Canada. La suprématie a été totale pour l'équipe masculine lanaudoise, du début jusqu'à la fin de la compétition.

La référence

Les Lanaudois ont joué trois matchs parfaits et une finale à couper le souffle.

La majorité des nations étant moins expérimentées, les nombreuses stratégies et les frappes puissantes des Canadiens en ont

laissé plusieurs sans voix... et sans moyen!

Grâce à cette domination, rien n'a pu changer le plan de match de l'entraîneur-chef Chrystian Bérubé: revenir champion du monde.

Le Québec étant le «pays» natal de ce sport, les athlètes lanaudois ont pu faire la démonstration de leur immense talent aux autres nations: la France, l'Allemagne, la Belgique, l'Espagne et le Japon. Certains joueurs du Spartak ont même supervisé les pratiques d'autres équipes. Dont la France et l'Allemagne.

Au kin-ball, les compétiteurs québécois sont une référence pour les joueurs de chaque pays.

La prochaine coupe du monde aura probablement lieu au Japon, dans deux ans. (P.B.)

Deux autres défaites du Canadel

> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Vendredi soir, 18 novembre, le Canadel de Louiseville rendait visite aux Aigles de Saint-Jean. Malheureusement pour les quelques partisans du Canadel qui se sont déplacés pour encourager leurs favoris, les Aigles ont défait les hommes de Dean Lygitsakos par la marque de 4-0.

Le fait saillant du match est sans contredit l'incapacité du Canadel à acheter un but en supériorité numérique. Jonathan Villeneuve, Vincent Tougas (2) et Michael Cabana ont été les marqueurs pour les Aigles. Christian Lantin gardait la cage des Aigles et son vis-à-vis était Steve Parent.

Éric Laplante a été expulsé de la rencontre à la fin de la 2e période, après avoir molesté un officiel. Le Canadel a dominé au chapitre des lancers au but 47-26. Les trois étoiles de la rencontre ont été: Christian Lanthin, Alexandre Audette et Michael Cabana. Louiseville subissait ainsi une 6e défaite consécutive.

Une autre défaite

Dimanche après-midi, le Canadel visitait le Grand-Portneuf de Pont-Rouge. C'était le 1er affrontement entre les deux équipes depuis la bagarre générale qui avait éclaté lors de la visite de Pont-Rouge à Louiseville, le 2 octobre dernier. Avant le début de la rencontre, le Canadel, qui avait porté la cause d'Éric Laplante en appel suite à son expulsion vendredi soir à Saint-Jean, a appris que ce dernier ne sera pas suspendu par la ligue. Tirant de l'arrière 3-0 après le 1ere

période, Pont-Rouge est revenu de l'arrière pour infliger une 7e défaite consécutive au Canadel par la marque de 6-3.

Les marqueurs pour Pont-Rouge sont Réjean Dufour (2), Jean-Philippe Brière, Daniel Clermont, Mario Laflamme et Stéphane Desjardins. La réplique du Canadel est venue de Stéphane Girard, Alex Rodrigue et Éric Laplante. Steve Parent a remplacé Nicholas Joyal devant la cage du Canadel au début de la 3e période. Martin Bradette protégeait le filet des locaux.

Quelques combats ont éclaté durant la rencontre. Jacques Larivière s'est mesuré à Mike Brault à 2 reprises, Olivier Didier a fait de même avec Cédric Verreault et Dan Tice s'en est pris à Vincent Fréchette. Le Canadel a dominé au chapitre des lancers 40-36. Les 3 étoiles de la rencontre: Réjean Dufour, Stéphane Desjardins et Jean Jr Morin. Même s'ils avaient annoncé en grande pompe qu'ils voulaient régler des comptes, les joueurs de Pont-Rouge ont refusé d'emboîter le pas lorsque le banc du Canadel s'est vidé avec 2 minutes à faire en fin de rencontre.

Le prochain match local du Canadel aura lieu vendredi soir, 25, alors que les Marquis de Jonquière/Saguenay seront les visiteurs. Celui que l'on surnomme «The Animal», Joël Thériault, devrait être en uniforme pour les visiteurs.

À noter que pour cette rencontre, le prix des billets pour les enfants de 16 ans et moins sera de 5\$. De plus, les hot dogs seront à 1\$...

Collaboration Jean Lessard Canadel de Louiseville

UNIPRIX
Sylvain H. Gélinas
BOUTIQUE BEAUTÉ
Gamme exclusive des produits LIERAC
Ouvert 7 jours - Service de livraison
290, rue Saint-Laurent - centre-ville Louiseville - (819) 228-5581

J. SICARD Sport
HONDA YAMAHA
Meilleurs prix en Mauricie
811, boul. St-Laurent Est, Louiseville (819) 228-5803

Centre de conditionnement physique
ÉNERGIE Plus
Abonnement à partir de **29\$**
90, STE-ÉLIZABETH LOUISEVILLE (819) 228-8808

Kiosque libre-service impression de photos numériques
Chantale Gaboury
22, rue St-Aimé, Maskinongé 227-2288
Membre affilié à **ESSAIM**
www.essaim.com

Envolez-vous pour la **JAMAÏQUE**
au ROYAL DECAMERON, MONTEGO BEACH
Le forfait comprend:
• Transport et transfert en avion avec Air Transat pour 2 personnes.
• Sept nuits d'hébergement en occupation double.
• Formule tout inclus.
• Taxes.
Voyage du 28 janvier au 4 février 2006
Une valeur de **3000\$**
PROCUREZ-VOUS LES COUPONS DE PARTICIPATION CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS
RÈGLEMENTS DU CONCOURS DISPONIBLES CHEZ LES MARCHANDS PARTICIPANTS ET AU BUREAU DE VOTRE HEBDO TRANSCONTINENTAL
Promotion vêtements GRATUITS
50\$ 100\$
TPG Sports/Extra
971, Notre-Dame, Berthierville (450) 838-7058 INTERSPORT

RESTO chez Jean Baptiste
• Rôtisserie
• Frites maison
• Brochettes
• Steak
• Smoked meat
• Côtes levées
(819) 228-9446
805, boul. St-Laurent Est, Louiseville

BIJOUTERIE CLINIQUE DU BIJOU
1016215 - EB 0611
Diane Thiffault, propriétaire • (450) 836-1619
822, av. Gilles-Villeneuve, Berthierville

PIZZERIA Berthier
POULET FRITOU
LIVRAISON GRATUITE
741, Montcalm, Berthierville
836-3175

Servi EXPRESS
Shell
Sylvie Frigon, prop.
JACQUES FRIGON INC.
• Dépanneur • Bière et vin
• Lave-auto sans contact
• Produits Shell
• Gaz propane
1021486 - EB 0611
154, St-Laurent Est • Louiseville • (819) 228-5155

Grande ouverture le 1er mars 2006



Studios
3 1/2
4 1/2
Penthouses

Soins 24h/24
Suivi nursing
Service de repas
Entretien ménager
Téléphone et câble
Activités

Déjà plusieurs appartements sont loués... Hâtez-vous!

VENTE ET INSTALLATION DE CÉRAMIQUE
ESTIMATION GRATUITE

ALFRED
CERAMIQUE INC.
ENTREPRENEUR LICENCIÉ
RBO 2949-5314-38

Salle de montre: (450) 752-2607
Cellulaire: (450) 757-0492
276, St-Charles-Borromée Nord
Alfred Massicotte, prop.

620665-AW-20-02

Découvrez avec le Chateau Jouvence,
Pavillon Berthier, un établissement en
région qui respecte les plus hauts
standards en terme d'hébergement
pour personnes retraitées.

É de D'Autray et
de Maskinongé

8810 Champ-d'Eau
St-Léonard, Québec H1P 2Y8
Tél.: (514) 327-6444
Fax: (514) 327-7318
Cell.: (514) 909-6744
Email: gboisjoli.ahc@quincapsol.com

Georges Boisjoli A.H.C.
PRÉSIDENT

QUINCAILLERIE ARCHITECTURALE CAPSOL INC.
PORTES-CADRES-QUINCAILLERIE

412547 - EX 0509

B

PAVILLON
Berthier
MEMBRE DU G. C.
JOUVENCE

(450) 753-4228
930, Village St-Pierre Sud,
Joliette

ray métal
joliette ltée Manufacturier de
STRUCTURES D'ACIER

Licence R.B.Q. 8003-8607-67 690563 - EX 2404

ARMOIRES
MULTI
ODELES
ARTIN
GAUDET
INC.
450-755-2224

Armoires de cuisine Résidentiel
Vanités de salle de bain Commercial
Meubles spéciaux Industriel

301, 18e avenue, St-Ambroise-de-Kildare
Tél.: (450) 755-2224 • Fax: (450) 755-6578 Courriel: mmmg@sympatico.ca

6081MW - EX 00058 RBO: 2867-9520-75

Ventilation • Climatisation
Pompe chaleur
Chauffage air chaud
Service de ferblanterie

740, Marion
Joliette J6E 8S2
Tél.: (450) 752-1115
Fax: (450) 752-2606
jroy@ventilation
jeanroy.com

ventilation Jean Roy (1999) inc. Thermopompe
ISO 9002

Licence R.B.Q. 8230-1879-49
Fabrication • Installation • Résidentiel • Commercial • Industriel
460638 - MA1809

RBOUR
Les Entreprises
CHRISTIAN ARBOUR inc.
LICENCE RBO: 2435-1637-45

31, avenue des Trembles,
N.D.P., Joliette
759-1009

957535-AW2509

101 Ste-Foy Berthierville (Qc), J0K 1A0
Tél. : (450) 836-1001
Courriel: manon.poitras@chateaujouvence.com

www.chateaujouvence.com

ASCENSEURS
LUMAR
ELEVATORS INC.

Spécialités

- Entretien
- Réparation
- Installation

Tél.: (450) 889-2505

1058312 - EB 2711

9111-9842 QUÉBEC INC
Michel Lavallée
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Michel Lavallée, prop.

5, rue Normandie
St-Charles-Borromée
(Québec) J6E 7P2

Tél.: (450) 756-0963
Télec.: (450) 756-5167

560012-AW-09-01

Albert Piette & associés inc.
Experts-conseils

ÉLECTRICITÉ	PLOMBERIE
CHAUFFAGE	VENTILATION
AIR CLIMATISÉ	GÉNIE INDUSTRIEL
RÉFRIGÉRATION	POLLUTION DE L'AIR

Albert Piette, ingénieur
Jean-François Rivest, ingénieur

305, rue Papineau, Joliette
Tél.: 759-0644 - Fax: 759-0832

838295 - EX 0307

SPÉCIALISTE EN COUVRE-PLANCHERS
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
64, ROUTE 158, ST-THOMAS
TÉL.: (450) 753-5838
FAX: (450) 756-1218
CELL.: (450) 803-0543

Expert

Chantal Arbour
conseillère spécialisée
(450) 753-5838
expertisol@hotmail.com
RBO: 8117-2983-11

283756-MA-1503

Joliette Aluminium
VENTE AU DÉTAIL ET INSTALLATION

- Revêtements: aluminium, vinyle, acier
- Rampes en aluminium
- Balcons en fibre de verre
- Colonnes cannelées
- Persiennes, ventilateurs

RBO: 8003-1073-16

573, Visitation
St-Charles-Borromée (450) **755-5423**

Marc Arbour

534302 - EX 1912

Le club de Taekwon-Do de Louiseville se signale à Charlesbourg



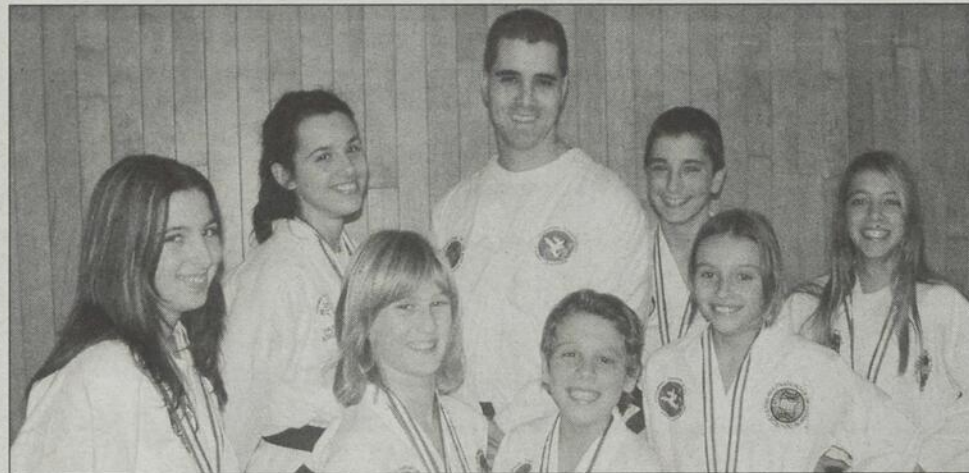
> Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca

Une fois de plus, le club de Taekwon-Do de Louiseville, dirigé par M. Patrick Richer, a fait très belle figure, le 12 novembre dernier, à Charlesbourg, à l'occasion d'une compétition provinciale qui regroupaient tout près de 300 adeptes de cette discipline. Neuf jeunes athlètes représentaient le club de Louiseville et ils ont récolté un total de 10 médailles.

Il faut signaler le très bon début de saison pour Jason Lessard qui a remporté l'or en combat à Charlesbourg. Il avait décroché le bronze en forme lors de

la compétition internationale disputée à New York, en septembre dernier. Raphaël Saint-Charles a décroché deux médailles à Charlesbourg, soit l'or en combat et l'argent en forme. À New York, il avait remporté l'argent.

Chez les ceintures noires, Pascale Arsenault connaît un excellent début de saison. Elle a remporté quatre médailles en deux compétitions avec l'or en forme et l'argent en combat à New York de même que l'or en combat et le bronze en forme, à Charlesbourg. Elle a devant elle une année fort importante. Son objectif est de participer au championnat mondial junior en 2006, qui aura lieu au



Ce sont les athlètes qui ont participé à la compétition disputée à Charlesbourg, le 12 novembre. Sur la première rangée, Karianne Lambert, ceinture rouge; Raphaël Saint-Charles, ceinture rouge; Michaël Thibodeau-Boisvert, ceinture verte; Marie-Claude Rcard-Pelletier, ceinture verte; et Karol-Ann Lambert, ceinture verte. Derrière, Pascale Arsenault, ceinture noire; Patrick Richer, entraîneur; et Yohan Gauthier, ceinture bleue. Absent, Jason Lessard, ceinture bleue; et Érika Gauthier, ceinture rouge.

Photo, Club de Taekwon-Do de Louiseville

Catalogue

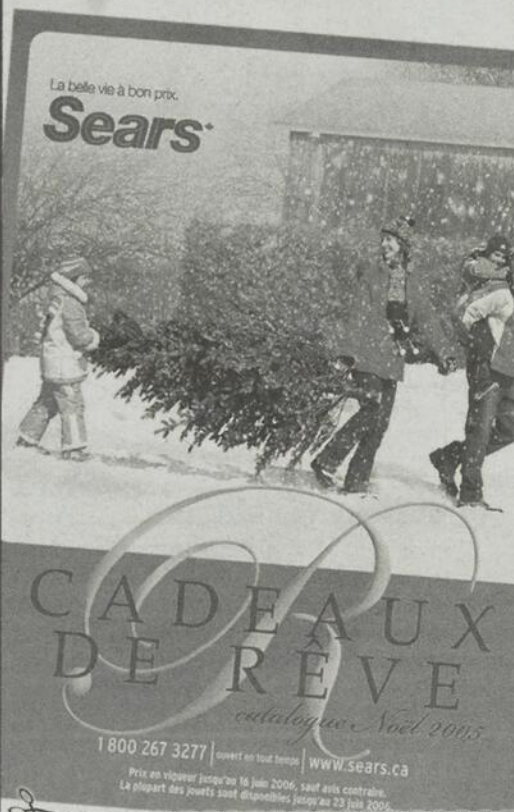
Sears

1-800-267-3277

OU

www.sears.ca

ouvert en tout temps



Utilisez le bon d'achat de marchandise ci-dessous et

ÉPARGNEZ 10\$

LORSQUE VOUS ACHETEZ POUR 100\$ OU PLUS DE MARCHANDISES OFFERTES DANS N'IMPORTE QUEL DE NOS CATALOGUES EN VIGUEUR DU 25 NOVEMBRE AU 5 DÉCEMBRE 2005

Détails sur le bon de marchandise ci-dessous

Plus, IL Y A 2 FAÇONS D'OBTENIR LE DOUBLE de points du Club Sears^{MC}

Avec tout achat de 100 \$ ou plus*, minimum, dans notre catalogue Sears « Cadeaux de Rêve » 2005

NUMÉRO D'OFFRE DE PRIME : 941 622 430

1. Composez le 1-800-267-3277 et mentionnez le n° d'offre de prime ci-dessus
- OU
2. Visitez le site sears.ca, cliquez sur « commande par catalogue » et entrez le n° d'offre de prime ci-dessus. Obtenez le double de points du Club Sears pour toute commande de 100 \$ ou plus* passée dans notre catalogue Sears « Cadeaux de Rêve » 2005 en utilisant votre carte Sears.

L'offre Double de points du Club Sears est en vigueur jusqu'au 24 décembre 2005.



*Montant total dépensé avant les taxes et les frais qui s'appliquent. Cette offre s'applique aux membres du Club Sears seulement, pour des achats portés au compte Sears, sur approbation du crédit. Le double de points du Club Sears sera attribué au moment de la facturation du compte Sears du client. Limite : 1 n° d'offre de prime par commande; cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre de prime. Non négociable, non transférable et non échangeable contre de l'argent comptant. Ne peut être utilisée pour paiements d'un compte de carte Sears. Cette offre ne s'applique pas aux frais de paiement différé ou par mensualités, aux contrats d'entretien et aux frais de livraison et d'installation.

1054874 - EB 2711

10.00\$

BON D'ACHAT DE MARCHANDISE

Échangeable sur votre prochain achat de marchandise de 100 \$ et plus* effectué entre le 25 novembre et le 5 décembre 2005.

Catalogue
Sears

Conseiller à la vente :
utilisez le code 23

*Montant total dépensé avant les taxes. Ce bon d'achat de marchandise ne peut être combiné à aucun autre coupon-rabais. Ce bon d'achat de marchandise doit être échangé en personne au moment du ramassage de la commande par catalogue ou dans Sears.ca et remis au moment de l'achat. Non échangeable contre de l'argent ou un crédit, en tout ou en partie. Ne peut être utilisé pour paiements d'un compte Sears ou pour acheter des certificats-cadeaux Sears, des cartes-cadeaux Sears ou l'achat d'autres bons de marchandise Sears. Ce bon d'achat de marchandise ne peut être utilisé pour des achats effectués dans les grands magasins Sears et dans les magasins de liquidation Sears. Les taxes applicables seront appliquées au montant complet de l'achat. Un seul bon d'achat de marchandise pourra être échangé par commande admissible.

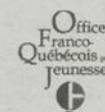
© 2005. Sears Canada Inc.

Honduras. Il est permis d'affirmer qu'elle est sur la bonne voie car en forme, elle se hisse parmi les meilleurs et en combat, elle a été dominante à Charlesbourg en l'emportant sur une fille qui l'avait battue, l'an dernier, au tournoi Can-Am.

Pour Pascale, le prochain objectif est de remporter les épreuves auxquelles elle participera à la Coupe du Québec qui sera disputée en février, à Valcartier.

Plateau France-Maski II

Au nom des participants et de toute l'équipe du Carrefour jeunesse-emploi MRC de Maskinongé, nous vous remercions d'avoir contribué à la réussite du Plateau France-Maski II :



Emploi Québec

Canada

- Boulangerie Baril
- Maison de cafés Le Torréfacteur
- Les Langues Fourchues
- Les Aliments Serval
- Guy André, député de Berthier Maskinongé
- Francine Gaudet, députée de Maskinongé
- Imprimerie Transcontinental
- Auberge le Pétillant
- Imprimerie Giguère
- Luc Lessard C.A.



CARREFOUR
jeunesse • emploi
MRC de Maskinongé

1053947 - EX 2711

Joannie Rochette termine au quatrième rang

Trophée Bompard

Le podium a échappé à Joannie Rochette, en fin de semaine dernière, à Paris. Elle est revenue avec la quatrième place de la compétition Trophée Bompard.

La jeune patineuse artistique de l'Île Dupas était cinquième après le programme libre.

Au classement final, elle a été devancée par la Japonaise Mao Asada, l'Américaine Sasha Cohen et la Japonaise Shizuka Arakawa.

Le Trophée Bompard est le quatrième Grand Prix de la saison.



Joannie Rochette Photo, Archives L'Écho

1052430-Aw2711

29⁹⁵\$ ch. ou **79⁹⁵\$** pour les 3

Bouchonneuse sur pied
rég. : 43,95 \$

Plaque de filtration Ferrari
rég. : 39,95 \$

Égouttoir rotatif 36 bouteilles et sulfiteur
rég. : 40,90 \$

Valable jusqu'au 26 novembre au 3 décembre 2005.
Exclusivement chez le marchand VINEXPERT de votre région.

La Cuve à Vin VINEXPERT

624 De Lanaudière, Joliette 759-3601

maintenant ouvert à Louiseville

Le SuperClub

Vidéotron

QUEBECOR MEDIA

554, boul. St-Laurent Est
(À côté du MAXI)
Louiseville
(819) 228-0867



DES TONNES D'IDÉES CADEAUX!

2 DVD POUR **20⁹⁵\$**

TITRES SÉLECTIONNÉS EN MAGASIN SEULEMENT. EN VIGUEUR DU 1^{ER} DÉCEMBRE 2005 AU 31 JANVIER 2006 OU JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

PROPANE
Michel
BERNÈCHE INC.

Venez visiter notre
salle d'exposition

Poêle à gaz
en fonte émaillée ou mate

Foyer encastré
Plusieurs options de couleurs et de designs

Unité de chauffage pour garage

Unité de chauffage murale

Cuisinière au gaz

Idéal pour le chalet

RBQ: 8247-3992-38 260, St-Joachim, St-Barthélemy • (450) 885-3075

SPÉCIAUX **METRO** plus DE LA SEMAINE



Ici, nous
en avons

PLUS

pour
Noël!



CREVETTES
31-40 CUITES, SURGELÉES

9 99\$
sac 2 livres

SPÉCIAL

SPÉCIAL

**LAITUE
ICEBERG**

99¢
ch.



SOUPE LA TABLÉE
AU CHOIX

**2 pour
5\$**

SPÉCIAL



BIÈRE

Black Label et Wildcat
Caisse de 24/341 ml
Bouteilles consignées

21 43\$

SPÉCIAL

JUS DE TOMATES
HEINZ

4 99\$
Caisse de
12x540 ml



LE TÉLÉTHON
DU NOËL DU PAUVRE

Le vendredi 2 décembre de 17 h à minuit
sur les ondes de CKTM

Pour donner... **228-9438**

Soyez généreux!



TOURTIÈRE
HAUT RICHELIEU

2 99\$
ch.

SPÉCIAL

SPÉCIAUX DU 28 NOV. AU 4 DÉCEMBRE

METRO ÉMERY
plus

80, rue Saint-Marc
Louiseville
(819) 228-2764

OUVERT
Lundi au vend. de 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h